



Izberite Gorenjsko kreditno banko za svojo banko



LETO XXIV. — Številka 58

Ustanovitelji: obč. konference SZDL
Jesenice, Kranj, Radovljica, Sk. Loka
in Trzin — Izdaja CP Gorenjski tisk
Kranj, Glavni urednik Anton Miklavčič
— Odgovorni urednik Albin Učakar

GLAS

KRANJ, sobota, 31. 7. 1971

Cena 50 par

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik.
Od 1. januarja 1958 kot poltednik.
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko.
Od 1. januarja 1964 kot poltednik
in sicer ob sredah in sobotah.

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

Predsednik in predsedstvo SFRJ izvoljena

V četrtek so vsi zbori zvezne skupščine že šestič izvolili Josipa Broza-Tita za predsednika SFRJ. Po izvolitvi tovariša Tita je zvezna skupščina razglasila izvolitev predsedstva SFRJ. V predsedstvu SFRJ so: Bosna in Hercegovina: Hamdija Pozderac, Rato Dugonjić in Avgustin Papić; Makedonija: Nikola Minčev, Kiro Gligorov in Krste Crvenkovski; Slovenija: Sergej Kraigher, Marko Bulc in Mitja Ribičič; Srbija: Dragoslav Marković, Koča Popović in Drago Stamenković; Hrvatska: Jakov Blažević, Mika Tripalo in Djuro Kladarin; Črna gora: Vidoje Žerković, Veljko Mičunović in Dobroslav Čulafić; Vojvodina: Ilija Rajčić in Matyas Kelemen in Kosovo: Ilijaz Kurteši in Veli Deva.

Za novega predsednika zvezne skupščine je bil izvoljen Mijalko Todorović.



NOVO V PRODAJALNAH
KOKRA — KRANJ!

20—50 % POSEZONSKO ZNIZANJE
CEN KONFEKCIJE

vam je pripravil oddelek konfekcije,
BLAGOVNICA — KOKRA — KRANJ

Poceni in kvalitetna oblačila bodo v veselje vsakemu kupcu!

5 % POPUST PRI NAKUPU POHIŠTVA

pa vam v času od 5. do 20. avgusta odobrava specializirana prodajalna DEKOR — KRANJ, Koroška c. 35. BOGATA IZBIRA spalnic, dnevnih sob, kuhinjskih elementov, kavčev, foteljev, stolov, miz, kotnih klopi in drugih delov pohištva.

Poleg pohištva vam nudimo še raznovrstno posteljnino, zavese in preproge.

Ne zamudite ugodne priložnosti!

Za obisk se priporoča KOKRA — KRANJ

1. AVGUST - PRAZNIK JESENIC IN KRANJA

Proletarska pest jeseniškega delavca — kovinarja je bila trda. Jeseniški delavec — proletarec, večen upornik se ni izneveril tudi v najtežjih dneh naše zgodovine.

Okupatorju je dejal svoj odločen — ne!
Svojo revolucionarno zavest je koval v zaporih in koncentracijskih taboriščih stare Jugoslavije.

Tako ga najdemo v tistih poletnih dneh prvega leta okupacije pripravljenega in organiziranega. Klešče in kladivo je zamenjal za puško. Novo življenje, trdo in neizprosno je ustvarilo iz nekdanjega proletarca neizprosna borca.

Okupator ni bil varen nikjer.
Prvi avgust — ognjeni krst jeseniških partizanov borcev Cankarjeve čete se je vtisnil vsem globoko v spomin. Čeprav prvi dve žrtvi, pa so borci ostali neporaženi in Nemci so prvič pokazali, da bodo znali tudi bežati.

Jeseniški partizan pa je ostal tako odločen in uporen tudi vsa ostala leta borbe. Ošli smo še na Primorsko, na Stajersko ter na Koroško in Stajersko in tudi tu odločno poprijeli v boju.

Danes po tridesetih letih je jeseniški železar — partizan ponosen na prehojeno pot v štiriletni borbi. Ostal je zvest svojim načelom.

Ni ga strah prihodnosti. Z zaupanjem zre v današnjega mladega človeka, ustvarjalca lepšega življenja, borca za mir in pravice. Ve, da bo ta novi človek nadaljeval začeto. Ponosen je tudi na vse tisto, kar je ustvaril sam v letih obnove in izgradnje porušene domovine.

Se danes je pripravljen poprijeti. Kritično zna oceniti napake in ni mu zameriti, če v tistih, ki take napake delajo, včasih vidi tudi sovražnike svoje domovine.

Se vedno je pripravljen tudi poseči v boj, če bi bila domovina v nevarnosti. Posebno pa je vnet za ohranitev tradicij narodno-osvobodilne borbe saj se še predobro zaveda, da je prav mladim potrebno prenašati izkušnje iz vojnega obdobja, tega najslavnejšega časa naše zgodovine, in jim tako utrjevati zavest in ljubezen do domovine.

Franc Konobelj Slovenko

30 let je minilo, odkar so tudi na področju današnje kranjske občine počile prve puške, čeprav so se priprave na odpor začele že mnogo prej.

Mar ni prav, da ob tej pomembni obletnici izrečemo priznanje vsem tistim, ki so odpor vodili in v njem sodelovali? Ko danes preiščujemo, kaj je udeležence vstaje vodilo v njihovi odločitvi, ugotavljamo, da je bila to predvsem resnična in iskrena skrb človeka, za narod. V ozadje so stopili osebni problemi, problem družine, lastna korist in lastno blagostanje. Ta usmeritev k človeku je bila tako prepričljiva, da je vstaja prerasla v vseljudski odpor, ki se je končal z zmago. Toda revolucija ni bila končana, nadaljevala se je borba za pravice človeka, ki je pri nas našla uresničitev v samoupravljanju, v popolni uveljavitvi človeka kot proizvajalca in upravljavca. Na teh temeljih raste blagostanje družbe in blagostanje posameznika.

In ko se danes po 30 letih sprašujemo, če smo dosegli vse, kar smo od revolucije pričakovali, oziroma kaj bi morali v prihodnjem obdobju za dobro človeka odpraviti, moramo reči:

odstraniti moramo pretirani individualizem, ki vse bolj prerašča v skrb samo za osebno blagostanje. Utrditi moramo zavest, da je moč posameznika možna le ob istočasni rasti moči družbene skupnosti;

bolj si moramo prizadevati za oblikovanje duhovne podobe človeka. Omejiti moramo družbeno podporo ustvarjalcem del, ki negativno ali zaviralno vplivajo na razvoj človekove osebnosti in podpirati vsa tista napredna dela, ki razvijajo pozitivne lastnosti človeka;

odločno uveljaviti kaznovavno politiko po načelu: čim sposobnejši je nekdo in na čim odgovornejšem položaju, tem bolj je pred družbeno skupnostjo odgovoren za kazniva dejanja.

Ko bomo v bodoče ta stališča izvajali, moramo nenehno imeti pred seboj osnovni smoter; vrniti ljudem zaupanje v pridobitve socialistične revolucije in jih še trdneje povezati v skupni borbi za resnične pravice človeka.

Pavle Bajželj



XXI. mednarodni gorenjski sejem v Kranju od 6. - 17. VIII.



Kranjske prireditve

Jutri bo minilo trideset let, ko je prišlo do oboroženega spopada kranjskih partizanov z okupatorjem pod Storžičem. Zato je 1. avgust nekdanji ljudski odbor mesta občine Kranj določil kot vsakoletni občinski praznik.

Letošnje praznovanje, ki poteka hkrati ob 30. obletnici vstaje slovenskega naroda, je še posebno slovesno. Že od

20. julija naprej se vrstijo v občini različne prireditve. Tako je bila med drugim včeraj tudi slavnostna seja splošnega zbora občine Kranj, na kateri so podelili nagrade občine za letošnje. Danes in jutri pa bo še več prireditev.

Tako se bo danes začelo na športnem stadionu Stanka Mlakarja odprto teniško prvenstvo Kranja, ki bo trajalo

dva dni. Razen tega bo jutri ob 10. uri dopoldne tradicionalni mednarodni slalom pri Češki koči, hkrati pa se bo na športnem stadionu začel dnevni pionirski občinski nogometni turnir. — Od drugih jutrišnjih prireditev omenimo tele: ob 6. uri se bo začel pohod mladine, športnikov in borcev NOB iz Naklega Od spomenika do spomenika. Ob 9. uri bodo odkrili spomenik delavcem, padlim v NOB v Oljarici Britof, ob 10. uri bo na Cegelnici pri Naklem proslava ob 30. obletnici ustanovitve kranjske čete, ob 20. uri pa bodo na Zgornji Beli na prostem ponovili uprizoritev Finžgarjeve ljudske igre Naša kri. To so torej glavne prireditve, ki se bodo izvršile na sam občinski praznik.

V okvir letošnjega praznovanja pa sodita še dve prireditvi. V soboto, 7. avgusta, ob 16. uri bo na športnem stadionu odprto atletsko prvenstvo Kranja, hkrati pa se bo prihodnjo soboto začel tudi dnevni občinski košarkarski turnir na športnem stadionu.

A. Z.

Radovljiški občinski praznik

Prihodnji teden bodo prebivalci radovljiške občine praznovali. V četrtek, 5. avgusta, bo minilo 30 let, ko je bil formiran Cankarjev bataljon na Jelovici. Ta dogodek so si v občini izbrali za svoj praznik.

Zato bo v četrtek v Radovlji vrsta prireditev, od katerih velja že sedaj omeniti otvoritev razstave starih upodobitev krajev v radovljiški občini. Razstavo bodo odprli v graščini ob 15. uri. Ob 16. uri pa bo slavnostna seja občinske skupščine, na kateri bodo prvič podelili pet občinskih priznanj. — Od drugih prireditev omenimo še odprto občinsko mladinsko in pionirsko prvenstvo v plavanju, ki bo v soboto, 7. avgusta, na grajskem kopalnišču na Bledu in nedeljsko srečanje borcev NOB na Vodiški planini na Jelovici. Srečanje se bo začelo 8. avgusta ob 11. uri pred Partizanskim domom na Vodiški planini.

»Da« za zvezni sekretariat za kmetijstvo

Zbor narodov zvezne skupščine je na svoji seji, ki je bila v soboto, 28. julija, sprejel predlog gospodarskega in družbenopolitičnega zbora zvezne skupščine, da v Jugoslaviji ustanovimo tudi zvezni sekretariat za kmetijstvo, ki je bil 1965. leta ob reorganizaciji državne uprave uki-

njen. Tako bomo imeli skupno devet zveznih sekretariatov, in sicer za zunanje zadeve, za narodno obrambo, za notranje zadeve, za gospodarstvo, za kmetijstvo, za finance, za zunanjo trgovino, za delo in posle socialne politike in za pravosodje in splošne upravne zadeve.

-jk

Krajevni praznik v Britofu in Predosljah

Prebivalci Predoselj in Britofa praznujejo danes in jutri svoj krajevni praznik. 29. julija 1942. leta je bil namreč na tem področju prvi sestanek aktivistov Osvobodilne fronte.

Praznovanje se bo začelo danes popoldne ob štirih, ko so na sporedu športna tekmovanja v nogometu in streljanju. Ob pol šestih bo tekmovanje gasilcev, ob osmih pa slavnostna seja sveta krajevne skupnosti. Ob pol devetih bo v kulturnem domu Andreja Kmeta akademija, na

kateri bo sodeloval pevski zbor iz Britofa ter člani dramske sekcije DPD Svoboda Predoslje. Mladinci se bodo pomerili v poznavanju naše narodnoosvobodilne borbe.

Jutri ob devetih dopoldne bodo odkrili spomenik padlim pred Oljarico v Britofu. Opoldne bodo v kulturnem domu Andreja Kmeta prejele najboljše ekipe pokale, ob štirih popoldne pa bo pred domom v Predosljah velika vrtna veselica. Za zabavo bo igral Senčurški kvintet.

-jk

Franc Svoljšak

V ponedeljek je po kratki, a hudi bolezni umrl Franc Svoljšak, računovodja v Gorenjski predlinici v Skofji Loki. Rodil se je pred osemindesetimi leti v Stari Loki. Bil je sin delavske družine. Že pred vojno se je seznanil z naprednim delavskim gibanjem. Od začetka druge svetovne vojne je sodeloval v boju proti okupatorju, najprej na terenu, 19. junija 1944. leta pa je postal bорец I. jugoslovanske brigade. Za neustrašenost v boju je prejel medaljo za hrabrost.

Po osvoboditvi se je takoj vključil v družbeno in politično življenje v Skofji Loki. Odbornik občinske skupščine je bil od 1947. do 1949. leta, predsednik komisije za gospodarstvo od 1956. do 1965. leta. Od 1969. leta dalje je bil predsednik sveta za industrijo, obrt in delo, leto prej je bil izvoljen za predsednika upravnega odbora sklada skupnih rezerv. Bil je tudi predsednik odbora za grad-



njo šolskih poslopij v škofje-loški občini.

Za aktivno družbeno in politično delo je bil odlikovan z medaljo zasluge za narod.

Franca Svoljšaka so svoji in številni Ločani spremili na zadnji poti v sredo popoldne.

Dedovanje večja socialne razlike

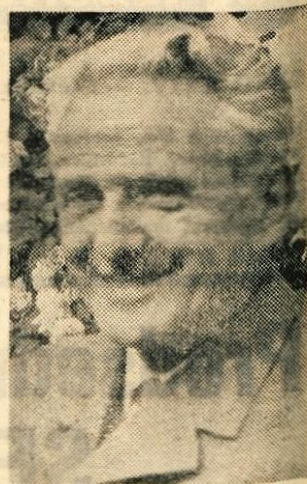
Med izvore socialnih razlik pri nas bi ne nazadnje lahko šteli tudi dedovanje. Dedovanje pomeni pravzaprav povečanje premoženja brez dela in kot tako ohranja obstoječe socialne razlike in jih povečuje. Seveda je dedovanje pravica zapisana v ustavi. Vsako zoževanje te pravice pisane v ustavi pa bi brez dvoma imelo posledice.

Po ustavi in zakonu o dedovanju dedič ne more obdržati več nepremičnin in delovnih sredstev kot je to določeno z zakonom. Do'očilo je uporabno predvsem za dedovanje zemlje. Skupna količina podedovane zemlje in zemlje, do katere ima dedič že lastniško pravico, namreč ne sme presegati zemljiškega maksimuma. Za višek zemlje država dediču plača odškodnino, zemlja pa postane last države. Za ostale predmete dedovanja ni nobenih omejitev, pa tudi obdavčenje teh predmetov je nepomembno. Vendar pa se ne bi spuščali v razpravljanje, kolikšna obdavčitev bi bila potrebna za dedovanje teh predmetov, da ne bi bili vzrok povečevanja socialnih razlik. Pomembnejše pri dedovanju je predvsem dejstvo, da zemlja ob dedovanju prehaja v roke dedičev, ki se ne ukvarjajo s kmetijsko dejavnostjo. Zemlja pa ima pri nas vse višjo ceno, prav tako raste tudi povpraševanje po zemlji. Zato za dediče, katerim zemlja ne pomeni delovnega sredstva za njihovo osebno delo, postaja vir pridobivanja neupravičene koristi. Podobno je tudi z ostalimi delovnimi sredstvi, ki jih občani podedujejo, vendar pa jih ne uporabijo za osebno delo, pač pa jih dajejo v najem ali v zakup. Na ta način pa podedovana delovna sredstva postanejo vir večanja premoženja brez dela, obenem pa večajo neupravičene socialne razlike med ljudmi.

Prav zaradi tega se je pojavila potreba za pravno preureditev dedovanja. Posebna pozornost naj bi veljala predvsem dedovanju zemlje in gozdnih zemljišč. Zemlja naj bi praviloma dedovali samo dediči, ki takšno zemljišče potrebujejo za samostojno osebno delo. Dediči, ki po tem določilu ne bi imeli pravice do dedovanja zemlje, naj bi dobili od države odškodnino, zemlja pa bi postala družbena last.

Glede ostalih sredstev za delo in pa predmetov za osebno rabo, pa prevladuje mnenje, naj ne bi omejevali pravice do dedovanja, pač pa naj bi z davčnimi instrumenti omejevali večanje ne z lastnim delom pridobljenega premoženja.

L. M.



Dr. Marjan Ogrizek

Te dni nas je globoko pretresla vest, da je v go-rah, katere je tako neizmerno ljubil, prenehalo biti srce dr. Marjana Ogrizka, upokojenega sodnika Okrožnega sodišča v Kranju. Dr. Marjan Ogrizek se je rodil v Senčurju pri Kranju leta 1910, gimnazijo pa je obiskoval v Mariboru. Leta 1937 je v Ljubljani dokončal študij na pravni fakulteti. Nato je delal kot pripravnik na Okrajnem sodišču v Kranju in Okrožnem sodišču v Ljubljani do leta 1941.

Med vojno se je pridružil osvobodilni fronti. Leta 1944 pa je odšel v partizane. Po osvoboditvi se je najprej zaposlil v ministrstvu za finance SRS v Ljubljani, nato pa v planski komisiji v Beogradu. Leta 1951 je bil izvoljen za sodnika Okrajnega sodišča v Kranju, kjer je bil do leta 1961, ko je bil izvoljen za sodnika Okrožnega sodišča v Kranju, ki je bilo tedaj ustanovljeno. Tu je delal do novembra 1970, ko je odšel v zasluženi pokoj.

Dr. Marjan Ogrizek je bil gotovo eden najboljših sodnikov kranjskega okrožnega sodišča in je s svojo močno osebnostjo dal tudi pečat delu te ustanove. Ni bil pa samo odličen pravnik in sodnik, ampak je s svojimi bogatimi izkušnjami, s svojo razgledanostjo tudi pomagal graditi našo socialistično družbo na področju zakonodaje in teorije. Zaradi tega je bil tudi dolgoletni predsednik društva pravnikov Okraja Kranj. Znan pa ni bil samo kot pravnik, ampak kot širok in razgledan javni in družbenopolitični delavec. Bil je v vodilnih organih RK in pri planicah, kajti prav planine so bile tiste, ki so ga vabile k sebi kadarkoli je bil prost. Aktivno je zaradi tega delal prav v Planinskem društvu.

L. Cuznar

Soglasje k 8. samoupravnim sporazumom

Predsedstvo republiškega odbora sindikata delavcev v družbenih dejavnostih Slovenije je 26. julija izreklo soglasje k sedmim samoupravnim sporazumom o merilih za delitev dohodka in osebnih dohodkov. Svoj »da« so sindikati izrekli za predlagane sporazume bolnišnic, zdravstvenih domov, zavodov za socialno zavarovanje, dijaških domov, gledališč, knjižnic in delavskih univerz.

Predsedstvo republiškega odbora sindikata delavcev v družbenih dejavnostih Slovenije se je odločilo za soglasje k predlaganim samoupravnim sporazumom, ker je ugotovilo, da so v navedenih panogah upoštevali vse bistvene pripombe pristojnih organov

sindikatom. Pred tem pa je že izreklo soglasje k samoupravnemu sporazumu za visoko in višje šolstvo, tako da je sedaj že osem izdanih soglasij na področju družbenih dejavnosti. Predsedstvo je obravnavalo tudi predloge samoupravnih sporazumov za lekarne, osnovne in srednje šole. K njim pa je imelo določene pripombe in sklenilo, da bo dalo svoje soglasje takoj, ko bodo komisije njegove pripombe upoštevale.

Samoupravni sporazumi o merilih za delitev dohodka in osebnih dohodkov, ki so dobili soglasje sindikata, zagotavljajo delitev doseženega dohodka po rezultatih dela in skladno z načelom »za enako delo — enako plačilo«. Ureajo pa tudi izplačila iz skladov skupne porabe in iz naslova materialnih stroškov, kakor je to predvideno s splošnim družbenim dogovorom za družbene dejavnosti.

Pojasnilo

V 57. številki Glasa smo na 4. strani objavili članek z naslovom Koliko denarja za kranjsko telesno kulturo? Na koncu prvega odstavka piše, da je dobila kranjska telesna kultura 1963. leta 21.390.660 dinarjev, leta 1966 28.183.740 dinarjev, lani pa 47.918.000 dinarjev. Pravilni zneski so namreč tili: kranjska telesna kultura je dobila 1963. leta 329.900 dinarjev, leta 1966 763.000 dinarjev, lani pa 1.240.000 dinarjev. Za neljubo pomoto se opravičujemo!

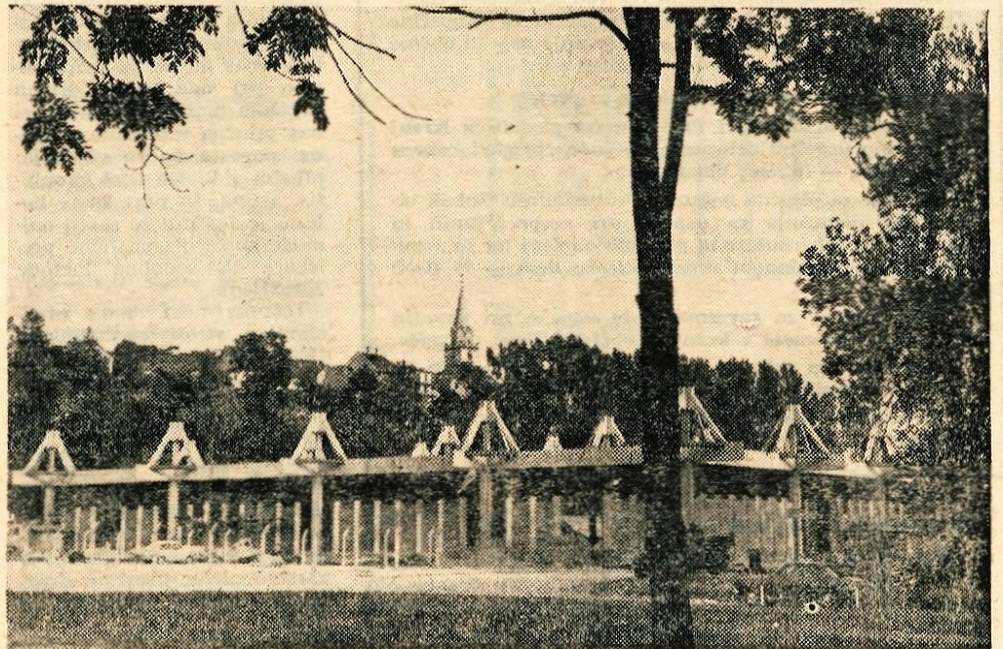
Mercator

letos na Gorenjskem sejmu:

V HALI »C« — Savski log

POHISTVO (spalnice, dnevne sobe, kuhinje, sedežne garniture, kosovno pohištvo) — GOSPODINJSKI STROJI IN APARATI — TRAJNO ZAREČE PEČI — ELEKTROAKUSTICNI APARATI — GLASBILA — TEKSTIL — PREPROGE — ZAVESE — POSTELJNO PERILO — MOSKE SRAJCE

Izredno
nizke cene,
kredit,
nagrade
za kupce



Nova razstavna hala gorenjskega sejma v Savskem logu. — Foto: F. Perdan

XXI. mednarodni gorenjski sejem

Letos 407 razstavljalcev

Otvoritev bo 6. avgusta pred razstaviščem v Savskem logu

Prihodnji petek, 6. avgusta, bodo v Kranju odprli XXI. mednarodni gorenjski sejem. To tradicionalno veliko srečanje proizvajalcev, razstavljalcev oziroma prodajalcev iz 11 držav, ki bo trajalo do 17. avgusta, bo letos prvič tudi v Savskem logu. Po podatkih uprave Gorenjskega sejma bo letošnja sejemška prireditev največja doslej. Na sejmu bo namreč razstavljalo 407 razstavljalcev, kar je za 7,5 odstotka več kot lani. Med razstavljalci pa jih je kar 115 iz tujine; največ iz Avstrije, Italije in Nemčije. Prireditelj — Gorenjski sejem predvideva, da bo XXI. mednarodni gorenjski sejem rekorden še na dveh področjih. Lani si je XX. sejem ogledalo 185 tisoč obiskovalcev, letos predvidevajo, da jih bo prek 200 tisoč. Lanski promet na sejmu, ki je znašal okrog 6,5 milijarde starih dinarjev, pa naj bi se tokrat povečal na prek 10 milijard starih dinarjev.

Sejem bo letos prvič na novi lokaciji v Savskem logu.

Glavni del sejma v logu bo v razstavni hali in na zunanem prostoru. Tako bo letos prvič v Savskem logu tudi gostinski zabaviščni prostor. Zaradi velikega zanimanja razstavljalcev za to tradicionalno prireditev in zaradi postopne izgradnje sejemskih prostorov v Savskem logu, pa bosta tudi tokrat dve razstavišči v nekdanjih prostorih. Tako bo razstavišče II. v osnovni šoli Simon Jenko Kranj, razstavišče III. pa bo v delavskem domu. Razen te-

ga bo tako kot doslej v avli občinske skupščine vsak dan ob 18. uri mednarodna modna revija, na kateri bodo domači in tuji razstavljalci prikazali prek 180 modelov. Bogat bo tudi večerni zabavni program v Savskem logu.

Razstavni prostori bodo vsak dan odprti od 8. do 19. ure, zabaviščni prostor pa od 8. do 24. ure oziroma do 2. ure zjutraj. Vstopnice bodo letos po 5 dinarjev, vstopnice za modno revijo pa po 3 din. A. Z.

Podražitev zaradi nadomestil

Pod predsedstvom Mike Spiljaka se je v sredo sestal zbor narodov zvezne skupščine in sprejel večino predpisov in ukrepov zveznega izvršnega sveta, s katerim naj bi ustavili negativna gibanja v zunanje trgovinski menjavi, inflacijo in pretirano porabo, predvsem investicijsko. Razen tega je zbor narodov sprejel predlog zakona o spremembah tarif zveznega davka. Zato so se

podražile cigarete, uvožene drage pijače, britvice, vžigalniki, ročne in žepne ure, luksuzna krznena oblačila in igralne karte. Ta podražitev bo prinesla na leto milijardo 75 milijonov dinarjev, ki jih bodo dali v kompenzacijski kmetijski sklad. Po junjskem povečanju zagotovljenih cen nekaterih kmetijskih pridelkov so namreč sklenili, da se kruh, moka, sladkor in jedilno olje ne podraže.

**gorenjska
kreditna banka**

18.8.
V
ŠKOFJI LOKI

ŽREBANJE

za vse tiste, ki bodo do 31. julija vložili na hranilno knjižico ali devizni račun 2000 Ndin vezanih za 1 leto, 1000 Ndin vezanih za 2 leti ali v tem času obnovili vezavo

KRANJ • JESENICE • TRŽIČ • BLED
RADOVLJICA • ŠK. LOKA • ŽELEZNIKI

Letošnji nagrajenci kranjske občine

Kranj, 30. julija — Ob 18. uri je bila v Kranju slavnostna seja splošnega zbora občine ob praznovanju 1. avgusta — občinskega praznika. Po brzovjavni čestitki predsedniku republike Titu za ponovno izvolitev in počastitvi spomina padlih borcev v občini, je o prazniku, obletnici OF in vstaje spregovoril predsednik občinske konference socialistične zveze Tone Volčič. V govoru je orisal tudi naloge, ki čakajo kranjsko občino pri uresničevanju amandmajev in reševanju različnih težav. Za tem so odborniki obeh zborov občinske skupščine sprejeli predlog komisije za podeljevanje nagrad občine Kranj.

Nagrade občine Kranj za letos so prejeli:

Dramska družina pri Prešernovem gledališču Kranj za izredno uspešno delovanje na področju gledališkega amaterizma — 10 tisoč dinarjev,

Inštitut za pljučne bolezni in tuberkulozo Golnik ob 50-letnici delovanja za uspehe pri preprečevanju in zdravljenju tuberkuloze in pljučnih obolenj ter za znanstveno raziskovalno in organizacijsko delo — 10 tisoč dinarjev.

Jaka Kolenc za zavzemanje in uspehe pri razvoju blagovnega prometa v kranjski občini 5 tisoč dinarjev.

Nagrajencem oziroma predstavnikom je nagrade izročil predsednik občinske skupščine Slavko Zalokar.

V programu je sodeloval tudi pevski zbor France Prešeren.

Dramska družina Prešernovega gledališča

Dramska družina pri Prešernovem gledališču izhaja iz amaterske gledališke skupine, ki je bila ustanovljena 1945. leta in je delovala v Mestnem gledališču Kranj. Ze leto po tem se je gledališče preimenovalo v Prešernovo gledališče Kranj. Vse od ustanovitve si je to gledališče prizadevalo, da bi ohranilo dediščino kranjskega gledališkega amaterizma, razširilo krog obiskovalcev in dramsko dejavnost na podeželju, da bi delovalo v okviru slovenskega in jugoslovanskega dramskega amaterizma in dvigalo umetniško raven svojega članstva.

1950. leta se je amaterska dejavnost razvila v profesionalno, 1957 leta pa so gledališko hišo ponovno oživel nastopi gledaliških amaterjev. Le-ti so potem ves čas skrbeli za kvaliteten repertoar in za kvalitetne predstave.

Prav v zadnjem času pa so pri dramski družini spet začeli delati tudi nekateri profesionalni sodelavci (režiser, lektor, scenograf, kostumograf). In kmalu so se pokazali tudi uspehi, ki so jih člani družine dosegli na republiških in zveznih festivalih amaterskih dramskih družin. 1968. leta je dramska družina Prešernovega gledališča na XII. festivalu dramskih amaterjev Jugoslavije na Hvaru dobila srebrno plaketo za predstavo F. S. Finžgarja Razvalina življenja. Leto kasneje so na XIII. festivalu na Hvaru dobili zlato plaketo za predstavo

I. Cankarja Hlapci. In tudi letos so že zabeležili lep uspeh. Na XV. reviji amaterskih gledaliških skupin Slovenije na Jesenicah je uradna žirija odločila, da bo dramska družina Prešernovega gledališča Kranj uradno zastopala Slovenijo na XV. zveznem festivalu dramskih amaterjev Jugoslavije na Hvaru.

Inštitut za pljučne bolezni in tuberkulozo Golnik

Inštitut za pljučne bolezni in tuberkulozo Golnik prav letos praznuje 50-letnico zdravljenja prvih bolnikov za tuberkulozo na Golniku. 1919. leta je komisija za preskrbo vračajočih se vojakov namreč kupila star golniški grad in v njem do 1921. leta uredila bolniški oddelek s 60 posteljami za povratnike s tuberkuloznimi obolenji. Tako ta sanatorij pomeni tudi začetek organiziranega boja proti pljučni tuberkulozi v Sloveniji. Ze med obema vojnama je sanatorij postal znan tudi v Evropi, v njem pa so se zdravili bolniki iz vse Jugoslavije.

Nekaj let po drugi vojni je imela bolnišnica za tuberkulozo Golnik že prek 800 bolniških postelj. Kmalu je bil usposobljen tudi laboratorijski oddelek in tako se je začelo novo obdobje v razvoju Inštituta za pljučne bolezni in tuberkulozo na Golniku, ki je letos od 1. januarja združen s Kliničnimi bolnišnicami v Ljubljani.

Za Inštitut je še posebej pomembno znanstveno raziskovalno delo. Mnogi golniški

strokovnjaki so že sodelovali na mednarodnih simpozijih in kongresih. Njihova strokovna dognanja popisana v obsežni literaturi uporabljajo tudi tuji strokovnjaki. Najpomembnejše pa je, da se je vsakega prebivalca Slovenije že dotaknila dejavnost te ustanove. Znana so namreč množična ciklična slikanja, ki pomenijo preventivno delovanje v boju proti pljučni tuberkulozi in hkrati pripomorejo pri odkrivanju drugih pljučnih bolezni. Danes pri nas pljučna tuberkuloza upada, pogosta pa so obolenja: pljučni rak, kronični bronhitis, astma. In prav za te bolezni je Inštitut že razvil najmodernejše diagnostične preiskave in sodobne metode zdravljenja.

Inštitut tako danes predstavlja strokovno-metodološko središče za Slovenijo in v veliki meri tudi za vso državo. Ob tem pa ne gre prezreti tudi njegovega pomena za kranjsko občino. Ta ustanova je postala sinonim za Golnik. Saj je Inštitut zgradil na Golniku stanovanja za 800 prebivalcev, komunalno uredil kraj, zgradil ustanovo za varstvo otrok, prostore družbenih organizacij, igrišče in drugo.

Jaka Kolenc, direktor podjetja Merkur Kranj

Rodil se je 1919. leta na Dolenjskem in se izučil v trgovskem poklicu. Ze 1941. leta se je vključil v narodnoosvobodilno gibanje, po vojni pa je bil ves čas aktiven družbenopolitični delavec. Opravljal je pomembne naloge v štabu za gradnjo združenih domov, bil predsednik sveta za urbanizem in stanovanjske zadeve. Delal je na okrajni trgovinski zbornici kot predsednik upravnega odbora in bil eden od pobudnikov za gradnjo šolskega centra za blagovni promet. Razen tega je delal tudi v različnih drugih strokovnih trgovinskih organizacijah.

Od 1946. leta je direktor podjetja Merkur, 1960. leta pa je bil imenovan tudi za direktorja Komunalnih skladišč. Podjetje Merkur se nenehno razvija in ima danes 23 prodajal po vsej Sloveniji. 1955. leta je bilo v podjetju zaposlenih 95 delavcev, lani pa 447. Razen tega je Merkur podjetje, ki je med prvimi začelo reševati stanovanjske probleme svojih delavcev. — S sredstvi kranjskega gospodarstva je podjetje Komunalna skladišča zgradilo skladiščne prostore ob železniški postaji in skladiščni objekt na Gašterju. To podjetje pa skrbi tudi za izgradnjo skladišč v Naklem in je hkrati prevzelo investitorstvo za gradnjo blagovnice v Kranju, ki jo gradijo tri podjetja. **A. Zalar**

Občinska priznanja na Jesenicah

Ob občinskem prazniku, 1. avgustu, bodo danes dopoldne podelili na Jesenicah že tradicionalne Čufarjeve in Gregorčičeve plakete. Čufarjeve plakete za leto 1971 bodo prejeli:

Jaka Čop za umetniško in vsebinsko dragoceno fotografirsko upodobitve naših gora

Jeseničan Jaka Čop je že vrsto let najboljši upodobil naših gora, ki nam na slikah predstavlja značilnosti in posebnosti ter lepote planinskega sveta. Ta svet nam je že predstavil v knjigah: Raj pod Triglavom in Viharniki, v katerih nas s pestro in zanimivo vsebino ter umetniško dovršenostjo prikazuje lepote gora.

Jaka Torkar za ustvarjena likovno-umetniška dela

Akademski slikar Jaka Torkar je že prejel eno visokih slovenskih priznanj — Prešernovo nagrado. Občinska skupščina ga poleg ostalih njegovih del nagrajuje predvsem za odlično umetniški relief v sejni dvorani občinske skupščine na Jesenicah.

Gledališče Tone Čufar za 25-letno neprekinjeno in uspešno delovanje ter dosežene uspehe doma in v zamejstvu

Jeseniško amatersko gledališče je doseglo v vseh letih svojega obstoja lepe uspehe doma in v tujini. Ob 25-letnici svojega delovanja je uprizorilo tudi Cankarjevo Pohujšanje v dolini šentflorjanski in s tem delom tudi uspešno sodelovalo na minulem srečanju dramskih skupin Slovenije na Jesenicah. Tudi s Hvaru, kjer je bilo tekmovanje najboljših jugoslovanskih ansamblov, se je vrnilo z lepim uspehom.

DOLIK, likovna sekcija DPD Svobode Tone Čufar za 25-letno uspešno delovanje

Člani likovne sekcije DOLIK so zelo aktivni, saj redno prirejajo razstave doma, posamezniki pa nastopajo tudi v tujini s samostojnimi ali kolektivnimi razstavami. Svo-

jo tradicijo in delovanje z uspehom prenašajo na mlajše.

Gregorčičeve plakete bodo prejeli:

Mirko Petač za dolgoletno uspešno delo na področju telesne kulture

Aleksander Kotnik za razvojni množičnosti na področju telesne kulture

Aleksander Kotnik je že od 1946. leta član smučarskega društva v Mojstrani, leta 1956 je postal zvezni sodnik za smučarske skoke, redno sodeluje na vseh tekmovanjih občinskega ali zveznega merila, razen tega se ukvarja z atletiko, nogometom in smučanjem, športnim padalstvom in jadranjem. Dosegel je tudi nekaj lepih uspehov na posameznih tekmovanjih. Zdaj je referent za smučarske skoke pri občinski konferenci Zveze za telesno kulturo.

Franc Benedičič za dosežke pri telesni vzgoji na strokovnem in organizacijskem področju

Franc Benedičič se je od leta 1946 do leta 1951 ukvarjal z orodno telovadbo pri TVD Partizan Jesenice in nastopal za atletski klub Jesenice. Igral je košarko in bil trener moške ekipe. 1958. leta je prejel plaketo košarkarske zveze Jugoslavije. Tedaj je bil republiški sodnik v košarki. 1963. leta je postal republiški sodnik v hokeju na ledu, 1967 pa zvezni hokejski sodnik.

Hokejski klub Jesenice za izredne uspehe, pomembne za splošni razvoj športa v občini.

Hokejski klub Jesenice je letos že petnajstič osvojil naslov državnega prvaka v hokeju, letošnji državni prvaki so tudi mladinci. V okviru kluba nastopa tudi hokejsko moštvo Kranjske gore, imajo hokejsko šolo, ki jo obiskuje 50 začetnikov. Moštvo Jugoslavije je hokejski klub Jesenice že dal 31 svojih igralcev, ki so dosegali lepe rezultate in uspehe doma in v tujini.

Gorenjci v republiški kmečki sekciji

Pisali smo že, da se je pri republiški konferenci socialistične zveze v Ljubljani osnovala kmečka sekcija, v kateri so predstavniki občinskih kmečkih sekcij. Danes objavljamo imena, priimke in naslove gorenjskih kmetov, ki so postali člani tega republiškega organa. Iz jeseniške občine je bil v kmečko sekcijo izbran Tone DOLAR, Vrba 11, Zirovnica, iz kamniške ob-

čine kmet Jože LAH, Klanec 3, Komenda, iz kranjske občine kmet Franc KURALT, inženir agronomije, Zabnica 45, iz radovljiške občine kmet Janko SLIVNIK, Zgoranje Gorje 10, iz škofjeloške občine kmet Slavko INGLIČ, Srednja vas, Poljane nad Škofjo Loko in iz trziške občine kmet Vinko GOLMAJER, Kovor 18, Tržič.



RAZPRODAJA

s 30 do 50% popusta
ženske in otroške konfekcije
od 2. do 15. avgusta 71

25 let
name

Strah je neutemeljen

Stroga zaščita pred kolero

V zvezi s širjenjem neutemeljenih vesti v tujini o pojavu kolere v Jugoslaviji, kar naj bi imelo za posledico manjši obisk turistov pri nas, smo se obrnili na direktorico zavoda za zdravstveno varstvo v Kranju dr. Ano Kraker in jo zaprosili za kratek opis preventivnih ukrepov proti nalezljivim boleznim pri nas.

»Zavod za zdravstveno varstvo v Kranju je na območju svoje pristojnosti že lani uvedel stroge ukrepe za preprečevanje kolere. Enaki ukrepi se nadaljujejo tudi letos, saj potniki še vedno potujejo v dežele in iz dežel, kjer so zabeležili pojav kolere. Že lani smo pregledali, kako so higieni urejeni naši mejni prehodi, cepljeni so bili vsi mejni uslužbenci in zdravstveno osebje. Lani smo proti koleri cepili 1649 oseb, letos do konca julija pa 669 oseb. Od tega števila je bilo okoli 50 oseb cepljenih zato, ker so potovali v dežele, kjer imajo kolero. Vse potnike, ki pridejo na letališče Brnik iz dežel, kjer je kolera, prestreže zdravstvena služba in so pod zdravniškim nadzorom 5 dni. Letala, ki prilete iz teh dežel in pa hrana, ki jo pripeljejo, so na letališču razkuženi.«

Zaradi takih ukrepov se pri nas ni bati obolenja. Razen tega pa se življenjske in hi-

gienske razmere pri nas v Evropi ne dajo primerjati z deželami, kjer je kolera doma. Zaradi visokega nivoja zdravstva in higiene bi bolezen, ki bi jo zanesel k nam bolnik ali bacilonosilec, takoj osamili, z zdravili in cepljenjem pa prebivalstvo zaščitili. Prav je sicer, da se potniki, ki potujejo v sredozemske dežele, cepijo pred odhodom, še važnejše pa je, da se dosledno drže higienskih navad. Priporočljivo je cepljenje za potnike, ki potujejo v Španijo, čeprav je po sporočilu svetovne zdravstvene organizacije širjenje kolere v tej deželi zajezeno. Tudi če se bolezen kot osamljeni primer pojavi v Franciji ali kateri drugi evropski državi, bo še vedno osamljen pojav, ker kot že rečeno, se bolezen v naših pogojih ne more širiti. Žal pa se s pojavom kolere pojavljajo tudi želje s senzacionalnostjo škodovati predvsem turizmu nekaterih dežel.

L. M.

Dvainpetdeset študentov

Kolektiv Alpleša iz Železnikov bi letos lahko zaposlil še okrog sto novih delavcev. Potrebovali bi zlasti večje število nekvalificiranih. Srednje strokovne kadre in strokovnjake z visoko in višjo izobrazbo skušajo vsi kolektivi v Selški dolini pridobiti s štipendiranjem. V Alplesu trenutno dobiva štipendijo osem visokošolcev, trije študentje višjih šol in dvaindvajset dijakov. Izredno pa študira devetnajst članov kolektiva. Šest jih študira na višjih in visokih šolah, trinajst pa na srednjih. V Alplesu že dela več kot šestdeset strokovnjakov, kar je deseti- na zaposlenih.

Za novo šolsko leto so v Alplesu že razpisali štipendije. Prednost imajo interese- ti iz Selške doline.

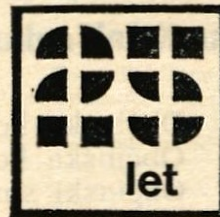
-lb



Preddvorčani gredo v Beljak

Pred leti je obiskala Pred- dvor folklorna skupina iz Beljaka na Koroškem in zablesala v hotelu Grad skupaj s folklorno skupino iz Pred- dvora. Takrat so se koroški in preddvorski pesalci dogovorili, da bodo preddvorski folkloristi obiskali Beljak. Dogovor bodo uresničili v soboto, 31. julija, ko bodo odšli na Koroško in se predstavili tamkajšnjim gledalcem. Ra- zen preddvorske folklore bo- do nastopile še nekatere sku- pine iz drugih krajev Gorenj- ske, med njimi tudi iz Kam- nika in Bohinja.

—jk



Iskra

Tovarna elektrotehničnih in finomehaničnih izdelkov Kranj

želi zaposliti zaradi povečanja proizvodnih nalog nove sodelavce, in sicer:

1. orodjarje
2. brusilce
3. strojne ključavničarje
4. 100 delavk in delavcev za delo v montažah ali obdelovalnicah
5. 5 čistilk

Pogoji:

pod tč. 1. do 3.: dokončana ustrezna poklicna šola;
pod tč. 4.: starost 15 do 35 let;
pod tč. 5.: starost 25 do 50 let.
Pismene prijave pošljite do 15. avgusta 1971 na ka- drovski oddelek naše tovarne, kjer boste lahko dobili tudi podrobnejše informacije.



Posredujemo prodajo

KARAMBOLIRANIH VOZIL:

1. Osební avto CITROEN AMI 8, leto izdelave 1970, z 8000 prevoženimi kilometri. Začetna cena je 7900 din.
2. Osební avto CITROEN AMI 8, leto izdelave 1970, z 19.000 prevoženimi kilometri. Začetna cena je 5000 din.
3. Osební avto CITROEN AMI 6, leto izdelave 1969, z 48.000 prevoženimi kilometri. Začetna cena je 8500 din.

Ogled vozil je možen vsak delovni dan od 10. do 12. ure pri Zavarovalnici Sava Kranj. Pismene ponudbe sprejemamo od 4. 8. 1971 do 12. ure z 10% pologom od začetne cene.

Zavarovalnica Sava Kranj

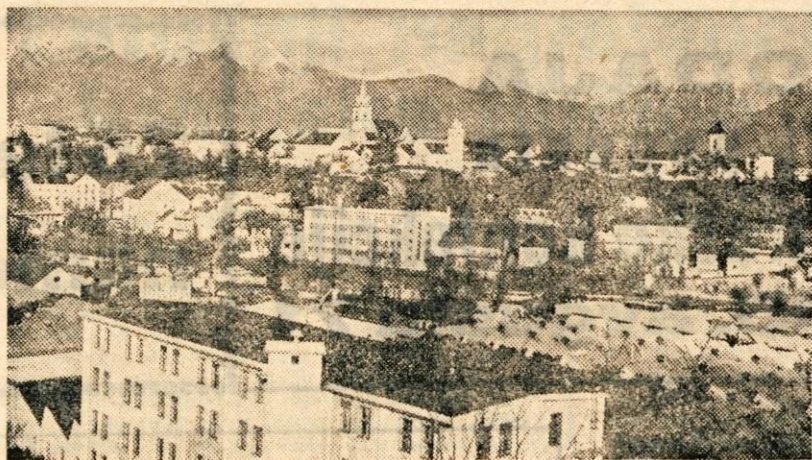
Vrememarji nam obetajo vročino



Mercator

prva pomoč za žejo: (sadni sokovi in mineralna voda TEMPEL Rogaška 53
druga pomoč za žejo: belo ali rdeče vino in mineralna voda TEMPEL
MINERALNA VOJA TEMPEL Rogaška 53 se odlično meša s sadnimi sokovi, z rdečim in tudi črnim vinom
Ne spreminja barve pijačam, s katero jo mešamo

Mineralna voda TEMPEL v prodajalnah Mercator



Skupščina občine Kranj in družbenopolitične organizacije

Občinska konferenca SZDL
 Občinska konferenca ZKS
 Občinski sindikalni svet
 Občinska konferenca ZMS
 Zveza združenj borcev NOV
 Zveza rezervnih vojaških starešin

čestitajo vsem občanom in delovnim ljudem za občinski praznik

Kmetijsko živilski kombinat Kranj z obrati:

Oljarica,
 Mlekarna,
 Klavnica,



Kmetijstvo,
 KZ Radovljica in
 komercialni servis

čestita vsem občanom za občinski praznik

Vsem občanom čestita k prazniku

PTT

KRANJ

Samopostrežna restavracija Kranj

Čestitamo občanom za občinski praznik

Nudimo vse gostinske storitve po ugodni ceni in v veliki izbiri. Takoj lahko postrežemo večjim izletniškim skupinam



Zavarovalnica SAVA,



PE Kranj

čestita vsem zavarovancem in drugim občanom za občinski praznik

Nikoli ne veš za nesrečo, zato zavaruj sebe in svoje premoženje pri zavarovalnici SAVA, PE Kranj



DELOVNI KOLEKTIV PODJETJA

TEHTNICA Kranj

Vsem občanom Kranja in okolice čestita za občinski praznik in jim želi prijetno praznovanje, ter se priporoča s svojimi storitvami



INDUSTRIJA KOVINSKE OPREME IN STROJEV KRANJ

YUGOSLAVIJA

proizvaja stroje za čevljarstvo, tekstilno, konfekcijsko in kartonažno industrijo ter drugo opremo.
 Čestita vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem za občinski praznik

32 Miha Klinar

Aprilsko sporočilo 1941

Predigra

ZA NAPAD NA SOSEDE
POTREBUJEŠ OLJE, ROPAR!
A MI BIVAMO OB CESTI,
KI K OLJU PELJE

(Bertolt Brecht, Bericht der Serben)

SOVJETSKA ZVEZA

se je že zdavnaj zavedala nevarnosti fašizma za Evropo in svetovni mir. Tako imenovani pakt proti kominterni, ki sta ga iznašla Hitler in Mussolini, ni bil naperjen samo proti komunističnemu gibanju v evropskih državah, marveč je prvi vrsti proti Sovjetski zvezi — prvi socialistični državi na svetu, ki je že s svojim obstojem utrjevala med komunisti v drugih državah vero, da je zmaga socialistične revolucije možna ob revolucionarni enotnosti in zavesti delavskega razreda in drugih delovnih množic.

Prav zaradi te vere je bila Sovjetska zveza imperialističnim in kapitalističnim evropskim državam trn v peti, hitlerjevska Nemčija in Mussolinijeva Italija pa samo trn druge vrste — trn nemškega in italijanskega imperializma, ki sta skupaj z japonskim imperializmom začela francosko-angleški imperializem in imperializem Združenih držav Amerike. Ze leta 1938 so si zahodne države obetale, da bo prišlo do zapleta med Nemčijo in Sovjetsko zvezo v zvezi s tako imenovano Veliko Ukrajino, o čemer so govorili tudi na 18. kongresu sovjetske partije kot 'o poroki med muho (Podkarpatska Ukrajina in moroda še ukrajinsko ozemlje, ki si ga je lastila Poljska) in slonom.

»Če bi se našli norci, ki bi hoteli kaj takega uresničiti, imamo v Sovjetski zvezi dovolj prisilnih jopičev, ki bi jih jim nataknil,« se je v tej zavezi izrazil Stalin.

Prav tako je Hitler v svojih govorih venomer hujskal proti Sovjetski zvezi in govoril o Nemčiji 'kot o ščiti zahodne kulture in civilizacije proti boljševidni nevarnosti'. Te besede so učinkovale pri zahodni popustljivosti Hitlerju v času španin Sudetov ter naposled celo pri likvidaciji ČSR ske državljanske vojne, pri priključitvi Avstrije v upanju, da bo prišlo zaradi tega do obračuna med Nemčijo in Sovjetsko zvezo. Zato je razumljivo, da je bila Sovjetska zveza previdna in bi lahko pristala samo na tako zavezništvo proti fašistični agresiji, ki bi zagotavljalo kolektivno varnost in kolektiven odpor proti napadalcu, da bi se ne zgodilo tako, kakor se je v primeru ČSR, ko je Čehoslovaška ostala sama, pomoč Sovjetske zveze pa odklanjala v bojazni, da bi je zahod ne obsodil, da je 'odprla vrata boljševidizmu v Evropo'. Mimo tega sta

FRANCIJA IN ANGLIJA

pomagali Mussoliniju in Hitlerju zapreti ta 'vrata' v Spaniji, ko sta konec februarja 1939 de iure priznali Francov režim in na ta način pospešili propad republikanske Španije. Vseeno pa je vladala Sovjetske zveze odgovorila na vprašanje angleške vlade, kakšno stališče bi zavzela, če bi Romunija postala žrtev agresije. Predlagala je, naj bi takoj sklicali konferenco najbolj zainteresiranih držav, kakor so bile Velika Britanija, Francija, Poljska, Romunija, Turčija in Sovjetska zveza, da bi sklenile pakt o kolektivni varnosti z vsemi vojaškimi obveznostmi za kolektivno akcijo proti napadalcu ob morebitnem napadu na katerokoli od teh držav. To pa je prav zaradi prej omenjenih mahinacij britanske diplomacije britanska vlada smatrala za 'preuranjeno' in je sovjetski predlog zavrnila.

Dne 22. marca 1939 je obiskala Poljsko britanska gospodarska delegacija, v Romuniji pa je bil dan kasneje objavljen romunsko-nemški gospodarski sporazum. Istega dne, kakor že vemo, je Hitler zasedel Memel, o čemer so 27. marca 1939 govorili tudi o britanskem spodnjem domu, ne da bi britanska vlada zaradi priključitve Memla in memlskega ozemlja protestirala v Berlinu. Še pred tem sta bila francoski predsednik Lebrun

in zunanji minister Bonnet od 21. do 24. marca na državnem obisku v Londonu. Na banketu, ki ga je francoskim gostom priredil britanski kralj Jurij VI., so si kakor vselej ob takih priložnostih izmenjali zdravice. Besede 'čast, pravičnost, človeško dostojanstvo, spoštovanje danih obljub, nevmešavanje v zadeve drugih držav, ljubezen do svobode in miru, ki sta ju obe državi pripravljene braniti', so v tem času, ko sta obe velesili pustili na cedilu zavezniško ČSR, zvenele še bolj prazno in groteskno, kakor zvenijo prazno ob podobnih meddržavnih obiskih.

Po uradnih komentarjih v tisku so na tem državnem obisku sklenili pogodbo med Veliko Britanijo in Francijo o medsebojni pomoči, o čemer so v britanskem parlamentu razpravljali že 7. februarja. Takrat je Times poročal tudi o angleško-francoskem vojaškem sodelovanju, ki so ga sedaj tudi potrdili, podpisali in objavili in po katerem bi bila Francija dolžna pomagati Angliji z vsemi vojnimi silami v primeru, če bi Nemčija napadla Nizozemsko, Anglija pa Franciji, če bi Nemčija napadla francoske meje ali pa skušala okupirati Švico. Mimo tega so časopisi poročali o 'angleškem akcijskem načrtu proti nadaljnji ekspanziji Nemčije', o katerem sta tedaj poprej že govorila Chamberlain v Birminghamu, lord Halifax pa v britanskem gornjem domu. Ta

BRITANSKI AKCIJSKI NAČRT

naj bi dal pobudo za povezavo z vsemi državami, zainteresiranimi za obrambo pred nemško ekspanzijo. Te naj bi dale uradno 'izjavo o solidarnosti proti nadaljnji ekspanzionistični politiki nacistične Nemčije'. V krog teh držav je nameravala Anglija vključiti v prvi vrsti Francijo in ZDA ter skandinavske države, potem Sovjetsko zvezo, Poljsko in države Balkanske antante. Toda ZDA se v tem času niso hotele vezati z nobeno evropsko državo, čeprav so formalno protestirale proti Hitlerjevi likvidaciji Čehoslovaške. Tudi skandinavske države so hotele ostati 'nevtralne'. Prav tako se države Balkanske antante, med katerimi je kraljevina Jugoslavija vedno bolj sodelovala s Hitlerjevo Nemčijo in Mussolinijevo Italijo, niso hotele vključiti v britanski akcijski načrt.

Tako se je morala akcija britanske vlade omejiti samo na štiri države, in sicer na Anglijo, Francijo, Sovjetsko zvezo in Poljsko. Toda tudi tu je začela 'delati težave' Poljska, ki je sicer 'pristala na jamstvo za nedotakljivost njenih meja, ki sta ga ji ponujali Anglija in Francija', medtem pa zavračala sleherni zavezništvo s Sovjetsko zvezo, češ da bi to 'za Poljsko pomenilo odklon poljske politike od politike ravnotežja med velesilama Nemčijo in Sovjetsko zvezo'. Zato v tem času še ni zavzela dokončnega stališča do britanskega akcijskega načrta, pač pa je to prepustila svojemu zunanjemu ministru polkovniku Becku, ki se je pripravljal na uradni obisk v Londonu, kjer naj bi britanski vladi 'ustno pojasnil poljsko stališče do britanskega načrta'.

Poljska je v tem času prav tako kakor Jugoslavija še dobivala uradne zahvale od predstavnikov držav, kakršna je bila soudeleženka pri likvidaciji ČSR Madžarske. Dne 25. marca 1939 se je namreč grof Csáky zahvalil jugoslovanski vladi za njeno 'zadržanje ob madžarskem vdoru in okupaciji Podkarpatske Ukrajine', poudaril 'resnično prijateljstvo s Poljsko' in odkril, da zahodne velesile pri tem dejanju niso nasprotovale Madžarski, ki bo zaradi tega 'znala ceniti RAZUMEVANJE ZAHODNIH VELESIL'.

Dne 28. marca 1939 je poljski general Skwarczynski prvič govoril o 'težavah, v katerih se je znašla Poljska zaradi nemških fait accompli, ki ni spremenil samo zemljevida Evrope, marveč je ustvaril tudi novo politično situacijo'.

»Poljska stremi, da bi obdržala dobre sosedske odnose s sosednjimi državami,« je izjavil. Njena politika se bo odražala v smislu nenapadalnih pogodb, ki jih ima z Nemčijo in Sovjetsko zvezo. Poljska se zato ne sme ukloniti nobenemu pritisku in dovoliti, da bi jo kdo zapeljal v napad na njene sosede. Je pa trdno odločena braniti

svojo neodvisnost in bo sprejela sleherni boj proti slehernemu, ki bi ogrožal njene politične meje, njene gospodarske interese in njeno nacionalno čast.«

NEMSKA DIPLOMATSKO-POLITIČNA KORESPONDENCA

Istega dne se je 'Nemška diplomatsko-politična korespondenca' ukvarjala s 'protinemskimi demonstracijami' na Poljskem v različnih poljskih mestih. Privlekla je na dan stara poročila o študentskih demonstracijah v Varšavi, Krakovu, Lvovu, Vilni, Poznanju in 'drugih mestih', ki so izbruhnile konec februarja v zvezi s spopadi med nacisti in poljskimi študenti na tehnični visoki šoli v Gdanskju.

Spopadi v Gdanskju so bile načrtne nacistične provokacije, toda podpredsednik gdanskega senata je zaradi njih protestiral pri poljski vladi in seveda tudi zaradi 'demonstracij, ki so bile na Poljskem', čeprav je le-te zadržala poljska vlada sama in se zaradi njih opravičila nemškemu poslaniku v Varšavi za zagotovilo, da bo 'krivice strogo kaznovala'.

Dne 28. marca 1939 pa je Nemška diplomatsko-politična korespondenca (Deutsche diplomatisch-politische Korrespondenz) začela te dogodke napihovati

»Če smo se doslej vzdržali publiciranja o sovražnih protinemskih demonstracijah, smo to počeli zaradi želje in upanja, da so ti izgredivi samo bežen izbruh šovinizma. Žal se nemška pričakovanja niso uresničila, marveč se celo vedno bolj čuti, da se uresničuje veselje tistih, ki so zainteresirani na skalitvi nemško-poljskih odnosov. Hujskanje proti vsemu, kar je nemško, se nihče več kakor včasih ne postavi resno po robu,« je 'Nemška diplomatsko-politična korespondenca' začela kampanjo proti Poljski in zagrozila s povračilnimi ukrepi in posledicami, ki bi lahko nastale zaradi tega pri 'harmoničnem razvoju v evropskem prostoru' in ki bi šle v 'škodo poljskega naroda samega'.

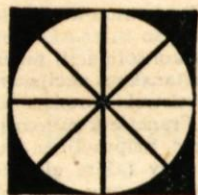
»Poljska sama mora vedeti, kakšne uspehe je dosegla s svojo dosedanjo politiko (na strani Nemčije) in v kakšni meri je porasla njena neodvisnost in ugled v svetu. Vprašanje je, če bo tako tudi v bodoče.«

V tem času se je mudil v Moskvi britanski sekretar za prekomorsko trgovino Hudson. Čeprav je prišel zaradi gospodarskih pogajanj med Veliko Britanijo in Sovjetsko zvezo, so se ta spremenila tudi v 'pogovore in izmenjavo mnenj o sedanjem političnem položaju v Evropi in

O MEDNARODNI POLITIKI NASPLOH

o čemer govori sovjetski uradni komunisti, v katerem so izrazili tudi upanje, da so britansko sovjetska pogajanja 'služila tudi konsolidaciji miru'. Dne 29. marca 1939 je o britanskem akcijskem načrtu govoril francoski ministrski predsednik Daladier in povabil 'v imenu Francije k zaupanju polnem sodelovanju vse države, pripravljene služiti miru, obenem pa se s prav takim članom solidarno postaviti po robu slehernemu napadalcu', ki bi skušal izrabljati mir v svoje osvajaške namene in v imenu miru izvajati osvajaški pritisk.

Nemčija se za take izjave ni brigala, marveč je utrjevala svoj gospodarski položaj v jugovzhodnem evropskem prostoru, predvsem v Romuniji in Jugoslaviji. Ustanovljala je različne urade, ki so bili pod gospodarsko krinko nemški vojniki centri za organiziranje in delovanje nemške pete kolone. Mimo tega je prirejela diplomatske sprejeme in tiskovne konference. Na neki taki konferenci 30. marca 1939 sta govorila glavni nacistični ideolog Alfred Rosenberg in minister Frick tudi o narodnih manjšinah in pri tem nesramno lagala 'o enakopravnih pravicah, ki jih uživajo'. Pri tem so tudi dopisniki izvedeli, da je najmočnejša narodna manjšina v Veliki Nemčiji Češka, ne Čehi v protektoratu, marveč Čehi v Sudetih, ki jih je 'okrog 300.000' in ki 'imajo pravico do osnovnošolskega pouka v češčini'.



TEKSTILINDUS KRANJ

Ob občinskem prazniku iskreno čestitamo vsem delovnim ljudem.

Ob tej priliki želimo seznaniti naše potrošnike z obsežno kolekcijo tkanin, ki smo jo pripravili za letošnje poletje. V trgovinah s tekstilom zahtevajte zato vedno tkanine Tekstilindus Kranj



VELETRGOVINA

ŽIVILA

Vsem občanom,
posebno pa cenjenim
potrošnikom
čestita
za občinski praznik

Veletrgovina ŽIVILA Kranj

1. avgust

Kolektiv
splošno gradbenega
podjetja

PROJEKT Kranj

čestita občanom
in
poslovnim prijateljem
za občinski praznik

murha

**POHIŠTVO
VRATA OKNA
ZAVESE PREPROGE
GOSPODINJSKI STROJI**

**21. GORENJSKI SEJEM
OD 6.-17. AVGUSTA
V SAVSKEM LOGU V KRANJU**

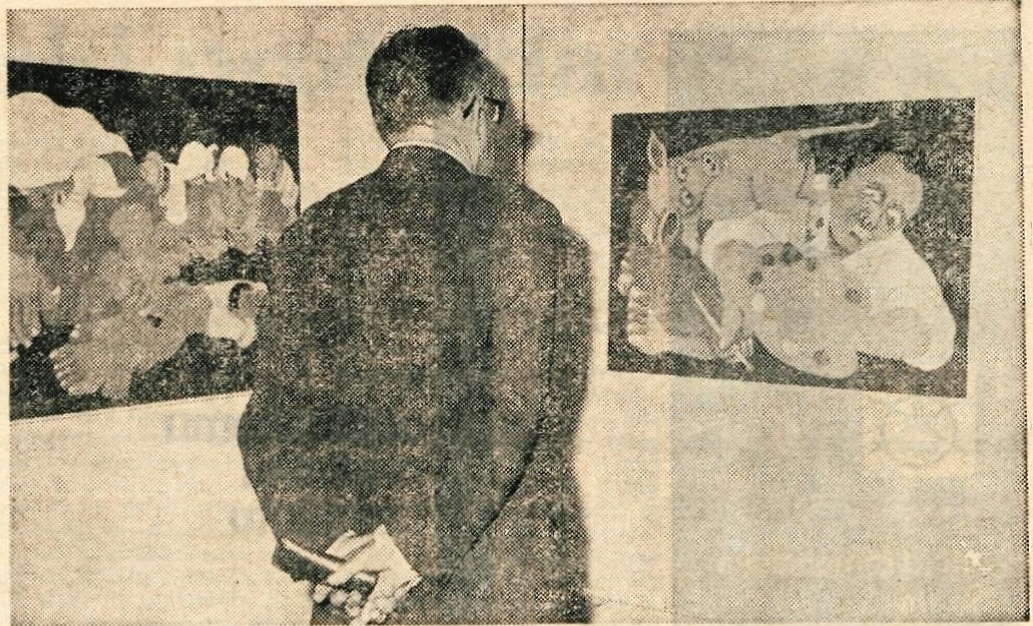
Greta Pečnik

od 29. julija do 26. avgusta v galeriji
Prešernove hiše v Kranju

Vsa vprašanja ob naivnem slikarstvu se kot po pravilu vedno znova pojavljajo ob vsaki predstavitvi kateregakoli izmed naivnih slikarjev. Toda ne sprašujemo se več o samem pojavu naivnega slikarstva, ki ga je bilo v vseh dobah dovolj, dovolj prav od najstarejših časov. Tisto, kar nas prav sedaj zanima, je povezano z razvojem vsakega izmed teh ustvarjalcev: koliko je še ostal slikar zvest naivnemu slikarstvu ali pa se je od njega že oddaljil. S tem v zvezi se že oblikuje novo vrednotenje: naivno slikarsko občutje je samo stopnja v razvoju slikarja; nič več ni zadovoljujoče in vseobsegajoče, je morda samo posebej zanimivo, nikakor pa kvalitativno odgovarjajoče. Vsa naivna umetnost, od pojava v današnjih dneh naprej, je izredno zanimivo znamenje čutno-čustvene krize sodobnega sveta, ki je iskal ob sodobni umetnosti in skrajni tehnični dognanosti še nekaj nasprotnega in to našel v preprosti, naivni izpovednosti, tako podobni otroški izrazitosti. Oboje pa je lahko tudi zelo pripovedno in tudi je bogato fabulativnosti. Poleg tega pa

je izdelanost, zgljedna prizadevnost, da bi likovno zamisel prignali tudi do rokodelske popolnosti ena od značilnih potez naivnega slikarstva. Po drugi plati pa je prav tehnična nespretnost in omejeno znanje del mikavnosti njihovega izražanja. Prav slikarstvo Grete Pečnik je znotraj opisanega kroga. Veliko časa posveča odstranjevanju tehničnih nespretnosti, kar daje njenim slikam prav prisrčen izraz, izraz, kakršnega smo navajeni pri slikarjih naivnih, ki s hotenim prizadevanjem po rokodelski popolnosti skušajo likovno zamisel privedi do popolnosti. Svojo veliko željo po pripovednosti stopnjuje Greta Pečnik z značilno motiviko, kjer je strogost in vernost motivu, kolikor ji ga uspe zadeti, ena izmed vrednosti, ki je ne smemo zanemariti. Morda nekaj več kot desetletni slikarski staž, če ga smemo tako imenovati, je s to novo razstavo potrjen in slikarka nas prepriča tudi o napredku. Rahlo šegavi pripovedni ton njenih slik jo izdvaja iz ožine vsakdanjega okolja in jo vrašča v telo našega tako mnogoobraznega naivnega slikarstva.

A. Pavlovec



Anton Repnik

od 29. julija do 26. avgusta v galeriji Mestne hiše v Kranju

Je Repnikovo slikarsko delo drama, satira ali plakat? Vprašanje je nastalo ob vsem dosedanem pisanju o delu tega samoraslo vzgojenega slikarja z Mute v Dravski dolini. Drama v življenju kmečkega in tovarniškega delavca, kovača, ki je zmogel in našel čas in energijo za svojega konjička — slikanje ob vsej revščini pred več kot desetimi leti. Njegov način slikanja zviti, skrčeni figur, sijoče beločnice oči upodobljenih ljudi in živali, ko je popolnoma vseeno, ali so pri ljudeh živalske oči in pri živalih čisto enake človeške oči, vse to nas spominja na satiro, grotesko, na poseben plaho izražen humor. Mu je morda humor pomagal prebroditi vse težave, s katerimi se je srečaval na slikarski poti vse do danes? Nismo še odgovorili na prvo vprašanje

in že se sprašujemo o novih primesih, ki prevevajo Repnikovo slikarstvo. Zaradi načina slikanja s ploskve prekrivajočimi živimi, a vendar nekoliko ubitimi barvami brez plastične zaobljenosti je njegovo slikarsko izražanje videti kot plakatno, čeprav se prav s takim načinom slikanja približuje ljudskemu načinu poslikavanja osnovne risbe. Torej je odgovor tu vsaj na eno izmed mnogih vprašanj: globoko zakoreninjen stoji Repnik v naši ljudski umetnosti in prav nič važno ni, koliko pozna in koliko posnema ljudskoumetnostne vzore. Ti so v njem in nanje je cepil svoj nepretenciozen pošten pogled na svet, ki je dramatičen, čeprav ne išče gledaliških učinkov, je previdno satiričen, a vendar daleč od neokusne groteske in njegove slike niso plakat, ker si je tak način

slikanja prisvojil v času svojega tehnično slikarskega izpopolnjevanja predvsem zato, da bi mogel poudarjeno izpovedovati svoj način gledanja na svet. S tem pa se je oddaljil naivi in prešel trdno v ekspresionistično izpovedovanje, kjer prevzemajo deformacije nosilno vlogo slikarjeve misli. Od začetnih temnih barv je Repnik prešel v svetlejšo in živahnije območje palete in v ploskovito obravnavanje površin, kar je posledica slikarjevega formalnega in tehničnega izpopolnjevanja. To pa mu je tudi omogočilo izčiščevanje kompozicije, ki jo je rešil natrpanosti. Hkrati z vsem tem je postalo Repnikovo slikarstvo razbremenjeno prevelike pripovednosti, postalo je skratka likovno v duhu nam vsem privlačnega ekspresionizma in simbolizma.

A. Pavlovec



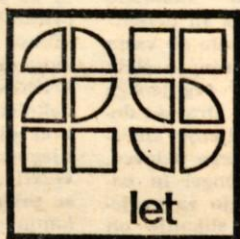


**Iskra
elektromehanika
kranj**

TELEFONSKE CENTRALE, TELEFONI, ŠIFRANI, MERILNE NAPRAVE, ROTACIJSKI STROJI

**k
občinskemu
prazniku
1. avgustu**

iskrene
čestitke
vsem
delovnim
ljudem



iskra



**DELOVNI
KOLEKTIV Aerodrom Ljubljana – Pula, Brnik**

CESTITA OBCANOM ZA PRAZNIK

Oskrbuje dve letališči za potrebe naraščajoče jugoslovanske industrije in tujskega prometa. Na obeh letališčih lahko pristajajo največja reaktivna letala. Prav tako ima na voljo najmodernejšo opremo za ves zračni promet in navigacijo. Dolžina pristajalne steze na letališču Ljubljana je 3000 m, na letališču Pula pa 2500 m.



„Interuropa“

KOPER

filiala Kranj

Kolodvorska 1
telefon 21-489 in 21-687

mednarodna špedicija in transport

čestita vsem občanom za občinski praznik Kranja
Priporočamo se za svoje storitve



Vsem članom in lastnikom
motornih vozil čestita

**Avto - moto društvo
K R A N J**

za občinski praznik in jim
želi varno in srečno vožnjo

**exoterm
kranj
jugoslavija
KEMIČNA TOVARNA**



Vsem občanom na območju občine
Kranj in poslovnim prijateljem čes-
titamo za občinski praznik Kranja



Sudanski protiudar

narodno politično sceno. O tistem kar se bo dogajalo v Sudanu samem, o notranje-političnih vrenjih in razvoju Sudana, pa je za zdaj verjetno moč povedati le toliko, da po vsem sodech ne bo moglo biti govora o kakršnemkoli sodelovanju med Nimeirijevimi pristaši in drugimi (kajpak tudi komunistično partijo) strankami ali grupacijami, ter da se je Sudan v tem smislu opredelil za ekstremno obliko notranje organizacije svoje države. Koliko je to (in bo) Sudanu v prid in koliko v škodo, pa bo pokazal sam čas, ki je najboljši razsodnik.

ki so bili kakor koli povezani s prevratniki. Ker naj bi pri tem, tako je izjavil sam Nimeiri na tiskovni konferenci, imeli glavno besedo sudanski komunisti, se je ves srd obračuna usmeril prav proti njim. Komunistična partija Sudana ima nekaj tisoč članov (natančne številke niso znane, trdijo, da jih je med 6.000 in 12.000) in svetovna javnost, ali, če hočemo dati kolikor toliko objektivno sliko: vsaj velika večina javnosti se boji, da ne bodo mnogi med njimi padli pod strelji kazenskih oddelkov. Poročila trdijo, da je zaprtih že več kot 1000 ljudi in da je bilo v dosedanjih spopadih in racijah ubitih okoli 400. Tako kot v vseh podobnih priložnostih, kjer družba še ni organizirana povsem v skladu z normami in možnostmi dvajsetega stoletja, prihaja sedaj tudi v Sudanu do včasih nekontroliranih izbruhov maščevanja. Institucija naglih sodišč je tudi sicer priznana le kot izjemno sred-

stvo za izjemne prilike in nihče si zato ne bo upal trditi, da deluje vselej neoporečno pravično. Tako in v tem smislu je treba razumeti tudi sedanja dogajanja v Sudanu, kjer vroče strasti zelo verjetno zamegljujejo zdrav razum. Zato je več kot zanesljivo, da bodo (in so) med žrtvami sedanje krize tudi nedolžni. Precej tujih sindikalnih organizacij, pa tudi svetovna zveza sindikatov, ter nekatere komunistične partije so že protestirale in zahtevale, da se moritve ustavijo. To doslej še ni obrodilo sadu, saj so, denimo, prav med najbolj glasnimi protesti obeh voditelja sudanskih sindikatov Ahmeda Šefia, ki je bil hkrati tudi podpredsednik svetovne sindikalne federacije. Utrjevanje oblasti Nimeirijevega režima poteka torej z izjemno trdo roko in pogosto tudi krutostjo, ki je za večino mednarodnih opazovalcev težko prebavljiva, za tiste med njimi, ki so se šteli

za njegove prijatelje, pa bržkone tudi dokaj mučna. Niti najmanj ne dvomimo, da dogodki v Sudanu najbrž tu in tam uhajajo iz rok sedanjemu režimu, namreč v toliko, da verjetno niti ni sposoben povsem enegično preprečiti divjanja svojih pristašev, ki so po trenutkih obupa zaradi prevrata zopet okusili slavo je zmage po protiprevratu. Toda to bržkone ne more biti popolno opravičilo za zares neizprosno krutost, skoraj podobno tisti, ki smo ji bili prav tako priča (in nam ni mogla biti niti malo razumljiva) v Maroku po neuspelem prevratu. A kakorkoli že, dejstvo je, da bo sedanja kriza le še poglobila nekatere razlike in nasprotja v arabskih deželah, kajti nekatere med njimi (Irak) so bile odkrito na strani predstavnikov neuspelega prevrata, druge (Egipt, Libija) pa so ostale vseskozi zveste Nimeiriju. Ni dvoma, da bodo ta nasprotja ena izmed posledic sudanske drame, vsaj kar zadeva med-



Pred izletom v gore

Letošnje poletje je zaradi vremena zelo ugodno tudi za obisk v gorah. V planinskih postojankah vedo povedati, da je posebno ob koncu tedna prav težko dobiti v planinskem domu prenočišče, medtem ko med tednom ni tako hudo.

Ob tolikšnem obisku planincev v gorah se seveda pripeti tudi nekaj nesreč. Število nesreč sicer sploh ni veliko v primerjavi z obiskom, saj je bilo lani na primer 6 smrtnih nesreč, letos nekoliko več — 8 do konca julija. Kot že rečeno nesreči ni veliko. Vendar pa bi bilo tudi tako skromno število

lahko manjše, če bi predvsem nedeljski planinci upoštevali nekaj pravil o varnosti v gorah. O tem smo se pogovarjali z znanim alpinistom Romanom Herlecem. Najvažnejše je, po njegovem mnenju, da bi izletniki v gore izbirali take smeri, ki so jim po svojih sposobnostih in vzdržljivosti kos. Planinsko turo, za katero se je izletnik odločil, je treba prej vsaj malo poznati. Nič ni lažjega kot o posebnostih smeri vprašati kakega planinca, ki pot dobro pozna, jo ogledati na karti, povprašati v turističnih poslovalnicah ali pa se pozanimati pri poklicnem gorskem vodniku. Če se izletnik zaveda, kolikšno pot zmore in če jo pozna sam ali iz katerikoli vira, mora samo še napolniti nahrbtnik in prebrati vremensko napoved. Če vreme kaže slabo, je treba izlet v gore odložiti za nekaj dni. Povsem drugačna je nevihta nad 1000 metrov kot v dolini. Temperatura pogosto tudi poleti pade pod nič stopinj, tudi sneg ni redkost. Le nekaj izkušenj je treba imeti, da si pred nevihto v gorah poiščemo bivač in tam počakamo, da nevihta mine.

V nahrbtniku planinca naj bo hrane najmanj za en dan, perilo, topla obleka, nekaj povojev, tablete proti bolečinam, sončna očala, vžigalice, baterija, čutarica za vodo.

Ni odveč tudi 10 do 15 metrov pomožne najlon vrvice. Nenapisano pravilo je, da je treba vsako uro počivati, vsake tri ure pa je dobro nekaj pojesti. Izkušeni planinci nabirajo energijo za napore ture tako, da dan prej jedo obilno in kalorično hrano. Priporočljivo je tudi piti tekočine bogate z vitaminom C.

Prav je, če ima planinec tudi karto in kompas za orientacijo v megli, vendar

pa ni najbolj nujno. Važnejše je, da se v gore ne napotimo sami, ampak vedno v družbi. Če je skupina večja, naj jo vodi izkušen planinec. Hribolazenje brez družbe je sicer za marsikoga najlepše, vendar pa samota skriva nevarnosti.

Oprema za izlet v gore je seveda odvisna od težavnosti ture. Na izletih na Krvavec in Kriško goro ni ravno treba jemati s seboj cepina, za Stol, Grintavec, Triglav, Skr-

latico, Jalovec itd., pa bo zelo koristen, posebno pri prečenju snežnih plazov.

Bolj izkušeni planinci poudarjajo, da je podcenjevanje nevarnosti pogosto vzrok nesreč v gorah. Gorska reševalna služba pri nas je dobro opremljena in dobro organizirana, vendar pa ne kaže na račun GRS v gorah zaradi neprevidnosti ali precenjevanja svojih moči izživati nevarnosti.

L. Mencinger



Novi bankovec za 500 din

V ponedeljek bo Narodna banka Jugoslavije dala v obtočnik novi bankovec za 500 din. Promet z njimi bo že od ponedeljka dalje normalno stekel. Zanimive so značilnosti novega bankovca. Dolg je 155 milimetrov in širok 74 mm ter je od bankovca za 10 din za 8 mm daljši in za 4 mm širši.

Barve je temne, sivo olivne. Na sprednji strani bankovca je lik našega svetovnoznane fizika Nikole Tesle, zadnja stran pa je enaka vsem hrbtnim stranem novih bankovcev.

Ob izidu bankovca za 500 din bo izšel tudi poseben letak za občane, na katerem bodo

opisane vse podrobnosti novega bankovca. Priprave na izdajo bankovca z večjo vrednostjo so potekale precej dolgo, nekateri pa so že zdaj prepričani, da bi bilo treba prav kmalu dati v obtočnik še bankovec za 1000 din. Precej držav ima namreč v svojem obtočniku tudi bankovce z velikimi vrednostmi. - jg

Dve raznašalki

za dostavo jutranjika Delo naročnikom na dom in

uličnega prodajalca

časopisov sprejemno takoj.

Zelo dober zaslužek in ostali pogoji. Ponudbe sprejema podružnica ČGP Delo Kranj, Koroška c. 16.

Splošna vodna skupnost Gorenjske Kranj

CESTA STANETA ŽAGARJA 30

- izvajamo vsa vodogradbena dela
- zaščite obrežij ob vodotokih
- razna zemeljska in minerska dela ipd.

DELOVNI KOLEKTIV ČESTITA ZA OBČINSKI
PRAZNIK

Kolektiv Zdravstvenega doma Kranj

z enotami v Kranju, Skofji Loki in Trzinu
čestita občanom za občinski praznik

Elektro Kranj

CESTA JLA 6

s svojimi delovnimi enotami:

Distributivna enota Kranj
Distributivna enota Žirovnica
Proizvodna enota Kranj
in uprava

čestitajo za občinski praznik



SE PRIPOROČA ZA OBISK

Prešernova ulica
Cesta JLA
Trzin, Trg svobode

Čestita občanom in poslovnim prijateljem za občinski praznik

Kranjske opekarne Kranj

z obrati:

Bobovek, Češnjevak in Stražišče
čestitajo vsem občanom za občinski praznik

Nudimo vse vrste zidne in stropne opeke

Cestno podjetje Kranj



čestita vsem poslovnim prijateljem
in uporabnikom cest za občinski praznik

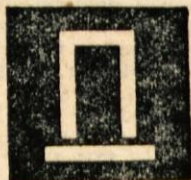
Gozdno gospodarstvo Kranj

Z GOZDNIMI OBRATI SKOFJA LOKA, PREDDVOR,
TRZIN ter gradbenim obratom in obratom trans-
porta in mehanizacije obnavlja in vzdržuje gozdove
v območju ter prodaja vse vrste gozdnih sortimentov

Čestita vsem poslovnim prijateljem in delovnim
ljudem za občinski praznik

DELOVNA SKUPNOST

Podjetje za stanovanjsko in
komunalno gospodarstvo Kranj



čestita vsem hišnim svetom, delovnim in družbenim
organizacijam, poslovnim sodelavcem in vsem občanom
za občinski praznik

Tekstilni center Kranj

izobraževalna in proizvodna
organizacija

čestita za občinski praznik

Nudi kvalitetne storitve barvanja, tiskanja, apretir-
anja in vse vrste centeln tkanin za konfekcijo

Od Kališča do Sv. Jakoba

LE DVA OVINKA STA DO KALIŠČA

Nekaj časa sem se že pripravljaval, da bi se podal v gore. Zelen sem se povzpeli na 1500 metrov visoko Kališče, užiti na tem znanem planinskem vrhu vsaj nekaj miru, prehoditi travnato Zaplato in se prek Potoške gore spustiti na 960 metrov visoki Sv. Jakob nad Predvdvorom. Nisem planinec in nisem bil velikokrat v gorah, čeprav sem pod temi vrhovi doma. Izvlekel sem zaprašen nahrbtnik, ga napolnil z najnujnejšimi dobrotami, oprtal fotografski aparat in se napolnil planinskemu svetu nasproti. Niti trenutek nisem podvomil, da ne bi tu, visoko v gorah nad kranjsko ravnico, srečal novih prijateljev. Iskreno prijateljstvo kuje planina in podira umetne medčloveške prepade, izkopa pane v dolini!

Krenil sem z Bele in jo urezal po bližnjici do Bašlja, v dolino Belice, ki se končuje v Peklu pod Gradiščem. Ob drči sem preplezal strm greben in se znašel na kališki poti, prek katere so ležala mogočna pravkar posekana in obeljena debia. Pot na Kališče z bašeljске strani je nekoliko bolj strma, in v primerjavi z ono, ki se začneja v Mačah, ovinkov skoraj ne pozna. Marsikje sem pošteno ugriznil v kolena. Senca bogatih gozdov me je hladihla, čeprav je opoldansko sonce divje pripekalo. Srajca in nahrbtnik sta bila premočena

od potu. Končno sem bil na stezi, ki prihaja iz Mač. Ovinek levo, ovinek desno. Pa spet levo in spet desno. Praviho, da je od vznožja do vrha Kališča prek 40 ovinkov. Ko sem prispel do jase, so iz doline zadoneli opoldanski zvonovi. Poslušal sem jih, in ugibal iz katere vasi so. Tako lepo so se ujemale! Ozrl sem se v dolino. Pod nogami so mi ležali bogati gozdovi, pod njimi pa gosto posejane vasi Predvdvor, Bela, Mače, Tupaliče itd., povezane s cestami, ki se z višave vidijo kot beli trakovi. Tam na levi so se v rahli meglici videli obrisi letalske steze na Brniku. In tik pod menoj gladina predvdorskega jezera Črnava.

Noge so se mi premikale v enakomernem ritmu, ko sem se bližal spodnjemu Kališču. Spomnil sem se, kako sem pred leti s starejšimi fanti v soboto pred Vorančevu nedeljo, ko je v Bašlju »žegnanje«, odšel na Kališče in v nedeljo rano zjutraj naprej na Storžič, od koder smo se prek Lovrenca vračali v Bašelj. Premišljeval sem, če bi se za tako pot odločil tudi letos.

»Ej, sablja,« me je predramil znani glas. »Ja, kaj pa ti tukaj?« Bil je prijatelj Franci Rutar, ki ima planinsko ime Robi, razen tega pa lično planinsko hišico na spodnjem Kališču. »Sleci srajco in nahrbtnik, da se na soncu posušita, ti pa stopi noter, je podučil neukega in neizkuš-

nega planinca. »Ta domač« se je prilegel. Franci mi je pripovedoval, koliko truda in koliko kilogramov je treba na hrbtu znositi iz doline, da se zgradi skromno planinsko bivališče. Skupaj s prijateljem je spravil sem gor celo 140 kilogramov težak štedilnik. 10 ur so ga od Mač do vrha vozili s samokolnico. Podobne zgodbe lahko pripoveduje kališki veteran Janez Jalen-Kocar, ki je že pred vojno zgradil na Kališču bajtico. Med vojno je pogorela. 1947. leta pa je zrasla nova in sprejela nove planince. Ali Joža Zvokelj, Lojze Strah, ali lovci, ki so gradili na spodnjem Kališču svoj dom.

Nekaj minut hoda od tod, na vrhu, pa se bohoti Dom Kokrškega odreda, ki so ga pred dobrimi desetimi leti zgradile pridne roke kranjskih planincev.

KLEPET V PLANINSKI KOČI

Dolina in okoliški vršaci so se zavili v temo. Pomalem je rosilo. V veliki sobi doma smo sedeli za isto mizo Janez, Rozka, Polde in Slavko, dveh pa prej sploh nisem poznal, vendar smo se takoj spoprijateljili. Živahno smo klepetali, sosednje omizje pa je pelo.

17-letni Janez ŠMID iz Kranja, planinec, je začasni upravnik doma. Prejšnjo upravnico Minko Novljan je pičila kača in kranjski reševalci so jo morali z »marinijem« prepeljati v dolino. Janez je bil že tako in tako velikokrat na Kališču in so ga v društvu zato prosili, če bi bil »šef.« S Krvavca pa mu je prišla pomagat še Rozka CEFERIN, ki je sicer »alfa in omega« kočje ob žičnici na Krvavcu.

»Dela ne manjka,« meni Janez. »Junija in v prvi polovici julija je bilo veliko ljudi le ob sobotah in nedeljah, sedaj pa tudi med tednom. Največ je seveda Kranjcev, saj na Kališče lahko skoraj vsak pride. Obiskali pa so nas tudi že Hrvatje, Svicarji, Avstrijci in Angleži, ki so obljubili, da bodo prišli drugo leto na Kališče na dopust. V domu lahko prenoči 55 ljudi, če pa je sila, pa tudi 80. Tako gnečo smo že imeli. Vendar, v planinah se da potrpeti. Zjutraj na Kališču zgodaj vstajamo. Največ planincev naprej na Storžič, na Jakoba ali na Pojano. Posebno pozorni smo na »transverzalce«. Zvečer gredo kmalu spat in zjutraj zgodaj vstajajo. Ostale planince opozarjamo, naj ne bodo preveč hrupni.«

Kramljali smo ob dobro zabeljenih žganjih in beli kavi. Taka hrana je kališča vsakdanjost. Kuhajo tudi »taprava« kosila in zajtrke. Najbolj navdušeni planinci zato lahko brez skrbi pridejo na Kališče na dopust. In takih ni malo. Dom je dobil lani tudi vodovod z Bašelj-skega sedla. Zajetje je pri znanem studentu. Če popiješ prgišče mrzle planinske vode s sedla, te strese po zobeh, kmalu zatem pa postaneš neznansko lačen...

BREZ KONJA NE GRE

Malce čuden naslov, vendar resničen. V dom na Kališču znosi največ pijače in jedračje konj, s katerim ravna Janez Savs iz Predvdvora. Nič kolikokrat je bil ta konj že na Kališču. Pred 13 leti je nosil na goro gradbeni material za Dom Kokrškega odreda, sedaj pa hrano in pijačo za ljubitelje gora. Dvakrat tedensko prinese do doma 100 kilogramov teže. Pot dobro pozna. Sam, brez vodnika, pride na vrh in sam najde pot v dolino! Vendar se je pridni kališki konjiček postaral. Treba bo najti zamenjo. Ramena in nahrbtniki planincev ne bodo zmogli vsega!

Ceprav sem želel, nisem imel sreče, da bi srečal pridno živalco in njenega prijatelja Janeza. Pa kdaj drugič.

KALISKI KRST

Na Kališču in ostalih planinskih vrhovih živi planinski krst, trenutek, ko tistega, ki se je prvič povzpeli nanj, stari planinski gadje sprejmejo medse.

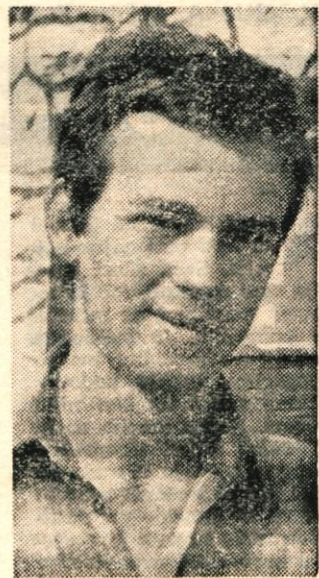
Kališki krst mi je opisoval Franci Rutar, ki je že nekajkrat vodil to zanimivo ceremonijo.

Stari planinci zberejo izmed sebe komisijo, njenega predsednika, dva člana, policaja in rablja. Kandidate zapro v kuhinjo in na vroč štedilnik nasujejo poper in sol, tako da nekrščeni planinci čakajo na slovesen trenutek v »prijetnem zraku«.

Policaj nato vsakega posebej vodi pred komisijo, kjer jih čakata tudi rabelj s pripomočki. Najpogostejša je kuhalnica in planinska vrč. Vsak nesojeni planinec mora najprej poslušati svarilo komisije. Približno takole se glasi:

»Danes leta gospodovega... izjavljaš, da si danes prvič med nami in da boš vse težave, ki te čakajo pri tem krstu in po njem, moško prenašal. Da ne boš s prstom za nami kazal in se nas grdo spominjal, saj smo te hoteli s šalo in smehom sprejeti v našo družino...«

Sledijo vprašanja. Na primer: koliko ovinkov je na Kališče? Če kandidat odgovori dva, levi in desni (tak je namreč eden od odgovorov), dobi v krstno knjigo plus, če pa komisija meni, da odgovor ni pravilen, pa batine in minus, ki so odvisne od



Janez Šmid

teže vprašanja in obnašanja planinca. Zadnjico rabelj po batini kaj rad hladi z rebulico, da še »malce bolj peče!« Vsak krščanec dobi približno 30 batin. Po krstu se mora planinec vpisati v knjigo in to s svojim novim planinskim imenom. Gorje, če so podpiše s pravim priimkom in imenom. Batina mu ne uide...

NA SVIDENJE IN SREČNO!

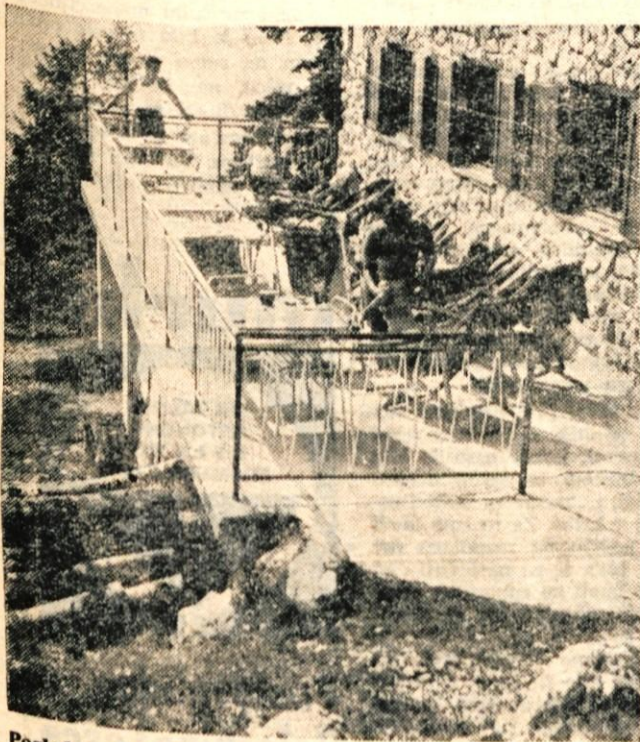
S Kališča sva odšla v soboto z Robijem skupaj. Pred Kocarjem sva srečala Janeza, Polde in Slavca, ki so ob šestih zjutraj odšli v Predvdvor po hrano in so se ob enajstih že vrnili, od potu premočeni do kože. Bila je sobota in ta dan je na Kališču največ ljudi, največ lakote in žeje. »Nekaj pa bo prinesel tudi Savsov konj kasneje,« so dejali prijatelji. Preden smo se poslovili, je Robi nabral šopek cvetja za domače. Potem sva odšla. Jaz proti Zaplati in Jakobu, Robi pa v Mače.

(Prihodnjič: Skrivnostna Zaplata in Jakobova nedelja)

Besedilo in fotografije: J. Košnjek



Rozka Ceferin



Pogled na teraso pred Domom Kokrškega odreda na Kališču

GORENJSKA ALPINISTIČNA ODPRAVA V HINDUKUŠ

ISTOR-O-NAL 3

Piše
dr. Ivo Valič

Afganistan se mi je zdel na naši poti najzanimivejši. Svet, skozi katerega smo se vozili, me je v nomer spominjal na mesečevo pokrajino. Je puščavska ravan z razdrapanimi, močno vijugavimi, suhimi hudourniški koriti ter številnimi grebeni. Redka naselja so že od daleč videti siromašna, okrog njih pa je le malo zelenja. Crede mršavih ovac in koz so se potikale po pustini in zdelo se nam je, da je do kamenje, saj smo videli v tej izgoreli pokrajini komaj kakšno bilko ali suh šop osata. Vseeno smo tudi zunaj naselij vedno našli ljudi, največkrat na nomade. V Afganistanu jih živi več milijonov. S čredami ovac, koz, z osli in kamelami, na katere nalože vso svojo nadvse borno kramo in visoko vrh vsega še kakega otroka, gredo za pašo največkrat v skupini en moški, nekaj žensk in kup otrok. Moški, poglavar družine, je običajno oborožen. Zato in zaradi muslimanskega prepričanja se jih nismo upali slikati, saj bi lahko mimogrede dobili kakšen svinčen pozdrav.

Tudi v okolici naselij in v samih mestih je precej nomadov. Taborijo v zakrpanih, koničastih šotorih, katerih stene zaradi prezračevanja ne segajo popolnoma do tal. Orog je polno pisane krame in kupi odej. Če smo se usta-

veli v bližini takega taborišča, so nas v hipu obkrožili otroci: raztrgani, umazani, revni in radovedni kot pač vsi otroci. Le malokdaj, so bili vsiljivi in so na skromen način moledovali največkrat za vžgalice in cigarete. Pustili so se tudi slikati. Le Jocotu se je zgodilo, da v svoji fotografski vnevi ni bil pazljiv in mu je eden malih spretnežev speljal z noge čevljev medtem, ko je sedel v avto. Prav mojstrska zmi-kavtska poteza!

O dlična cesta, katero so komaj pred nekaj leti bratsko zgradili Rusi in Amerikanci in je marsikje obupno ravna, nas je peljala skozi slikovito mesto Herat daleč na jug in skozi samo nekoliko manj orientalski Kandahar zopet proti severovzhodu v glavno mesto Kabul. Težko je opisati vso vzhodnjaško pestrost in slikovitost teh mest, s katerimi se naši kraji na jugu, ki pomenijo za Evropejca že »pravi Orient«, še od daleč ne morejo primerjati.

V Kabul smo prispeli trinajsti dan potovanja. Predvideli smo en dan postanka, ker smo nameravali menjati denar zaradi mnogo ugodnejšega tečaja. Na veleposlaništvu, katerega smo našli z muko, so nas izredno ljubezno sprejeli. Za njihovo prijaznost in gostoljubnost smo

vedeli že od prejšnjih odprav, vseeno pa smo bili prijetno presenečeni. Utaborili smo se ob umetnem jezeru Kargo, ki je oddaljeno kakih 20 km od Kabula in leži na nadmorski višini čez 2000 m. Prijetna klima, odlična restavracija, možnost umivanja in pranja — vse je bilo pri roki. Se to, da je bil petek — muslimanska nedelja — nam je prišlo prav, ker nismo mogli opraviti nameravanega posla in smo morali postanek podaljšati za en dan. Počitka smo bili zares potrebni!

Razdaljo med Kabulom in Rawalpindijem, glavnim mestom Zahodnega Pakistana, smo prevozili v enem dnevu. Pot je bila izredno slikovita, saj je peljala prek zgodovinsko znamenitega prelaza Kyber skozi gorato deželo bojevitih Patanov, ki ne priznavajo nobene politične nadoblasti in kjer kroji pravico samo orožje. Vsaka hiša zase je trdnjava in nič ne veš, kaj se skriva onkraj visokih zidov. Nošnja orožja je običajna. Ze prej smo bili opozorjeni, da naj se vzdržimo fotografiranja. Na vrhu prelaza smo se ustavili, da smo napolnili bencinske tanke. Takoj nas je obkrožila kopica ljudi in počutili smo se kar malce neprijetno. Ko so nam začeli ponujati z vseh strani hašiš, morfij, kokain, orožje in »kar želite«, smo hitro pobrali šila in kopita. Menda bi lahko kupili še top, kajti v deželi je vsa trgovina popolnoma svobodna.

Pakistan nas je sprejel s hudo vročino in soparico. Pot je v potokih lil z nas in nikakor se nismo mogli odžejati. Najbolj je zaradi tega trpel Joco, ki je tudi sicer spil vse, kar mu je prišlo pod roko in je bilo kolikor toliko higienično. Pa so nam pojasnili, da v tem času še niti ni tako hudo. Ponovno smo kazalce na svojih urah pomaknili naprej, skupno že za tri ure! Pri vstajanju se je to krepko poznalo! Se nekaj je bilo za nas neobičajnega: Pakistan je ena od redkih dežel, kjer vozijo po levi. Da bi se nam zaradi tega še bolj tresle hlače, so nam že na meji povedali, da se je hudo ponesrečila češka odprava, ker je voznik pozabil, da mora voziti po levi in je z vso silo zapeljal v nasproti vozeče vozilo. Kasneje se je sicer izkazalo, da je bila novica neresnična, je pa pomagala, da posebnih težav z vožnjo po levi nismo imeli.

Nekje ob velikem Indu nam je za konec potovanja počila še zračnica pri tovornjaku. Nismo se jezili, saj razen nekaj podobnih okvar in razbitega vetrobranskega stekla



Perzijec

pri »katrci« nismo imeli z vozili nobenih težav in so ves čas pridno požirala dolge kilometre. Po stari navadi smo tudi v Rawalpindiju zgrešili in se močno sitni in naveličani vozili naokrog in iskali našo ambasado. Niti temeljita navodila, katera so nam dali v Kabulu, niso pomagala. Končno smo le našli pot v kakih petnajst kilometrov oddaljeni Islamabad. Tu so namreč vse vladne ustanove in zunanja predstavništva. Islamabad je povsem novo, moderno mesto, katero so v času svoje nadoblasti v Pakistanu zgradili Angleži.

Kot v Kabulu so nas tudi v Islamabadu na poslaništvu nadvse prijazno sprejeli in njihove izredne gostoljubnosti smo bili nato deležni ves čas našega bivanja. Po odlični večerji v velikem, imenitnem hotelu »Sheherzada« smo prvo noč delno prespali kar na vrtu ambasade, ostalo polovico pa pod njenimi napušči, kamor nas je pregnal močan nalič. Tudi komarji niso poznali nobenega usmiljenja!

Ze takoj prvi dan smo stopili v stik s pakistanskimi oblastmi, kakor nam je bilo predpisano in začeli urejati stvari, potrebne za odhod naprej v hribe. Za to smo imeli po načrtu na razpolago pet dni, toda že za naslednji dan smo imeli na zunanjem ministrstvu dogovorjen sestanek, na katerem naj bi opravili vse glavne formalnosti. Na kosilo smo šli zopet v »Sheherzada«. Tokrat smo plačali le po dolar na osebo, z ogromne mize pa si vzel kar in kolikokrat si hotel! To je

bilo nekaj za nas in slabo za hotel! Če bi ostali tam dalj časa ali če bi bili vsi gosti tako ješčji kot mi, sem prepričan, da bi v kratkem propadel!

Popoldne smo se preselili v letno rezidenco ambasade na Murreeju, ki je oddaljena 70 km od Islamabada in leži daleč od sopenne vročine na višini 2200 m sredi bujnega zelenja in rastlinja. Murree je znano pakistansko letovišče s številnimi hoteli, vikendi in rezidencami, kamor se prek tedna in v poletni vročini zatekajo mnogi ljudje. Nam je bilo to zelo pogodu ne samo zaradi klime in miru, ampak tudi zato, ker smo imeli na razpolago veliko prostora za našo obilno prtljago. To smo morali namreč nanovo preložiti in urediti.



Iran: delo na riževih poljih

murha



Poslovalnica
Železnina Lesce



in pozdravljajo — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Z domačimi ansambli — 14.05 Slovenske narodne pesmi v raznih izvedbah — 14.30 Humoreska tega tedna — 14.50 Orgle v ritmu — 15.50 Glasba ne pozna meja — 16.00 Radijska igra — 17.05 Nedeljsko športno popoldne — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 V nedeljo zvečer — 22.20 Plesna glasba — 23.05 Bilitine pesmi — 23.15 Jazz za vse

Drugi program

9.35 Iz domače zakladnice zabavne glasbe — 10.00 Nedeljski sprehodi — 11.35 Svetovna reportaža — 11.55 Opoldanski koncert lahko glasbe — 13.05 Paleta zabavnih zvokov — 14.00 Operetne melodije — 14.35 Radi ste jih poslušali — 15.00 Izletniški kažipot — 15.15 Glasbeni variete — 16.35 Popevke slovenskih avtorjev — 17.00 Ples ob petih — 18.00 Za vsakogar nekaj — 19.00 Naši kraji in ljudje — 19.15 Z velikimi zabavnimi orkestri — 19.40 Češkoslovaške popevke — 20.05 Športni dogodki dneva — 20.15 Cimarosa: Tajni zakon — odlomki — 20.50 Večerna nedeljska reportaža — 21.00 Nedeljski divertimento — 21.40 Dunajski slavnostni tedni 1971 — 23.55 Iz slovenske poezije

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 19.30.

S 31. JULIJA

4.30 Dobro jutro — 8.10 Glasbena matineja — 9.05 Pionirski tednik — 9.35 S pihalnim orkestrom RTV Ljubljana — 9.50 Zavarovalnica Sava — radijskim poslušalcem — 10.15 Pri vas doma — 12.00 Na današnji dan — 12.10 V domačem tonu — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Po domače z domačimi ansambli — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Igrajo veliki zabavni orkestri — 14.30 Poje basist Tomislav Neralić — 15.40 Pesmi in plesi jugoslovanskih narodov — 16.00 Vrtljak — 16.40 Dobimo se ob isti uri — 17.10 Gremo v kino — 17.50 Orgle v ritmu — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Beethoven in Liszt z orkestrom RTV Ljubljana — 18.45 S knjižnega trga — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Mihe Dovžana — 20.00 Večer z napovedovalcem Borivojem Savickim — vmes ob 20.30 Zabavna radijska igra — 22.20 Oddaja za naše izeljenice — 23.05 S pesmijo in plesom v novi teden

Drugi program

13.05 Paleta zabavnih zvokov — 14.05 Glasbeni variete — 16.05 Jugoslovanski pevci zabavne glasbe — 16.40 Sobotni mozaik — 17.35 Mozaik melodij in ritmov — 18.40 Igrajo majhni ansambli — 19.00 Pet minut humorja — 19.05 Ob popevkah in plesnih melodijah — 20.05 Svet in mi — 20.20 Operni koncert — 21.40 Trenutki s slovenskimi klavirskimi dui — 22.15 Okno v svet — 22.30 Variacijska umetnost našega stoletja — 23.55 Iz slovenske poezije

N 1. AVGUSTA

Dobro jutro — 8.05 Radijska igra za otroke — 8.41 Skladbe za mladino — 9.05 Koncert iz naših krajev — 10.05 Se pomnite, tovariši — 10.25 Pesmi borbe in dela — 10.45 Naši poslušalci čestitajo

Igramo za vas — 20.05 Intermezzo z godali — 20.30 Pota našega gospodarstva — 20.40 Ura samospevov — 21.40 Iz repertoarja komornega zbora RTV Ljubljana — 22.15 Naši znanstveniki pred mikrofonom — 22.30 Dve partituri Bele Bartoka — 23.55 Iz slovenske poezije

T 3. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro — 8.10 Glasbena matineja — 9.05 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.20 S pevčema Vice Vukovom in Terezo Kesovijo — 9.40 Počitniški pozdravi — 10.15 Pri vas doma — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Dva odlomka iz Kogojevih Crnih mask — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Veseli zvoki z ansambлом bratov Avsenik 13.30 Priporočajo vam — 14.10 18 tednov — 18.00 Oktetov — 14.40 Na poti s kitaro — 15.40 Majhen recital pianista Janeza Lovšeta — 16.00 Vrtljak — 16.40 Z orkestrom Armand Bernard — 17.10 Popoldanski simfonični koncert — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 V terek na svidenje — 18.45 Godala v ritmu — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Štirje kovači — 20.00 Prodajalna melodij (stereo) — 20.30 Radijska igra — 21.40 Majhen koncert lahko glasbe — 22.15 Bohuslav Martinů — skladatelj komorne glasbe — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Revija jugoslovanskih pevcev zabavne glasbe

Drugi program:

13.05 Paleta zabavnih zvokov — 14.05 Glasbeni variete — 16.05 Jugoslovanski pevci zabavne glasbe — 16.40 Melodije za vsakogar — 17.35 Mozaik melodij in ritmov — 18.40 Z orkestrom londonske filharmonije — 19.00 Pet minut humorja — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 Minute za Mozarta — 21.00 V korak s časom — 21.10 Manuel de Falla: Koncert za cembalo in komorni ansambel v D-duru — 21.40 Z jugoslovanskih festivalov jazz — 22.15 Ljudje med seboj — 22.25 Večeri pri slovenskih skladateljih — 23.55 Iz slovenske poezije

S 4. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro — 8.10 Operna matineja — 9.05 Kaj vam pripoveduje glasba — 9.20 Z orkestrom Michel Lagrand — 9.40 Narodne z ansambлом Jožeta Kelbla — 10.15 Pri vas doma — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Iz glasbe preteklih stoletij — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Od vasi do vasi z domačimi vižami — 13.30 Pri-

poročajo vam — 14.10 Ob lahko glasbi — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.40 Adante in divertimento — 16.00 Vrtljak — 16.40 Z orkestrom madžarske RTV — 17.10 Plesi evropskih narodov — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Iščemo popevko poletja — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 Simfonični orkester RTV Ljubljana v stereo studiu — 21.05 Melodija za melodijo — 22.15 S festivalov jazz — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Popevke se vrstijo

Drugi program

13.05 Paleta zabavnih zvokov — 14.05 Glasbeni variete — 16.05 Radi ste jih poslušali — 16.40 Izložba hitov in glasbeni express — 17.35 Mozaik melodij in ritmov — 18.40 Plesni zvoki — 19.00 O avtomobilizmu — 19.10 Mladina sebi in vam — 20.05 Dvořak: Serenada za pihala v d-molu, op. 44 — 20.30 Na mednarodnih križpotjih — 20.40 Večerni concertino — 21.40 Portret tenorista Maria del Monaca — 22.15 Razgledi po sodobni glasbi — 23.55 Iz slovenske poezije

Č 5. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro — 8.10 Glasbena matineja — 9.05 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.20 Vesela godala — 9.45 Pesem iz mladih grl — 10.15 Pri vas doma — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Iz Wagnerjeve opere Lohengrin — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Čez polja in potoke z godci in pevci — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Lahka glasba za razvedrilo — 15.40 Nehama Maendel poje izraelske narodne pesmi — 16.00 Vrtljak — 16.40 Z orkestrom Kalman Landvay — 17.00 Koncert po željah poslušalcev — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Iz kasetne produkcije RTV Ljubljana — 18.30 Operetne uverture — 18.45 Naš podlistek — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansambлом Jožeta Kampača — 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov — 21.00 Literarni večer — 21.40 Glasbeni nokturmo — 22.15 Iz opusa Karola Szymanovskega — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Iz albuma izvajalcev jazz — 23.40 Od popevke do popevke

Drugi program

13.05 Paleta zabavnih zvokov — 14.05 Glasbeni variete — 16.05 Jugoslovanski pevci zabavne glasbe — 16.40 Se stanek ob juke-boxu — 17.35 Mozaik melodij in ritmov — 18.40 Vesela godala — 19.00 Filmski vrtljak — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 Za ljubitelje in poznavalce —

21.00 Naš intervju — 21.10 Iz Gotovčeve opere Ero z onega sveta — 21.40 Komorni jazz — 22.15 Mednarodna radijska univerza — 22.30 Koncert godalnega tria — 23.40 Janaček: Sonata za klavir v es-molu — 1. X. 1905 — 23.55 Iz slovenske poezije

P 6. AVGUSTA

4.30 Dobro jutro — 8.10 Operna matineja — 9.05 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.20 Popevke s slovenskih festivalov — 9.45 Skladbe za mladino — 10.15 Pri vas doma — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Nastopa ameriški kvintet na trobila — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Po domače z ansambli in pevci — 13.30 Priporočajo vam — 14.10 Lahka glasba — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Napotki za turiste — 15.40 Brahms: Variacije na Haydnovo temo, op. 56-a — 16.00 Vrtljak — 16.40 Z orkestrom Franz Deuber — 17.10 Človek in zdravje — 17.20 Operni koncert — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Glasbeni vsak dan — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute s triom Avgusta Stanka — 20.00 Zbor Robert Shaw poje pesmi raznih narodov — 20.30 Top-pops 13 — 21.15 Oddaja o morju in pomorščakah — 22.15 Besede in zvoki iz logov domačih — 23.05 Literarni nokturmo — 23.15 Jazz pred polnočjo

Drugi program

13.05 Paleta zabavnih zvokov — 14.05 Glasbeni variete — 16.05 Popevke slovenskih avtorjev — 16.40 Popoldne ob sprejemniku — 17.35 Mozaik melodij in ritmov — 18.40 Igra plesni orkester RTV Ljubljana — 19.00 Odmevi z gora — 19.20 Popevke in plesni zvoki — 20.05 Od premiere do premiere — 21.00 Naše narodne pesmi v komorni glasbi — 21.40 Z jugoslovanskih koncertnih odrov — 23.55 Iz slovenske poezije

Izdaja in tiska CP »Gorenjski tisk« Kranj, Ulica Moše Pijade — Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Trg revolucije 1, stavba občinske skupščine. — Tek. račun pri SDK v Kranju 515-1-135 — Telefoni: redakcija 21-835, 21-860; uprava lista, ma looglasna in naročniška služba 22-152. — Naročni na: letna 32, polletna 16 din, cena za eno številko 50 para. Malj oglasi: beseda 1 din, naročniki imajo 10% popusta. Neplačanih oglasov ne objavljamo.

KINO

Kranj CENTER

31. julija amer. barv. film ONI, KI ZAUDARJAJO PO ZNOJU IN SMRTI ob 16., 18. in 20. uri, premiera amer. barv. filma SKRIVNOSTNI PLANET OPIC ob 22. uri

1. avgusta amer. barv. film ONI, KI ZAUDARJAJO PO ZNOJU IN SMRTI ob 15. in 17. uri, franc. barv. film ZADNJI NASLOV ob 19. uri, premiera amer. barv. CS filma ZGODILO SE JE V AMERIKI ob 21. uri

2. avgusta premiera franc. barv. filma BYE, BYE BARBARA ob 16., 18. in 20. uri
3. avgusta amer. barv. CS film ZGODILO SE JE V AMERIKI ob 16., 18. in 20. uri

Kranj STORŽIČ

31. julija franc. barv. CS film MEŠČAN GANGSTER ob 16. in 18. uri, mehiški barv. film PANCHO IZ ACAPULKA ob 20. uri

1. avgusta franc. barv. film MEŠČAN GANGSTER ob 14. in 18. uri, franc. barv. film ZADNJI NASLOV ob 16. uri, mehiški barv. film PANCHO IZ ACAPULKA ob 20. uri

3. avgusta angl. barv. film NIHCE NE BO POBEGNIL ob 18. in 20. uri

TRŽIČ

31. julija premiera franc. barv. CS filma AGENT X 13 ob 18. in 20. uri

1. avgusta franc. barv. CS film AGENT X 13 ob 15. in 19. uri, amer. barv. film POLJUBI ME, NORCEK ob 17. uri

3. avgusta slov. barv. film MASKARADA ob 18. in 20. uri

Kamnik DOM

31. julija slov. barv. film MASKARADA ob 18. uri, premiera italij. barv. filma KJE DIŠI SMODNIK ob 20. uri

1. avgusta italij. barv. film KJE DIŠI SMODNIK? ob 15. in 19. uri, slov. barv. film MASKARADA ob 17. uri

2. avgusta italij. barv. film KJE DIŠI SMODNIK? ob 18. uri, slov. barv. film MASKARADA ob 20. uri

Krvavec

31. julija amer. barv. CS film NAJVEČJI ROP STOLETJA ob 20.30

1. avgusta amer. barv. CS film NAJVEČJI ROP STOLETJA ob 17. uri

Radovljica

31. julija amer. barv. film DOBRI IN SLABI FANTJE

1. avgusta amer. barv. film DOBRI IN SLABI FANTJE ob 16. uri, amer. barv. film TARZANOV IZZIV ob 18. uri, franc. barv. film LABIRINT ZLOČINA ob 20. uri

2. avgusta amer. barv. film BULIT ob 20. uri
3. avgusta meh. barv. film POSTELJA ob 20. uri

Jesenice RADIO

31. julija amer. barv. film PETERICA V AKCIJI

1. avgusta amer. barv. film PETERICA V AKCIJI

2. avgusta amer.-ital. barv. CS film ZAKON BREZ ZAKONA

3. avgusta italij. barv. film CISTO NARAVNO

Jesenice PLAVŽ

31. julija italij. barv. film CISTO NARAVNO

1. avgusta italij. barv. film CISTO NARAVNO

2. avgusta amer. barv. film PETERICA V AKCIJI

3. avgusta amer. barv. film PETERICA V AKCIJI

Dovje Mojstrana

31. julija amer. barv. film POJEM PESEM DOMENIQUE

1. avgusta amer. barv. film BULIT

Kranjska gora

31. julija amer.-italij. barv. CS film DOLINA SMRTI

1. avgusta amer. barv. film STIRJE V NEVIHTI

3. avgusta amer.-italij. barv. CS film ZAKON BREZ ZAKONA

Javornik DELAVSKI DOM

31. julija amer. barv. film BULIT

1. avgusta. amer.-italij. film CS film DOLINA SMRTI, amer.-italij. barv. CS film ZAKON BREZ ZAKONA

Skofja Loka SORA

31. julija amer.-italij. barv. film KOMISAR X ob 18. in 20. uri

1. avgusta amer. barv. film PONY EXPRES ob 17. in 20. uri

2. avgusta amer. barv. film PONY EXPRES ob 19. uri

3. avgusta amer. barv. film VENEC KALUŽNIC ob 20. uri

Zelezniki OBZORJE

31. julija nem. barv. film VITEZ BURIDAN ob 20. uri

1. avgusta amer.-italij. barv. film KOMISAR X ob 17. in 20. uri

Tržni pregled

V KRANJU

Solata 3 din, špinača 4 din, korenček 4 do 5 din, slive 5 do 6 din, jabolka 6 din, pomaranče 5,40 din, limone 6 din, česen 8 din, čebula 3 din, fižol 4 do 5 din, pesa 3 din, kaša 4 do 5 din, paradižnik 3 din, breskve 4 do 5 din, marelice 7 do 8 din, lubenice 5 din, ajdova moka 4 do 5 din, koruzna moka 3 do 3,50 din, jajčka 0,70 din, surovo maslo

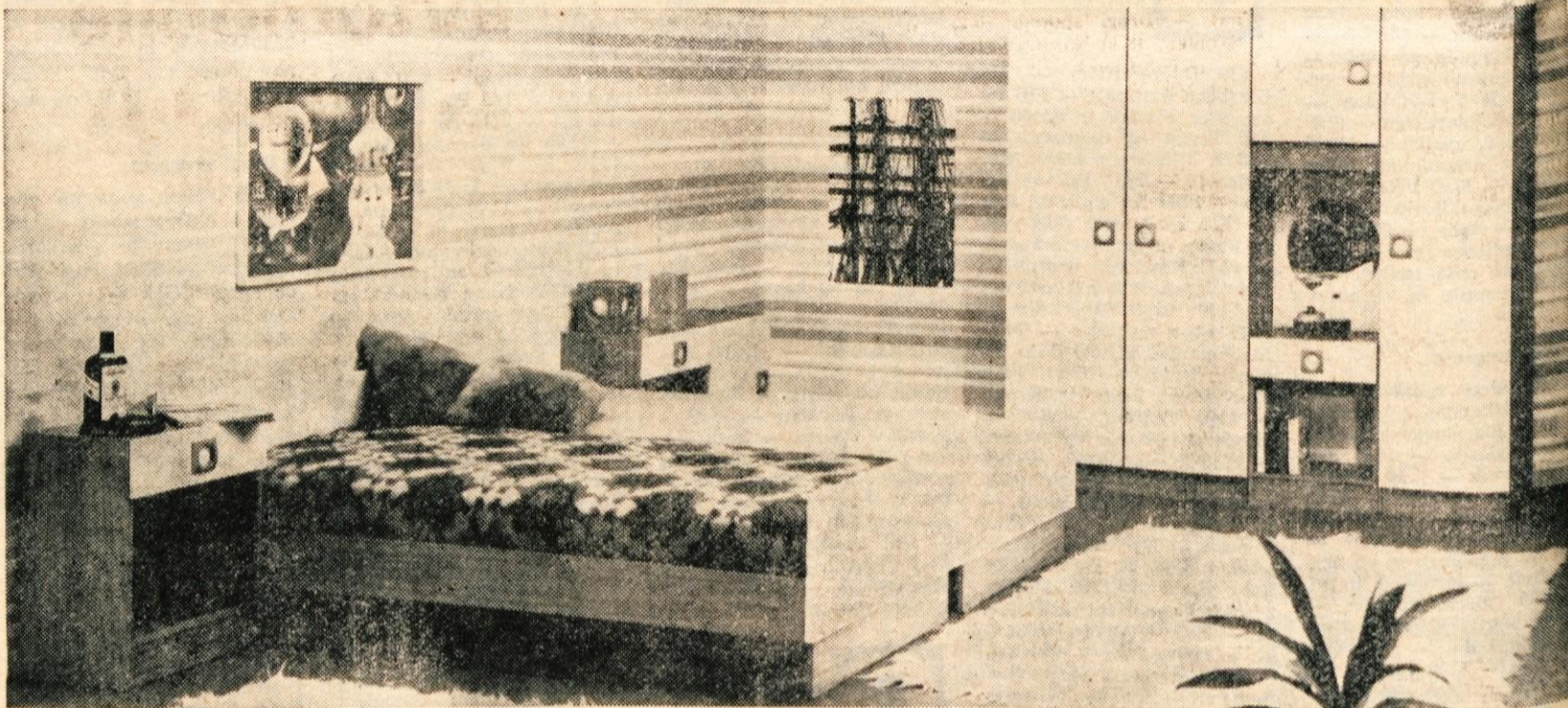
20 din, smetana 12 do 14 din, orehi 28 do 30 din, klobase 5 do 6 din, skuta 6 do 7 din, sladko zelje 2,80 do 3 din, kislo zelje 4 din, cvetača 4 do 5 din, paprika 5 do 6 din, krompir 1 do 1,20 din, grozdje 8 dinarjev.

V TRŽIČU

Solata 3 din, špinača 7 din, korenček 4,50 din, slive 5 din, jabolka 6 din, pomaranče 8 din, limone 8 din, česen 8 din, čebula 4 din, fižol 4,50 do 8 din, pesa 3,50 din, kaša 4 din, čebulček 3 din, paradižnik 3,60 din, banane 7 din, breskve 6 din, smokve 6 din, ajdova moka 4,80 din, jajčka 0,80 din, surovo maslo 20 din, smetana 12 din, orehi 30 din, skuta 7 din, sladko zelje 3,50 din, cvetača 4 din, paprika 7 din, krompir 1,50 din, med 12 din, hruške 6 din, kumar 2,60 din.

NA JESENICAH

Solata 3 din, špinača 3 din, korenček 4,50 din, slive 5 din, jabolka 5,60 din, limone 6,80 din, česen 8,50 din, čebula 2,60 din, fižol 4,50 din, pesa 2 din, kaša 3,70 din, paradižnik 3,20 din, ajdova moka 6,30 din, koruzna moka 2,25 din, jajčka 0,70 do 0,75 din, surovo maslo 29 din, smetana 13,80 din, klobase 4,60 din, skuta 7,10 din, sladko zelje 1,30 din, kislo zelje 3,20 din, cvetača 3,10 din, paprika 6 din, krompir 1,25 dinarjev.



Proizvajalec in prodajalec

SLOVENIJALES

razstavlja in prodaja
stanovanjsko pohištvo
in stavbno pohištvo
na gorenjskem sejmu

Ugodnosti:
popust 5%
brezplačna dostava
za stanovanjsko pohištvo
kredit do 10.000 din
prav tisto pohištvo, ki si ga želite



TELEVIZIJA

S 31. JULIJA

14.00 Svetovno mladinsko prvenstvo v veslanju — prenos z Bleda (JRT) in prenos Apolla 15 — sprehod po Luni, 18.15 Obzornik, 18.30 Sinjska alka, 19.00 Bratovščina Sinjega galeba, 19.25 Mozaik, 19.30 TV kašipot, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.25 3-2-1, 20.35 Igre brez meja, 22.00 Svet otokov in atolov, 22.25 Maščevalci — serijski film (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.30 Narodna glasba (RTV Beograd), 18.00 Kronika, 18.15 Otroški spored, 19.15 Propagandna oddaja (RTV Zagreb), 19.20 Dokumentarna oddaja (RTV Beograd), 19.50 TV pošta, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb), 20.30 Spored italijanske TV

N 1. AVGUSTA

8.55 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 9.30 Pisano domače (RTV Ljubljana), 10.00 Kmetijska oddaja (RTV Beograd), 10.45 Otroška matineja, 11.35 Mestece Peyton — serijski film (RTV Ljubljana), 12.25 Polet vesoljske ladje Apollo 15 — prenos (Mondovizija), 16.50 Mednarodno kajakaško tekmovanje v Treški — prenos (RTV Skopje), 18.00 Polet vesoljske ladje Apollo 15 (Mondovizija), 18.45 Zvezdica zaspanka — slovenski film, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Banihan — filipinski ansambel narodnih pesmi in plesov, 21.35 Glas na obisku: Long John Baldry, 22.00 Poročila (RTV Ljubljana), 22.15 Sportni pregled (JRT) — **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb), 20.30 Spored italijanske TV

P 2. AVGUSTA

17.00 Polet vesoljske ladje Apollo 15 — prenos (Mondovizija), 18.25 Obzornik, 18.40 Drečček in trije Maršovčki, 19.20 Ljudje v sosedi, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.25 Takšna ljubezen — nemška TV igra, 21.55 Kulturne diagonale (RTV Ljubljana), Filmski festival v Pulju — prenos (RTV Zagreb), Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 18.15 Kronika

(RTV Zagreb), 18.30 Znanost (RTV Beograd), 19.05 Mladi za mlade (RTV Skopje), 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb), 20.30 Spored italijanske TV

T 3. AVGUSTA

16.45 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.20 Obzornik, 18.35 Prijatelj Ben — serijski film, 19.05 Stare krčme, 19.35 Cesta in mi, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.25 3-2-1, 20.35 Samo enkrat živimo — amer. film, 22.00 Malo za šalo, malo za res, 22.25 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 18.15 Kronika (RTV Zagreb), 18.30 Od zore do mraka, 19.00 Narodna glasba (RTV Beograd), 19.20 TV pošta, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb), 20.30 Spored italijanske TV

S 4. AVGUSTA

17.05 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.15 Obzornik, 18.30 Pika Noga — serijski film, 19.00 Risani in lutkovni filmi, 19.20 Po sledih napredka, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.25 3-2-1, 20.30 Kam gredo divje svinje — 5. del, 21.30 Naša srečanja na tujem, 22.10 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 18.15 Kronika, 18.30 Narodna glasba (RTV Zagreb), 19.05 Mozaik (RTV Sarajevo), 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb), 20.30 Spored italijanske TV

Č 5. AVGUSTA

16.30 Polet vesoljske ladje Apollo 15 — prenos (Mondovizija), 17.20 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.20 Obzornik, 18.35 Družina — poljudno znanstveni film, 19.05 Enkrat v tednu (RTV Ljubljana), 19.20 Vse življenje v letu dni (RTV Beograd), 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.25 3-2-1, 20.35 Vojna in mir — 6. del, 21.25 XXI. stoletje, 22.25 Zbor RTV Beograd, 22.55 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 18.15 Kronika (RTV Zagreb), 18.30 Narodna glasba (RTV Skopje), 19.00 Enciklopedija, 19.20 Serijska oddaja (RTV Beograd), 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb), 20.30 Spored italijanske TV

P 6. AVGUSTA

16.40 Madžarski TV pregled (RTV Beograd), 18.15 Obzornik, 18.30 Ziv-žav, 19.00 Mestece Peyton — serijski film, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.25 3-2-1, 20.35 Okoli po mestu — amer. film,

22.10 Odiseja miru, 22.40 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 18.15 Kronika (RTV Zagreb), 18.30 Glasbeni dnevnik, 19.00 Humoristična oddaja (RTV Beograd), 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb), 20.30 Spored italijanske TV

Dežurni veterinarji:

31. 7. — 6. 8.: Bedina Anton, Kokrica, tel. 23-518;
7. 8. — 13. 8.: Jože Rus, Cerklje, tel. 73-115;
14. 8. — 20. 8.: Capuder Bogdan, Kajuhova 23, tel. 22-994;
21. 8. — 27. 8.: Rus Jože, Cerklje, tel. 73-115
28. 8. — 3. 9.: Vehovec Srečko, Stošičeva 3, tel. 22-405 ali 21-283.

poročili so se

V KRANJU

Horvat Jože in Šarabon Milena, Pevc Gorazd in Zen Majda, Kristan Dušan in Zavrl Marjetka Polonca, Mohar Jožef in Orehar Slavka, Flerin Zmagoslav in Jenko Darinka, Lukanc Anton in Brankovič Ana, Golob Marjan in Glavič Kristina, Anko Anton in Medvešek Antonija, Slavic Stefan in Hančič Danica, Kotnik Cveto in Berguš Ljudmila

Opravičilo

V sredini številki smo na 19. strani pod rubriko Poročili so se navedli, da sta se poročila Osterman Slavko in Vidmar Dragica. Opravičujemo se in navajamo pravilne podatke: Osterman Slavko se je poročil z Bogataj Lidijo, Stirn Damijan pa z Vidmar Dragico.

umrli so

V KRANJU

Luskovec Marija, roj. 1909, Stilimovič Frančiška, roj. 1888, Trope Anton, roj. 1905, in Povirk Anton, roj. 1941

V TRZICU

Cankar Franc, roj. 1899, Zagorc Jernej, roj. 1912, Korkalj Kristel, roj. 1925 in Stefe Terezija, roj. 1899



SOBOTA

JESENICE — Ob 15.30 rokometni turnir ekip Radovljice, Kranjske gore in Jesenic

KRANJ — Ob 20.30 v letnem bazenu tekma II. zvezne vaterpolske lige Triglav : Vojvodina (Novi Sad)

NEDELJA

KRANJ — Ob 8. uri nadaljevanje odprtega prvenstva Kranja v tenisu

Ob 8. uri na stadionu Stanke Mlakarja občinski pionirski nogometni turnir -dh

REŠITEV NAGRADNE KRIZANKE

1. OPETEK, 7. PORAST, 13. LETALONOSILKA, 15. EPIR, 16. SOLI, 17. SIRK, 18. ELASTIKA, 21. NOS, 22. PR, 23. SN, 24. KS, 26. MA, 27. AMI, 29. GRAMOFON, 34. VITO, 36. EVI, 37. ETOS, 39. ZNATIZELJNOST, 42. ATLASI, 43. EDIKTI

Izžrebani reševalci

Rešitve nam je poslalo 80 reševalcev. Izžrebani so bili: 1. nagrado (30 din) prejme Minka Krajcer, Kranj, Trg revolucije 3; 2. nagrado (20 din) prejme Vida Jereb, Kranj, Koroška 12/I; 3. nagrado (10 din) pa prejme Metka Skodlar, Radovljica, C. svobode 28/a. Nagrade vam bomo poslali po pošti.

GORENJSKI MUZEJ V KRANJU — V Mestni hiši je na ogled stalna arheološka, kulturno-zgodovinska, etnografska, umetnostno-zgodovinska zbirka. V Galeriji v Mestni hiši je odprta razstava del slikarja Antona Repnika iz Mute. Izbor barvnih diapozitivov s komentarjem prikazuje to pot Radovljico.

V baročni stavbi v Tavčarjevi ul. 43 je odprta republiška zbirka Slovenska žena v revoluciji in razstava risb Petra Jovanoviča iz Zgornje Žetine v Poljanski dolini.

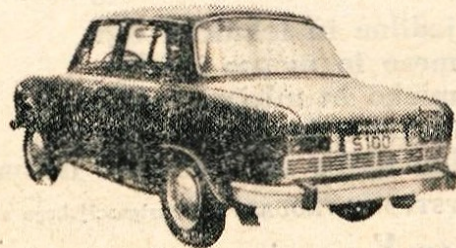
V Prešernovi hiši je odprt Prešernov spominski muzej, v galeriji v isti stavbi pa razstava del slikarke Grete Pečnik iz Pirana. V gotski kleti so razstavljene barvne reprodukcije francoskega slikarja H. Rousseauja.

Galerijske in muzejske zbirke so odprte vsak dan od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

Trgovsko podjetje na veliko in malo s servisi AVTO — CELJE, Celje, Ljubljanska 11

vam nudi takojšnjo dobavo

avtomobile ŠKODA



100 Š, 100 L in 110 L v različnih barvah.

Nudimo potrošniško posojilo v znesku 6.000 N din oz. 12.000 N din. Vozila so tehnično pregledana in opremljena z dokumenti za registracijo.

Obiščite naš AVTOSALON v Celju na Ljubljanski 11, telefon 21-80, kjer vam nudimo tudi mopede TOMOS, rezervne dele in dodatno opremo za vozila FIAT-ZASTAVA, NSU in RE-NAULT.

Priporoča se

AVTO — CELJE, CELJE

OBIŠČITE NAS NA XXI. MEDNARODNEM GORENJSKEM SEJMU V KRANJU

SAVSKI LOG — NOVA HALA
OD 6. — 17. VIII.

lesnina

POHIŠTVO



Kmetijsko živilski kombinat Kranj

na XXI. mednarodnem gorenjskem sejmu v Kranju v prostorih v Savskem logu razstavlja in prodaja:

jedilna in tehnična olja
meso in mesne izdelke
mleko in mlečne izdelke
krompir in močna krmila
kmetijsko mehanizacijo domačih proizvajalcev

ZASTOPSTVO IN PRODAJA iz konsignacijskega skladišča v Kranju

SCHRÖCK

trosilci hlevskega gnoja 2,5—4 t
cisterne za gnojevko
samonakladalne priklovice od 15—25 m³

PASQUALI

traktorji, motokultivatorji, prekopalniki in kosilniki od 3,5—30 KM z vrsto raznih priključkov

PRIPOROČAMO SE ZA OBISK!

Polletni turistični promet ni preveč ugoden

V četrtek, 29. julija, so se v Ljubljani sestali predstavniki pokrajinskih turističnih zvez, hotelskih podjetij in potovalnih agencij, razen njih pa še predstavniki Turistične zveze Slovenije, Gospodarske zbornice in republiškega sekretariata za gospodarstvo. Pobudo za ta sestanek je dal komite za turizem pri slovenskem izvršnem svetu, in sicer z namenom, da slovenski turistični delavci tudi sredi sezone pretresejo krize, težave in uspehe pomembne veje našega gospodarstva.

Zvezna statistika navaja, da rast slovenskega turističnega prometa v letošnjem prvem polletju zaostaja za rastjo v drugih republikah. V primerjavi z lanskim polletjem se je celoten promet povečal za 9 odstotkov, od tega tujski le za 4 odstotke. Vendar po mnenju slovenskih statistikov zvezni podatki ne drže, saj porast ni nič manjši kot v ostalih republikah, čeprav so znani le grobi podatki. Mogoče je izjema inozemski turizem, kjer so sosednje republike, predvsem pa Hrvaška in Črna gora, dosegle večji porast kakor v Sloveniji.

Ce primerjamo prenočitve v lanskem prvem polletju s številom prenočitev v letošnjem prvem polletju, ugotovimo, da so se v Sloveniji povečale za 12 odstotkov, v Jugoslaviji kot celoti pa za 9 odstotkov. Število prenočitev domačih gostov se je povečalo za 15 odstotkov, tujih pa le za 8 odstotkov. V zdraviliščih se je število prenočitev povečalo za 11 odstotkov, v obmorskih krajih za 22 odstotkov, v gorskem območju za 10 odstotkov in v ostalih krajih za 15 odstotkov. Zanimivo in obenem zaskrbljujoče je, da se je število prenočitev domačih turistov povečalo mnogo hitreje kot pa število prenočitev inozemskih gostov.

Na Bledu se je število prenočitev v prvem polletju v primerjavi s številom prenočitev v enakem obdobju lani povečalo za 15 odstotkov, v Kranjski gori za 14 odstotkov, v Portorožu pa na primer za 33 odstotkov, vendar v precejšnji meri na račun povečanih hotelskih zmogljivosti in in-

frastrukturnih objektov, ki so privabljali goste tudi v zimskem času.

Vendar kljub porastu ne moremo biti povsem zadovoljni, in sicer zaradi več razlogov. Število ležišč se je predvsem ob morju precej povečalo, vendar nove zmogljivosti niso popolnoma izkoriščene. Tolažimo se lahko s tem, da zapisani podatki veljajo za prvo polletje in da julijski rezultati niso upoštevani. Po besedah turističnih delavcev so hotelske in zasebne sobe julija zasedene. Vsaj tako trdijo »obmorci«. Drugič pa ugotavljamo, da število prenočitev tujih gostov narašča počasneje od števila prenočitev domačih, in bo treba marsikaj ukreniti, da bo porast tujcev vsaj enak porastu domačinov. Torej, lahko smo zaskrbljeni zaradi dveh stvari: pomanjkljivo zasedeni gostinski in turistični objekti (odstotek pada) ter počasno naraščanje inozemskega turističnega prometa.

Popolnoma drugače je z deviznim prilivom. Le-ta je v letošnjem prvem polletju v primerjavi z lanskim porastel za 39,3 odstotka, in sicer predvsem na račun nakupa deviz in maloobmejnega prometa. Nerazumljiv pa je 60-odstotni padec lovnih taks. Zelo »pridni« pa smo bili pri odnašanju deviz v tujino. Njihova vrednost se je povečala za 69 odstotkov, kar kaže, da se tudi v turizmu zrcali splošni gospodarski položaj države, oziroma njen odnos do tujine! Te devize, čeprav jih v absolutnih številkah ni veliko, bi lahko uporabili v domačem gospodarstvu.

J. Košnjek

slovenija  avto

Obiščite naš paviljon na XXI. mednarodnem gorenjskem sejmu v Kranju od 6. do 17. avgusta v novih prostorih v Savskem logu. Pri nakupu kolesa ali motornega kolesa vam nudimo ugoden sejmski popust.

Poslovalnica Kranj, Titov trg 1

Poslovalnica Kranj, C. JLA 10

Prepričajte se — zadovoljni boste!

Razcestja

MIHA KLINAR
(MESTA, CESTE
IN RAZCESTJA)

IV. DEL

228

»Ali nisem že kot otrok sanjaril, da bi bil rad mornar,« se že nekaj dni prepušča takim mislim in se spominja, da je o tem že zdavnaj razmišljal. »Ja, še preden sem začel hoditi v šolo,« si pravi. Takrat bi rad postal strojnik, kakor je bil gospod Bajberle, ki je na ladajah obplul ves svet. »Moral se bom pozanimati.«

Toda tudi pri tem se pojavi težava, ista težava, kakršna se je pojavila že ob njegovem prihodu v Ljubljano, ko je zaprosil za državno podporo, pa so mu prošnjo zavrnil, ker še vedno ni bil državljani kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev.

»Priskrbite si naše državljanstvo,« mu svetuje. »Tuj državljan ste. In še nemški povrhu. Tudi vaš priimek je nemški.«

»Oče je Nemec,« pojasnjuje Slavko, oni pa se čudijo, dokler jim ne odkrije zgodbe svojega otroštva. Tudi o tem pripoveduje, kako so ga nemški sošolci v Penzbergu zaničevali, ker se je imel za Slovenca, in kako jih je naučil spoštovanja, ker se jim je postavil po robu in premagal njihovega 'poveljnika'.

To jim je vseh in oficirji na ljubljanski komandi mesta ga poslušajo ne samo pozorno, marveč so v trenutku prijaznejši z njim. To se vidi tudi po tem, ker ga začno tikati, kar je sicer stara srbska navada, po kateri se medsebojno vsi tikajo in se nazivajo bratje. Prej so ga brkone nalašč vikali, ker se jim ni zdel vreden zaupanja.

»Če si pa tak, potem terjaj starega, da ti da dovoljenje za spremembo državljanstva.«

»Bi mamino ne zadoščalo?« zaskrbi Slavka.
»Zal ne! Potrebno je očetovo!« mu prijazni oficir ne more ustreči.
»Očetovo?«
»Očetovo!« ponovi oficir.
Torej mora pisati očetu?
Tako razmišlja, preden se odloči.

»Ne gre drugače,« se Slavko naposled pripravi k pisanju. To je edina pomoč, ki jo še terja od očeta. »Ne prosim te za podporo. Tudi ko bi mi jo poslal bi je ne sprejel. Nočem ti biti v breme, zahtevam pa, da mi daš uradno dovoljenje za spremembo državljanstva...«

Pismo je kratko, hladno, prav nič sinovsko, kakor da je tujec pisal tujcu.

»Najbrž mi sploh ne bo odgovoril,« si pravi, ko ga prebere. »Toda drugače mu ne morem pisati. Naj mu ga sploh pošljem?« se vprašuje, ker so znamke za njegovo revščino pravo bogastvo, in račun, koliko dni bi lahko za ta denar živel in koliko polkilogramskih hlebcov črnega kruha se bo moral odpovedati zaradi znamk, ki jih je nalepil na pismo, na katerega mu tata najbrž sploh ne bo odgovoril.

In res minevajo dnevi, ne da bi mu pismo noša prinesel očetov odgovor.

»Vedel sem,« si govori, ko pride dan lakote in za njim še nekaj takih dni, ko si ne more privoščiti niti grizljaja, ker nima niti denarja, da bi si kupil vsakdanji polkilogramski hlebec črnega kruha. »Lahko bi vedel,« ponavlja brez upanja na očetov odgovor.

Slavko se skuša sprijazniti s tem dejstvom, zato pa je nekaj dni kasneje toliko bolj vzradoščen presenečen, ko prejme očetovo pismo.

»Odpisal mi je,« zagori v upanju, da je tata ustregel njegovi prošnji in mu poslal uradno potrjeno dovoljenje za spremembo Slavkovega državljanstva. »Pisal mi je,« je vznemirjen, da le s težavo odpira pismo in ga s še večjo težavo potegne iz ovojnice, potem pa prebledi: »Nobenega žiga, nobenega uradnega podpisa,« je prvo, kar opazi, vendar je že to dovolj, da lahko spozna, da mu tata ni poslal tega, kar je terjal od njega.

In res!

— Zahvali se mami, če tvoji zahtevi ne ustrezem...

Slavko postaja ob branju teh besed vedno bolj bled.

— Najprej naj vzame krivdo za ločitev nase, potlej pa ti dam dovoljenje in pristanek ne samo za jugoslovansko državljanstvo, marveč za kakršnokoli drugo, četudi culokafsrsko. Meni to nič mar! Toda, dokler bo ženska, ki mi je uničevala življenje, tako zlobno s pomočjo svojih advokatov valila krivdo za ločitev name in me sramotila z najbolj nizkotnimi obtožbami zakonolomstva, ne pričakuj ničesar od mene! Ona me je zapustila in se vlačila z drugimi in mi vse do začetka vojne vsiljevala svojo voljo ter izrabljala mojo dobroto in popustljivost, zdaj pa me hoče očrniti pred sodiščem in pred pošteno žensko, ki ima z menoj otroka. Prej naj bi mislila, ne pa da me hoče izsiljevati še s teboj. Če ji je kaj do tebe in tvojih želja, potem naj vzame krivdo za ločitev nase in me potem pusti pri miru, kakor jo bom pustil jaz s svojo neboljano Anno-Marie in najinim otrokom...

»Samo nase mislita! On na tisto penzbersko svetohlinko, ona na tistega norega Berlinčana,« mineva Slavka sleherni spoštovanje do staršev, ne da bi se zavedal, da dela mami krivico. Šele čez čas spozna, da ga bes na starše ne bo pripeljal nikamor in da mora svoj sedanji položaj pretresti popolnoma trezno, najti rešitev in se odločiti. »A kako?«

Da, kako?

»S šolanjem v mornariški kadetnici sedaj ne bo nič!«

Tega se ta hip popolnoma jasno zaveda.

»Najraje bi pobegnil, pobegnil kam daleč proč!«

A kam?

»Najbolje čez morje v Ameriko!«

Toda za pot bi potreboval denar, mnogo denarja.

»Denarja pa nimam.«

Torej je misel na Ameriko nesmiselna?

»Nesmisel, da, nesmisel.«

Življenje in delo na hribovskih kmetijah (6)

Njiva »gljih kot svinjski rep«

Ko so moški iz sadovnjaka vse butarce potem zvozili v drvarnico ali ob kakšno sončno steno, smo ženske vrt lepo pograbile in poravnale krtine. Trebljenje smo znosile s koži v kakšno jamo za kompost, ponekod so ga pa tudi zažgali. Moški so tačas branali travnike in žita, ki so bila potlačena od snega. Potem smo grabile tudi po travnikih, posebno ob robu gozdov, pa tam, kjer je bil jeseni po travniku raztrošen gnoj. Tega smo včasih z grabljami najprej še zdobile, da ga je potem dež še enkrat spral v zemljo, šele potem smo ga pograbile na kupe in znosile na kompost. Vse to delo mora biti opravljeno prej, kot začne rasti trava.

Danes je vse to delo marsikje slabše opravljeno, ker ni delavcev in zamudijo se preveč. Ta dela niso mehanizirana in ne vem, če bodo kdaj. Gospodinjje danes niso več gospodarice, ampak morajo marsikje nadomeščati še dekle in hlapca. To je posebno težko za mlade matere.

V začetku aprila ali še prej, ko je bilo okrog doma vse v redu, smo sejali najprej oves, nato pa še jari ječmen. Drevesa za oranje so bila tod še med obema vojnama na pol lesena, le deli, ki so rezali zemljo, so bili jekleni. Mogoče ne ve vsak, da je beseda »drevo« za plug ostala še iz časov, ko so orali še s posekanim drevesom, pri kate-

rem so pustili od vej daljše štrclje, ki so razkopavali zemljo. Tak drevesa so vlekli krave, še prej pa seveda najbrž ljudje, sami.

Danes imajo kmetje v naših krajih po večini železne obračalne pluge. S takšnim plugom lahko s parom konj orje en sam človek. Kjer so prej orali s parom konj, sta bila potrebna dva človeka: prvi je držal lesene klešče, s katerimi je uravnaval spodnje kolo drevesa, da je teklo tik pod stenco prejšnje brazde hkrati pa je vodil konje na vajetih, drugi pa je drevaril in z votko odstranjeval plevele, ki so se natikali na lemež. Če je bila njiva pognojena z gnojem iz daljše stelje, je morala ena od deklet

votkati z grabljami, in sicer tako, da je v vsako brazdo sproti pograbila gnoj z grabljami. Morala je zelo hiteti, da je grabila tako hitro, kot so hodili konji pri oranju.

Pri nas, kjer smo imeli svele le po enega konja, so orali kar trije, ker je moral eden konja voditi za uzdo, da je ravno hodil. Imeli smo še dolgo po prvi vojni iskrega šimeljna — arabca, ki je skozi petindvajset let sam preoral vse njive, toda nikoli ni bil zmatran, niti za trenutek ga niso smeli pustiti prostega, ker je takoj zastrigel z ušesi, dvignil rep pokonci in zdiral čez zdrn in strn, ne meneč se, če je bil okomatan ali celo vprežen v drevo ali voz. S tem je včasih napravil tudi precej škode, toda za služeno kazen je vdano prenašal. Sicer pa gajžlje še videti ni smel, najraje je vlekkel na lepo besedo. Pri hiši je bil skoraj trideset let, potem pa ga je nekega dne odvedel Bolantač k šintarju. To je bilo prav bridko slovo od zveste živali. Bralci teh zapisov naj mi ne zamerijo, če sem tudi njemu posvetila nekaj vrstic, saj je bil dolgo član naše družine.

Za oves in jari ječmen njiv nismo močno gnojili, ker potem rad poleže. Če ni bilo preveč mokro, so takoj za

oranjem sejali. Tudi za sejanje sta potrebni dve osebi. Prva mora pred sejalcem njivo najprej pociljati, in sicer v vsaki vrsti sproti, da se vidi, kje naj sejaletc seje. Včasih smo v ta namen vlekli črto z rovnico (motiko) po njivi, da se je naredila plitva sveža brazda. Če pa je zemlja zelo suha, to ne pride v poštev. Tedaj smo v zemljo zatikali v določeni razdalja zelene vejice, ki smo jih nalomili v bližnjem grmovju.

Takoj za sejalcem so prišli z brano, pravzaprav z dvema branama, kjer so imeli par konj. Pri vsaki brani sta bila dva: eden je konja vodil za uzdo, drugi pa je brano cukal (dvigoval) z na obeh straneh privezani vrvjo. Konja sta hodila drug za drugim. Ko so obrnili, je šel tisti, ki je bil prej prvi, zdaj zadnji. Prvi je moral na koncu njive počakati, da je prišel tudi drugi do konca.

V Bačnah in še kod, kjer so bili vselej bolj pridni, so branali tako, da je eden konja vodil in obenem tudi cukal brano. Tako je bilo treba manj ljudi.

Ker so v oves in jari ječmen večkrat zasejali tudi mešanice trav in detelje, smo tako njivo morali potem zelo skrbno pogladiti in pobrati vse kamenje, zaradi poznejše košnje. Po vsaki njivi smo pograbili tudi ruše in jih znosili na kup pod kako drevo.

Kamenje smo nosili na najbližjo pot. Potem je treba njivo še lepo urediti na koncih. To je bilo važno gospodarjevo opravilo. Važno je namreč, da je njiva lepa tudi na pogled. Najprej z grabljami pograbi vso zemljo na njivo, potem pa z motiko prikoplje konce. To je nekak mali nasip, da voda ob nevihti, ko dere po bregu, zlepa ne more podreti na njivo. Prikopano mora biti v lepi ravni črti, da je kot požnovrano. Če kdo ni lepo prikopal, so sosedje pravili, da je njegova njiva »gljih kot svinjski rep«. Zato so gospodarji pri tem delu tudi tekmovali, kdo bo imel lepše prikopane konce. Naj še povem, da je gospodar urejene konce še posebej obsejal z žitom in z grabljami zadelal.

Marija Frlic

(Prihodnjič naprej)

Gorenjski
kraj
in ljudje



Piramida v Strahinju — spomenik padlim v Udenborštu

Na podlagi sklepa DS Elektrotehniškega podjetja Kranj z dne 17. junija 1971 in na podlagi Zakona o pogojih za prodajo stanovanjskih hiš in stanovanj v družbeni lastni objavlja komisija za prodajo stanovanj pri Elektrotehniškem podjetju Kranj

Razpis

o prodaji dela stanovanjske hiše Kranj Zlato polje št. 4, ki stoji na parceli št. 459/4 k. o. Kranj, kakor tudi dela samega zemljišča parcele št. 459/5, sadovnjak v izm. 145 m², k. o. Kranj.

Stanovanje je zasedeno.

Stanovanje obsega dve večji sobi, kuhinjo, kopalnico in shrambo v skupni izm. 61,15 m² s pritlikalnimi, ki so deloma v skupni uporabi.

Izključna cena vseh zgoraj navedenih nepremičnin s pravicami do nepremičnin je

82.446,60 N din

z besedo: dvainosemdesettisoč štiristošestštirideset 60/100 N din

Pogoji nakupa:

Kupec mora 25 % izključne cene plačati v roku 30 dni po podpisu pogodbe. Kupec mora pred nakupom položiti kavcijo v višini 4.150,00 N din. Stroške prepisa in prometnega davka na nepremičnine plača kupec. Prednost pri nakupu stanovanja imajo delavci podjetja in v prvi vrsti, ki pri nakupu plača večji odstotek kupnine oziroma ponudi krajši rok ostanja kupnine in večjo obrestno mero.

Pismene ponudbe v zaprti kuverti pošljite na naslov:

ELEKTROTEHNIŠKO PODJETJE KRANJ — komisija za prodajo stanovanj vključno do 10. avgusta 1971 do 10. ure zjutraj.

Komisija za prodajo stanovanj ETP Kranj

Iz daljne in bližnje preteklosti

Naklega in njegovih vasi

Današnji zaključni zapis bo veljal opisom spomenikov, spominskih obeležij in plošč ter kratkemu opisu dogodkov iz NOB na področju Naklega in njegovih vasi.

PRVA KRANJSKA ČETA

Pod jablano v bregu pri Fistrovi hiši na Cegelnici št. 16 je postavljeno 150 cm visoko kamnito spominsko obeležje, ki ima na zgoljeni ploskvi vklesan napis: Na tem mestu je bila ustanovljena dne 26. 7. 1941 prva Kranjska četa. — Ta, za gorenjsko partizanstvo pomemben datum, si je Naklo izbralo za svoj krajevni praznik. — Poleg enainvajsetih mož in fantov, ki so ta dan odšli v boj za svobodo, sta bili tudi dve ženski — Pavla Medetova-Katarina in sestra njenega moža Rozka Mederezka. (Ker spet omenjam ime narodne heroine Katarine, moram popraviti: za hišo in ploščo ne skrbi Katarina hčerka Fenja, ki je že 10 let v Ameriki, pač pa Grogova sestra, ki stanuje v bližini Medetove hiše.)

V pročelju Fistrove hiše je vzdana tudi spominska plošča iz sivga marmorja. Vkllesan napis nam pove: Med prvimi sta se odzvala klicu domovine in zanjo žrtvovala svoje življenje Fister Miha 1942 in Rejc Vinko 1943. — Fister je padel kot borec Cankarjevega bataljona na Mošenjski planini, Rejc pa je padel kot borec Gubčeve brigade pri Kostanjevici na Dolenjskem.

Ob tej spominski plošči, pa tudi ob nešteti drugih na področju kranjske občine, ki sem si jih ogledal, da bi jih opisal za poseben zbornik, se mi je nehote vsilila misel: skoro brez izjeme so vse te plošče — vzdane v spomin na padle domačine na skromnih delavskih hišah, na bajtah kratka, na pročeljih revnih stavb. — Na nobeni vili, na večjih kmečkih hišah pa jih ni... Dokaz, da se je za boj proti okupatorju odločil predvsem delavec, bajtar, proletarec. In tudi žrtvoval svoje življenje...

Za svobodo! Ne pa zato, da bi sodobniki živeli v presiti objestnosti; ne zato, da bi dajali našemu času ton zanemarjeni dolgočasi, nogo-metaši in popevkarji! Predragocena so bila življenja padlih, da bi se sedaj tako lahkomišelnost igrali z usodo svojega naroda...

DVE TRAGEDIJI

Med številne tragedije iz časa NOB na Slovenskem — kot so npr. poslednji boj Pohorskega bataljona, poboj cele šole v Cerknem, obešanje pri Frankolovem, bitka za Dražgoše, pobijanja in požigi v Kokri in na Bistrici — štejemo tudi dve na področju Naklega: smrt mladih partizanov v okrogelski jami v dneh 21. in 22. aprila 1942 ter poboj drugega bataljona Kokrške čete v Udenborštu v dneh 14. in 15. septembra 1942.

Tragedija v okrogelski jami je postala prava legenda in jo pozna že sleherni nova generacija — pretresljivo je slišati, kako so se mladi partizani, ki jih je sovražnik obkolil, odločili, da se raje sami postrele, kot da bi padli Nemcem živi v roke. Od trinajsterice se je le eden rešil — a pozneje tudi ta padel kot borec v bitki sredi Udenboršta...

Spomin na dogodek o okrogelski jami obeležuje kar trije marmornih plošč, dve sta vzdani tik nad jamo, tretja pa je postavljena na jasi sredi bližnjega gozdiča.

Pomemben napis je vklesan v ploščo, vzdano v skalo nad jamo: Ko je okoljenim bil vsak izhod zaprt, do konca zvesti se nismo predali, sami ponosno smo si smrt izbrali.

Drug velika tragedija, na katero nas spominja velika zidana kamnita piramida na koncu Strahinja z vklesanimi imeni dvainvajsetih padlih borcev, se je dogodila sredi mračnega Udenboršta. V herojski borbi z nadštevilnim sovražnikom je izkravavel skoro celotni drugi bataljon Kokrške čete... Čez 5000 Nemcev — vojakov in žandar — je obkolilo Udenboršt. Tako obkoljeni partizani so se odločili za boj do konca. Od 52 borcev je padlo na kraju samem 21 fantov in eno dekle, hrabra Anica Korkalj. Ostali so bili ujeti in pozneje pobiti v Begunjah; nekateri pa so bili odpeljani v taborišča smrti Le petim se je posrečilo takrat prebiti obroč.

Na ta boj spominja tudi plošča, vzdana v skalo v Zelinu sredi Udenboršta, natančno na mestu, kjer so bili partizani boj brez upa zmage...

OSREDNJI SPOMENIK

Sredi Naklega je postavljen visok obelisk, izklesan iz istrskega kamna. Načrte zanj je zrisal pokojni kranjski arhitekt Nande Jocif, ki je avtor večine najlepših spomenikov NOB na področju kranjske občine. Osrednji spomenik v Naklem je bil postavljen 4. julija 1965.

Na obelisku je poleg imen 23 padlih borcev in 11 pobitih talcev, vklesana plemenita misel: Nismo nič, smo več kot nič, ne dosti več. Kadar pa umremo za svobodo, je ona vse.

Na čelu padlih borcev, ki so se pridružili NOB že leta 1941, je vklesano ime narodne heroine Pavle Medetove-Katarine, domačinke iz Strahinja.

Treba je reči, da se je Naklo s svojimi okoliškimi vasi v času NOB častno izkazalo. Pretežna večina domačinov je sodelovala s partizani, izdajalci so bili le redki.

Vzroke za tako napredno miselnost kraja utegnemo najti že v predvojnem obdobju in delovanju športnega društva »Slovan« v Naklem. V tem društvu so se fantje navzeli naprednih idej. Tako si lahko razložimo dejstvo, da je prav na področju Naklega bila ustanovljena prva partizanska četa že sredi poletja 1941.

Kljub namestitvi policijskega polka SS v Naklem, so organizacije OF, AFŽ, mladine in druge ilegalno delovale. Tudi obgraditev vasi z bodajo žico in bunkerji, prebivalstva ni oplašila. Lahko rečemo, da se je Naklo s svojimi okoliškimi vasi Strahinjem, Cegelnico, Okroglim, in Polico, zares častno vpisalo v zgodovino našega osvobodilnega boja.

Se ena spominska plošča je v Naklem. Vzdana je v pročelje hiše št. 83. Na njej preberemo: Poličar Jože, kot prvoborec in slušatelj partijske šole je 27. 1. 1944 padel v Cerknem.

In tako smo na hitro prehodili pot od prve omembe Nakla v letu 1241 pa vse do naših polpreteklih dni. Resda smo morali spešiti, čas in prostor sta nas tesnila — morda pa se bodo naša kramljanja le še kdaj nadaljevala. Takrat pa se bomo pomenili še o vsem, česar sedaj nismo utegnili.

Črtomir Zorec

Sava Kranj

čestita vsem občanom KRANJA za občinski praznik



Na dopustu, izletu je vedno nepogrešljiva

ležalna blazina

Sava



Kranj



Kranj, 30. avgusta — V okviru praznovanja kranjskega občinskega praznika je predsednik občinske skupščine Slavko Zalokar dopoldne odprl novo proizvodno halo v Kovinskem podjetju. Površina nove hale znaša 1500 m², z njo pa je 138-članski kolektiv podjetja povečal proizvodne prostore za 1,5-krat. Tako bo kolektiv podjetja v sedanjih in novih prostorih lažje razvil oziroma povečal proizvodnjo industrijskih oken in vrat, kovinskih konstrukcij in drugih kovinskih izdelkov. — (A. Z.) — Foto: F. Perdan

Kovinsko podjetje Kranj

Korak bliže do cilja

Kovinsko podjetje Kranj s 138 zaposlenimi je v zadnjih letih je bolj povečalo proizvodnjo. V zadnjih štirih letih so jo povečali za 174 odstotkov, dohodek so povečali za 184 odstotkov in število zaposlenih za polovico. Tako so v starih obratih na Primskovem izkoristili vse zmogljivosti in zato so se pred časom odločili za gradnjo nove proizvodne hale. Njihov cilj je namreč še bolj kot doslej vključiti se v kovinsko industrijo. Prav v teh dneh (oziroma včeraj) jim je z otvoritvijo nove proizvodne hale uspelo napraviti korak bliže k temu cilju.

Cprav so imeli v kovinskem podjetju doslej premajhne prostore in možnosti, pa so z raznovrstno proizvodnjo že zdaj predstavljali pomembno mesto v kovinski industriji. Tako so znani po izdelavi industrijskih oken in vrat. Podjetje je član konzorcija za gradnjo industrijskih hal iz hladno oblikovanih profilov. V tem konzorciju so poleg Kovinskega podjetja še železarna Jesenice, ki izdeluje hladno valjane profile, Kemooprema Trebnje, ki izdeluje ogrodje za hale, Kovinar Jesenice, ki dela montažne fasadne plošče in Projektmetal Ljubljana, ki pripravlja projekte. Prednost teh hal je, da so poleg funkcionalnosti tudi zelo hitro zgrajene. Za takšno halo se je na primer odločila kranjska Iskra, ko je zgradila obrat v jeseniški občini.

Drug nič manj pomemben izdelek Kovinskega podjetja so kovinske konstrukcije. Tako podjetje že dlje časa dela tovrstne konstrukcije za Petrolovo bencinske črpalke, delali pa so tudi vse samopostrežne trgovine podjetja Živila v kranjski občini. Po vrstnem redu sledi potem v podjetju proizvodnja tehnološke opreme. Izdelali so na primer celotno opremo za Izolirko na Jesenicah (razen stroja za impregnacijo), tekoče trakove za Iskro, nekaj proizvodnih strojev za Savo itd. Kovinsko podjetje je tudi edini proizvajalec opreme za potrebe galvanike v državi. Tako serijsko izdelujejo centrifuge in črpalke za filtriranje galvanskih tekočin. Razen tega velja iz njihove proizvodnje omeniti tudi izdelovanje opreme za skladišča, opremo za interni transport v industriji in trgovini, izdelovanje različnih strojnih naprav, ključavničarske izdelke za gradbeništvo, kleparsko dejavnost, različna kooperacijska dela za razne industrijske panoge in nazadnje usluge za delovne organizacije in zasebnike.

S tovrstno proizvodnjo in storitvami danes Kovinsko podjetje redno sodeluje z različnimi podjetji. Omenimo le nekatere: Sava Kranj, Projekt Kranj, Tehnik Skofja Loka, Slovenija ceste, Gradis, Sava Jesenice, Tekstil-indus, Jelovica in LTH Skofja Loka, Elan Begunje in druga.

In kakšni so njihovi bližnji načrti? Direktor podjetja inž. Janez Brezar pravi, da bodo v prihodnje prešli na tipsko proizvodnjo oken in vrat, povečali bodo kooperacijska dela z industrijo, izpopolnili proizvodnjo težke skladiščne opreme, sledili modernizaciji pri izdelavi konstrukcij in uvajali še drugo serijsko proizvodnjo različnih izdelkov.

Ob prazniku kranjske občine in 30-letnici vstaje slovenskega naroda želi Kovinsko podjetje Kranj vsem prebivalcem kranjske občine in vsem poslovnim partnerjem tudi v prihodnje čimveč delovnih uspehov.



Novi proizvodni prostori Kovinskega podjetja

Za praznik občine Jesenice in Kranj
čestitamo vlagateljem in občanom



**gorenjska
kreditna banka**

Bled ● Jesenice ● Kranj ● Radovljica
ca ● Škofja Loka ● Tržič ● Železniki

Delovni kolektiv

Kmetijske zadruga Naklo

čestita vsem občanom na območju
občine Kranj za občinski praznik
Kranja in jim želi veliko delovnih
uspehov

Za reševalce križanke razpisuje
uredništvo Glasa 10 nagrad, in sicer:

- | | |
|----------------|---------|
| 1. nagrada | 200 din |
| 2.— 3. nagrada | 100 din |
| 4.—10. nagrada | 50 din |

Rešitve pošljite v uredništvo Glasa,
Kranj, Trg revolucije 1 do vstevši
11. avgusta 1971, in sicer vsako v
svojem ovitku z oznako: NAGRAD-
NA KRIŽANKA. Izid žrebanja bomo
objavili v soboto, 14. avgusta. Želimo
vam veliko uspeha pri reševanju.



**Živilski
kombinat**

»ŽITO«

Ljubljana

DE Pekarna Kranj

čestita vsem svojim potrošnikom in občanom za občir-
ski praznik Kranja in jim želi prijetno praznovanje



Industrijski kombinat KRANJ

Vsem občanom čestita

ZA OBČINSKI PRAZNIK KRANJA

in jim želi še naprej veliko delovnih
uspehov

Kmetijska zadruga Cerklje

ČESTITA ČLANOM ZADRUGE IN DRUGIM OBCANOM

Zadruga odkupuje in prodaja vse vrste kmetijskih pridelkov, prvenstveno pogodbene količine, kakor tudi ostale pridelke, oskrbuje kooperante in druge potrošnike z vsemi potrebnimi sredstvi za proizvodnjo, kot so gnojila, semena, zaščitna sredstva, kmetijski stroji, priključki, drobno kmetijsko orodje, gradbeni material, premog in drugo razno blago. V svoji specializirani trgovini pa prodaja vse, kar potrebuje kmet za svojo proizvodnjo, pa tudi vrtničarji lahko nabavijo marsikaj. Trenutno imamo poleg ostalega na zalogi molzne stroje po zelo ugodni ceni.

Republiški sekretariat za notranje zadeve — uprava javne varnosti v Kranju

razpisuje prosto delovno mesto

strojepiske

Za to delovno mesto se zahteva nepopolna srednja izobrazba in znanje strojepisja. Osební dohodek je določen po pravilniku. Pismene prijave sprejemamo do 15. avgusta.

Iz pisarne UVJ v Kranju

Kotiček za ljubitelje cvetja

PISE
INŽ. ANKA
BERNARD

Vrtna dela (2)

Na zelenjavne grede lahko sejemo še pozne setve: endivijo, sladkorni in pa običajne vrste radiča, kitajski kapus. Med cveticami izberemo dvoletnice. Še je čas za setev turških nageljev, zlatega šeboja, spominčic, marjetic, dvoletnih nadeljev, mačeh in naprsteca.

Po obiranju malin porežemo vse stare veje, ki so izrojene pri tleh in jih sežgemo. Tudi ribez po obiranju že lahko obrezujemo. Sadje, jagodičevje, vrtnice, fižol in paradižnik škropimo redno proti boleznim in škodljivcem. Pazimo, da nam pepelasta plesen ne uniči občutljivih gomoljastih begonij, zato škropimo s tekočim katranom vsakih osem do deset dni.

Cvetje na oknih in balkonih je v bujnem cvetju. Sedaj potrebuje največ hranljivih snovi, zato ga redno dognujamo s hranljivimi pripravki za lončnice, da v cvetenju ne bo opešalo.

Riževa solata

Potrebujemo: 10 dkg riža, slan krop, 1/4 kg korenja, 1/4 kg zelene, 1/4 kg graha, 1 kozarec jogurta, olje, sol, poper, zelen peteršilj, 20 dkg prekajene svinjine in 5 jajc.

Riž skuhamo v slani vodi, ga splaknemo in odcedimo. Primešamo na kocke zrezano kuhano korenje, zeleno in grah, jogurt, olje, sol in poper. Dobro premešamo in potresemo s sesekljanim peteršiljem. Okrasimo z rezinami svinjine in narezanimi jajci ter dobro ohladimo. V vročih dneh riževa solata nadomesti kosilo.

Sladka solata

Potrebujemo: pol kilograma suhih hrušk, prav toliko jabolčnih krhljev, 10 dkg orehov, 12 dkg sladkorja, 2 žlici olja in še posebej 3 dkg sladkorja za posip.

Suh sadje dobro operemo, ga namočimo čez noč in nato napol skuhamo v vodi, v kateri se je namakalo. Odcedimo ga na situ, odstranimo vse muhe, pečlje in ga zmeljemo na mesoreznici. Primešamo še zmlete orehe in sladkor. Skodelice namažemo z oljem, nato jih potresemo s sladkorjem in napolnimo s pripravljenim sadjem. Pottlačimo nekoliko in zvrnemo na krožnik.



Vika L. iz Kranja — Iz vzorčastega precej temnega poletnega blaga (rumena osnova z drobnimi modrimi rožicami), ki sem ga dobila v dar, bi rada imela obleko. Prosim, svetujte mi model. Za poletje bi rada imela tudi kostim, za katerega pa tudi še ne vem, kakšen naj bo. Najboljši bi bil enostaven, mar ne? Prosim, če mi pomagate tudi pri tej izbiri. — Stara sem 18 let, visoka 167 cm, tehtam 52 kg.

Marta — Obleka je krojena ob telesu in je midi dolžine. Ob izrezu je obrobljena z rumenim blagom, ki se na prsih podaljšuje. Tudi rokavi so obrobljeni.

Kostim je iz gladkega blaga. Jopica ima pokončen ovratnik, kratka rokava. Segale do bokov. Pas je na jopico prišit. Zapenja se na levi strani z drobnimi gumbki. Krilo je v midi dolžini, zvončaste oblike in ima dva našita žepka.



Visoko preklana tunika iz frotirja je primerno oblačilo, ki ga nadenemo čez kopalke, kadar gremo na plažo ali če sedemo za restavracijsko mizo k porciji sladoleda. Višina razporka je stvar osebne presoje, velja pa pravilo — čim lepše noge, tem višji je lahko razporek. Oblačilo je tako enostavno, da si ga lahko v naglici pred odhodom na dopust tudi sami sešijete



Zdravnik svetuje

Kronično vnetje dihal - kroničen bronhitis (2)

Nič ne bo pretirano, še manj pa smešno, če bom vse to primerjal z dimnikom, ki ga dimnikar po ziskem kurjenju očisti saj. Razlika je le v tem, da kadilec, ki že nekaj let veliko kadi, čisti grlo vsak dan, če hoče, da mu dobro »vleče«. Ko je stvar opravljena, se cigareta prav prileže, dim lahko kadilec povleče prav »do dna pljuč.«

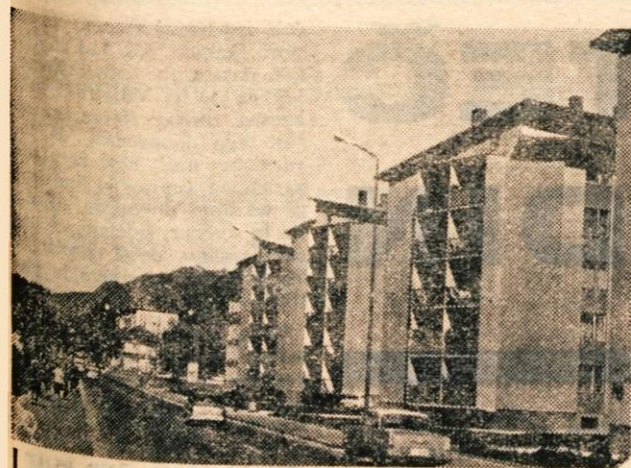
Razumljivo je, da se v tako razdraženi in načeti sluznici vsak infekt lažje naseli in razpase. Nepošteno bi bilo in seveda neresnično, če bi trdil, da do infekta dihalnih potov pride samo pri kadilcih. Nasprotno, celo otroci zbole, čeprav zanesljivo ne kade. Toda sluznico nekadilcev niso poškodovale cigarete!

Ko se sluzastemu izmečku pridruži še gnoj, kar se pokaže v spremeni barvi (rumena — zelena — rjavkasta, celo krvave nitke), konzistenci (bolj tekoč) in količini (več ga je), imamo opraviti z infekcijo. Pogosto ponavljajoča se infekcija povzroči trajne spremembe na bronhialni sluznici. Te spremembe povzročajo motnje pri dihanju in bolniki se dobesedno »dusišjo« — med ljudmi je pojav znan kot »astma«.

Kakšne so te trajne spremembe, ki nastanejo na pljučih in so vzrok vseh teh težav?

Razumljivo, da te spremembe nastajajo postopoma. Najprej se poškodujejo specifične celice zaščitnega epitelijskega dihalnih potov — produkcija sluzi se poveča. Sluz se kopiči v bronhijih in jih deloma maši ob istočasni tvorbi idealnih pogojev za naselitev bolezenskih klic. Tako pride do pravega vnetja, ki lahko, če se ponavlja, spremeni steno bronhijev tako, da se na posameznih mestih vretenasto ali vrečasto razširijo. Bronhiji niso več enakomerne cevke, pač pa imajo žepke, v katerih se zadržuje sekret dihalnih sluznic in pa bolezenske klice.

dr. Gorazd Zavrnik



SKUPŠČINA OBČINE JESENICE
 OBČINSKI SINDIKALNI SVET JESENICE
 OBČINSKA KONFERENCA ZKS JESENICE
 OBČINSKA KONFERENCA SZDL JESENICE
 ZB NOV JESENICE
 OBČINSKA KONFERENCA ZMS JESENICE

čestitajo vsem delovnim
 ljudem za občinski praznik
 in jim želijo prijetno
 praznovanje.

TRGOVSKO PODJETJE

Delikatesa Jesenice

čestita za občinski praznik 1. avgust in 30. letnico
 vstaje vsem občanom, delovnim ljudem in poslovnim
 prijateljem.

Priporočamo se za nakup prehrabnega blaga v
 naših bogato založenih prodajalnah

KOLEKTIV KOMUNALNEGA PODJETJA

Vodovod Jesenice

Vsem odjemalcem in poslovnim prijateljem z območja občine Jesenice čestita za občinski praznik
 Jesenic in jim želi prijetno praznovanje

Stanovanjsko
 podjetje
JESENICE

čestita vsem
 občanom občine
 Jesenice
 ob občinskem
 prazniku in jim
 želi prijetno
 praznovanje

OBRATNO PODJETJE

KROJ

JESENICE

vam izdelava po meri moške
 in ženske obleke, plašče,
 kostime in lovske obleke
 iz prinesenega materiala.
 Izdelujemo tudi otroško
 konfekcijo za deklice od
 1 do 16

Obenem čestitamo občanom
 za občinski praznik
 in se priporočamo!

Splošno gradbeno podjetje

sava
JESENICE
 na Gorenjskem



IZVAJA:

visoke, rizke, industrijske, športne in turistične gradnje. Prav tako podjetje gradi stanovanja za trg na področju Jesenic, Kranjske gore in Ljubljane. Ta stanovanja prodaja interesentom, ki imajo lastna sredstva za odkup oz. si jih pridobijo v kreditnih bankah. Prodaja tudi poslovne prostore in garaže na Jesenicah. Interesenti za vse vrste gradenj se lahko informirajo pri podjetju, ki jim kvalitetno in po zmernih cenah zagotavlja uresničitev gradnje od idejnega projekta pa do zaključka gradnje.

Obenem občanom čestita
 za občinski praznik Jesenic

**Komunalni
 servis**

s svojimi zbiralicami oblek za kemično čiščenje in perila za pranje v Kranju, Radovljici, Trzinu, Bohinjski Bistrici, Mostah, Kranjski gori in na Jesenicah ter frizerskimi poslovalnicami na Jesenicah in v Kranjski gori

JESENICE

čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik Jesenic in se priporoča



„Intereuropa“

Kcper

mednarodna špedicija in transport

filiala Jesenice

se pridružuje čestitkam vseh delovnih ljudi za občinski praznik in se priporoča za svoje storitve



KOMUNALNO PODJETJE **Kovinar Jesenice**

Vsem občanom z območja občine Jesenice čestita za občinski praznik in jim želi veliko delovnih uspehov

Ob občinskem prazniku, ki ga v jeseniški občini praznujejo 1. avgusta, začenjamo z več reportažami, ki smo jim dali skupni naslov **Od Rateč do Rodin**. Obiskali bomo kraje v jeseniški občini in vam poskušali predstaviti njihove ljudi, njihovo preteklost, sedanjost in prihodnost.

OD RATEČ DO RODIN

Mojstrana nas je sprejela odprto, gostoljubno. V razgovorih z ljudmi se nam je odkrivala in spoznavali smo jo vedno bolj in bolj. Prvi vtisi o kraju, ki leži odmaknjen od cestnega prometa v dolini med Savo na eni in najlepšimi gorenjskimi hribi na drugi strani, so bili prijetno novi in zanimivi. Nismo bili le prehodni planinci ali izletniki, ki se podajo po njeni cesti v osrčje Alp, v Vrata, Kot in Krmo in odtod na najvišji Triglav. V Mojstrani smo ostali ves dan in iz bežnih vtisov sestavili njen vsakdanji utrip. Prav gotovo pa je, da je nismo povsem spoznali, kajti prvi vtisi nikoli niso in ne morejo biti odločujoči in značilni za kraj. Pa vendarle!

Tod ljudje niso trmasto molčeči ali hribovsko redkobesedni. Radi govorijo. V vsaki besedi, v vsakem razgovoru je čutili njihovo trdno navezanost in predanost svetu gora in kraju, kjer so se rodili in živeli. Le mladi se v kraju niso povsem ukoreninili, odšli so po svetu, za laže zasluženim kosom kruha. Toda domačiji, še posebno goratenišu svetu okoli ostajajo zvesti in se mu ne odrečejo. Vanj se vedno znova in znova vračajo, kajti vez s skalnatimi gorami in Triglavom je prečvrsta, da bi se lahko kdajkoli pretrgala ali pozabila.

Darinka Sedej

Kronika Mojstrane kot na dlani

PRESENETLJIV SPOMIN
TIGRČOVEGA MIHA

Pri njem, pri dobrodušno prijaznem Mihi, tam smo se najprej ustavili. Na vrtu pred njegovo domačijo smo presedeli dobri dve uri. Miha je trdna gorenjska korenina, z značilnim mojstranskim naglasom, živahnimi očmi in umirjeno, a lepo tekočo go-

vorico. Še bi ostali, kajti s tako presenetljivo natančnostjo in zanimivo je pripovedoval o zgodovini svoje vasi, da smo bili več kot prijetno presenečeni. Ob vsakem, še tako skopem in suhoparnem podatku je povedal dogodek, najpomembnejši in najbolj značilni za tisti čas, vsako spremembo v kroniki svoje vasi je tudi pravilno in ustrezno obrazložil in komentiral. Zato ni prav nič čudno, da ga pozna bližnja in daljna okolica, še najbolj pa menda kustosi slovenskih muzejev. »Kaj bi vam pravil,« so se mu v začetku pogovora zasvetile živahne oči, »kaj bi vam le pravil. Tako dobro, kot nam je zdaj, nam ni bilo še nikoli in nam tudi nikoli več ne bo. Včasih je bilo vse poceni, samo denar je bil drag, danes pa je vse drago, a je denar poceni.«

USTNO IZROČILO

»Moj oče je bil razgledan mož,« pravi Miha Ancl in nadaljuje v lepem slovenskem jeziku, »verno je ohranjal ljudsko izročilo in ga prenašal na poznejše rodove. Kar o fužinah in naši cementarni vam bom pripovedoval.

Stare fužine in cementarna so najbolj vplivale na razvoj in življenje same Mojstrane in ga spremljale v dobrem in slabem.

1501. leta je bilo v vasi 365 prebivalcev, a 1592. leta 730. Tedaj so bile fužine v najlepšem razmahu, zato se je tudi prebivalstvo tako povečalo. Zgradili so tudi več hiš tako v Mojstrani kot na Dovjem. Ko je bilo 1755. leta prvo državno ljudsko štetje, je prebivalo v Mojstrani 962 ljudi. Mojstrana je tudi eden tistih krajev, kjer so med prvimi ustanovili svojo občino. Ta je bila pozneje priključena Jesenicam. Ze od nekdaj pa velja, da so na Dovjem prebivali večinoma kmetje, v Mojstrani pa so se bavili z obrtništvom in dokazano je, da je po obrtnikih, po mojstrih, dobila tudi svoje ime.

Med prve in največje mline štejejo mlin iz 13. stoletja. Pri Mlinarju se je reklo. Tedaj so zaradi mlinov in žag ob koncu fužin izpeljali vodo. Roja se imenuje, ta pa je gnala štiri žage in tri velike mline. Pri tistih domačijah, kjer so barvali sukno, se je reklo pri Valjavcu, kjer so mažo kuhali, je bilo pri Mazuku, in nasploh so domačije dobile ime po delu, s katerim so se ukvarjali domači: pri Krznarju, Suštarju, Kordmancu, Leddarju itd. Dobro še pomnim, kaj pomenijo stara slovenska imena: čibžu je žica, in tudi oktobru se nekdaj ni reklo vinotoč, ampak kozoprsk — v oktobru kože brskajo; in druge slovenske besede, ki nam jih je posredovalo ustno izročilo.

Fužine so cvetele vse do tedaj, ko je stekla nova železniška proga. Zdaj so po železnici nabavljali premog in male fužine, Zoisove, so ena za drugo propadale in 1881. leta jih ni bilo več. Tedaj je bilo v Mojstrani 63 hišnih števil, na Dovjem 63 hišnih števil. Potem se je število povečalo za nekaj hiš, na Dovjem niso gradili. V Mojstrani je bilo pet kmetov, osem polkmetov, vsi drugi so bili obrtniki ali kajzarji.

CEMENTARNA

Leta 1885 so prišli v Mojstrano inženirji in iskali primeren teren za gradnjo cementarne. Med najbolj priza-

devnimi je bil Alojz Amon, ki je spoznal, da je v Mojstrani dovolj surovin, ki bi jih lahko izkoriščali. Po njegovem načrtu bi v Mojstrani zgradili cementarno, tovarno lesnih izdelkov in tovarno porcelana. Sele po njegovi smrti je začela tovarna obratovati, kajti pet let se niso mogli sporazumeti, da bi tovarno zgradili.

Leta 1895 je tovarna iz svojega cementa napravila rake, po katerih je tekla voda na turbino. Sprva so jo hoteli speljati pod zemljo, čez Lengarjev rovt, kjer je večji vodni padec, a je občina nasprotovala. Tovarna je delala s polno zmogljivostjo in se tako razvila, da je leta 1908 zgradila še dva dimnika in tako imela osem peči. Cement je bil cenjen in znan po vsem svetu. Kmalu so zgradili novo cementarno še v Bakru, kjer so kot strokovnjake zaposlili delavce iz cementarne v Mojstrani: Jamarjevega Jožeta, Erzenovega Janeza, Dolžanovega Janeza in druge.

Delavci v cementarni so bili dobro plačani in še zdaj se spominjam, da so v tovarni ob praznikih delili otrokom in družinam njihovih delavcev darila, bogata darila. Mi, kmečki otroci, smo jim vedno zavidali.

Pozneje so prišli v Mojstrano Italijani, delavci, ki so kopali kreda. Mojstranski cement je bil sestavljen iz 55 odstotkov ilovice, ki so jo kopali na Belci, na Jurčevem svetu, 40 odstotkov krede in 5 odstotkov mavca. Kreda so kopali seveda tudi drugod, tovarna pa je lastnikom zemljo dobro plačala ali vzela v najem. Vozili so jo po tirih na vozičkih, vsakih dvajset minut.

Tedaj je bilo v vasi pet trgovin in pet gostiln, medtem ko je danes le ena trgovina. Do začetka prve svetovne vojne je bilo v fari 120 hiš.

V cementarni so radi sprejemali nove delavce, kajti mnogi so dobili glukozo, vendar so mladi vaščani raje odhajali po svetu. Mojstranci so tudi največ služili kot gorski nosači ali vodniki.

Med vojno je cementarna obstala in ni delovala, po vojni pa so strokovnjaki cementarne iz Trbovelj sklenili, da bi tudi v Mojstrani za-

čeli izdelovati cement iz lapora, kamna, češ, kaj bi vlačili ilovico in kopali kreda, ko pa je v Mojstrani tudi kamna dovolj. Ni in ni se jim dalo dopovedati, da tovarniške peči niso zgrajene za kamen, čeprav so jim drugiči vztrajno dopovedovali, da bo le cement, izdelan po starem načinu, dobil prejšnjo, svetovnoznano veljavo in pomen.

Tako je tovarna 1931 prenehala delovati in štiri leta pozneje so jo dokončno zaprli, objekte pa je prevzela vojska.

SKOZI OKNO, ČEZ PLOT IN V SOLO

Pred prvo svetovno vojno je na Dovjem cvetela živinoreja. Pasli so predvsem na Dovjem in drugod. Danes je le malo kmetov, večina je zaposlenih v železarni Jesenice. Pred šestdesetimi leti so bila v Mojstrani tri kolesa, danes je več kot 50 avtomobilov. Pred šestdesetimi leti je obiskovalo šolo 329 otrok, a danes 241. Bilo je 2114 ljudi, danes šteje Mojstrana 1740 prebivalcev. Tako pač je in nič drugače, zaključuje Miha, »predobro nam je, predobro. Moj učitelj je učil dva rodova in prav dobro je poznal svoje učence. Ze vnaprej je vedel, komu se spleča pamet soliti, kdo pa je in bo ostal trda buča. Zase vem, da sem najraje poslušal zgodovino in zemljepis, ob sredah in sobotah smo ga imeli. Če me je oče tisti dan hotel zaposliti doma, na kmetiji, sem že zgodaj v jutru vstal, zagnal malho skozi okno, skočil, preskočil plot in jo ucvrl, da se je kar kadilo, naravnost v šolo,« se s smehom spominja svojih šolskih dni.

Hvala Miha. Ne bomo pozabili na prijazno povabilo in še se bomo oglasili.

Kmetijsko gospodarstvo Škofja Loka

objavlja prosto delovno mesto

uslužbenke v knjigovodstvu za nedoločen čas

Pogoj: srednja ekonomska šola.

Prijave pošljite na naslov: Kmetijsko gospodarstvo Škofja Loka, Mestni trg 20, Škofja Loka



Miha Ancl

Združeno podjetje Slovenske železarne



ŽELEZARNA JESENICE

PROIZVAJA:

PLOČEVINO — debelo, srednjo, tanko

TOPLO VALJANE PROFILE — okrogle, kvadratne, šestkotne

VLEČENO, LUŠČENO, BRUŠENO JEKLO

HLADNO VALJANE TRAKOVE

HLADNO OBLIKOVANE PROFILE

ŽIČNIKE

VARILNI DODATNI MATERIAL

Obenem občanom območja občine Jesenice
čestita za občinski praznik

Jesenice transport Jesenice

opravljanje tovornega prometa in posredovanje tovora

Podjetje je bilo ustanovljeno dne 1. 9. 1967 in se reorganiziralo v letu 1969 v sedanjo obliko.

Iz leta v leto se podjetje širi in vedno bolj nudi svojim odjemalcem na razpolago prevozna sredstva. Da je to res, dokazuje le nekaj podatkov iz obračuna 30. junija 1971 v primeri z enakim lanskim obdobjem.

celotni dohodek	237 %
dohodek	258 %
pogodbene obveznosti	205 %
zakonske obveznosti	208 %
amortizacija	335 %
stanje kupcev	200 %
stanje dobaviteljev	143 %
krediti	86 %

Teh nekaj podatkov kaže, da podjetje solidno posluje in tudi občutno napreduje.

Za občinski praznik čestita celotni kolektiv vsem občanom.



Jeseniška IZOLIRKA uvaja novo tehnologijo

prostoru. Uporabljajo jih za izolacijo parnih kotlov, rezervoarjev, cistern, cevododov za toplarne, za industrijske naprave, centralne kurjave, peči za gospodinjstva itd. Kot termoakustično izolacijo pa uporabljajo mineralna vlakna v podih, stropnih konstrukcijah, zidovih itd.

V novem obratu na Jesenicah, kjer že uvajajo nov modernejši tehnološki proces, poteka proizvodnja takole: žlindro dobe na Jesenicah v kosih in jo v določenem razmerju s koksom vlože v peč. Tekočo žlindro razvlečejo v vlakna in dobe filc, ki je osnova za nadaljnjo izdelavo. V skladišnih prostorih, ki jih prav tako nameravajo razširiti, nakladajo svoje proizvode na vagonce in jih prek železniške postaje pošiljajo naprej.

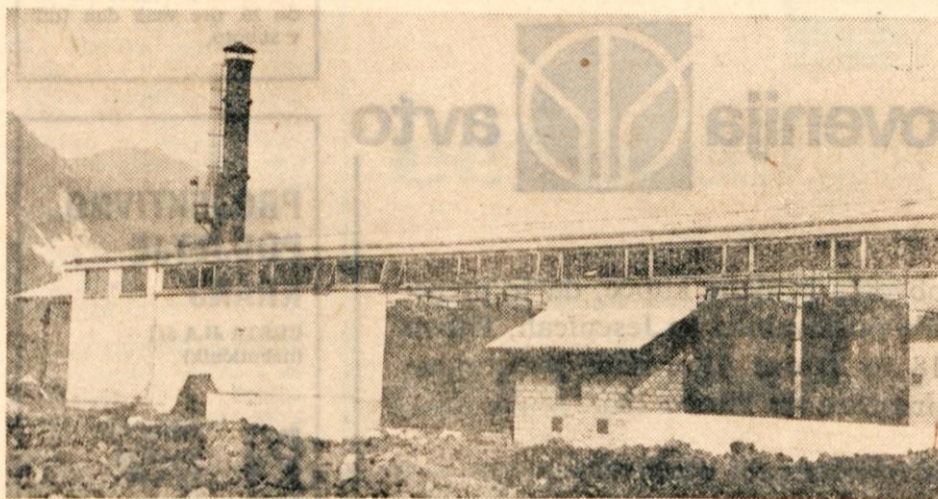
V obratu je zaposlena večinoma ženska delovna sila z Jesenic in okolice. S tem so prav gotovo delno rešili tudi problem zaposlovanja žensk, ki je

na Jesenicah že nekaj časa dokaj pereč. Z razširitvijo prostorov in modernizacijo pa nameravajo zaposliti še več delavk, ki bodo delale ob modernih strojih in zato njihovo delo ne bo prenaporno in težavno. Podjetje v Ljubljani in obrat Izolirke na

Jesenicah skrbita za svoje delavce in v okviru svojih možnosti in potreb rešujeta tudi stanovanjski problem zaposlenih.

Čeprav je obrat na Jesenicah šele v prvi fazi izgradnje, dela s polno zmogljivostjo. Izdelki Izolirke se vedno bolj in bolj

uveljavljajo na tržišču, postali so iskani in cenjeni, ker so kvalitetno vedno bolj izpopolnjeni in izdelani. V Izolirki si tudi prizadevajo, da bi začeli izdelovati produkt večje uporabne vrednosti — za gradbeništvo in ostale panoge gospodarstva. S tem bodo prav gotovo izpolnili vrzel na tržišču in še v večji meri ugodili vsem njegovim željam in zahtevam.



Obrat Izolirke na Jesenicah

Lani januarja je podjetje Izolirka iz Ljubljane v sodelovanju občinske skupščine Jesenice in železarne odprlo na Jesenicah nov obrat mineralnih vlaken. Na 1700 kvadratnih metrih proizvodnega in skladišnega prostora dosega letna proizvodnja 10.000 ton.

Mineralna vlakna, ki jih izdelujejo iz mešanice žlindre in mineralov, lahko uporabljamo do 720 stopinj C in jih kot take predelujemo v različne oblike kot izolacijske blazine, filce, izolacijske vrvi itd. Poleg toplotnega so tudi odlični zvočni izolacijski material, vendar so občutljivi za vlago in jih moramo hraniti v suhem



JUGOBANKA

sedež Ljubljana, Titova 32

obvešča,

da bo 5. 8. 1971 odprla rovo ekspozituro na Jesenicah, C. m. Tita 20.

Ekspozitura bo opravljala hranilniško službo, vodila devizne in žiro račune občanov.

Poleg poslov deviznega in dinarskega varčevanja bo nudila ekspozitura občanom tudi ostale usluge, vezane na devizne posle, kakor npr. prodaja deviz za privatna potovanja, odkup in prodaja čekov, odkup tujih valut, plačila in drugo.

Lastniki deviznih računov, kakor tudi dinarskih hranilnih vlog, odprtih pri Jugobanki, imajo možnost, da dobe stanovanjske in potrošniške kredite.

Ekspozitura bo odprta vsak dan razen sobote od 7. do 11.30, ob sobotah pa od 7. do 9. ure.

Vabimo vas, da se oglasite v naši novi ekspozituri na Jesenicah, kjer boste dobili vse potrebne informacije.

JUGOBANKA

ekspozitura Jesenice,
C. maršala Tita 20

slovenija  avto

obvešča cenjene kupce, da je preselilo poslovalnici na Jesenicah, Titova 18 in Titova 43 v nove preurejene prostore na Titovo 28.

K obisku vabi poslovalnica

Slovenija avto



VOZNIKI — IZLETNIKI
Izognite se gostemu prometu in zavijte na staro gorenjsko cesto.

V GOSTISCU POSAVEC
se boste dobro okrepčali in odpočili.

SPECIALITETA GOSTIŠČA: ribe, žabe, odprta vina.



Za obisk
se priporoča
Veletrgovina
SPECERIJA
BLED



SENTA

skladišče Kranj,
Tavčarjeva 31.
tel. 22-053

Kombinati, kmetijske za druge, posestva, kmetovalci

Odkupujemo pšenico in vse vrste žitaric po najvišjih dnevnih cenah. Kmetovalcem plačamo v gotovini pri prevzemu.

Prodajamo najkvalitetnejšo moko, krmilno moko, koruzo, pšenični zdrob in koruzni zdrob.

Skladišče je odprto od 7.30 do 16. ure vsak dan tudi v soboto.

PROJEKTIVNO PODJETJE KRANJ

CESTA JLA 6/I
(nebotičnik)



IZDELUJE
NACRTE
ZA VSE
VRSTE
GRADENJ

mali oglasi

PRODAM

Prodam rabljen kombiniran OTROSKI VOZICEK in PISALNI STROJ olimpya. Bertoncely, Delavska 20, Kranj 3677

Prodam visoko brejo KRAVO ali po teletu. Grad 43, Cerklje 3691

Prodam težko KRAVO simentalcko ali po izbiri in dobro ohranjen MOPEK. Pokopališka 28, Kokrica 3735

Prodam LATE za kozolec. Zalag 20, Cerklje 3748

Prodam dve leti starega VOLA. Zalag 39, Cerklje 3749

Prodam šest tednov stare PSE ovčjake. Rupa 16, Kranj 3750

Prodam MAGNETOFON grundung 247 de luxe z mikrofonom GDM 317 za 4100 din, STROJ za pomivanje posode candy stipomatic za 1900 din. Kern, gostilna Cerklje 37 na Gorenjskem 3751

Prodam 100 kg težkega PRASIČA. Tonejc, Sp. Otok 11, Radovljica 3752

Prodam KAVČ, OMARO in MIZO s stoli. Ogled od 16. do 18. ure na Maistrovem trgu 9, Kranj 3753

Prodam mlado KRAVO s teletom, po izbiri. Zbilje 24, Medvode 3754

Prodam DIMNE TULJAVE 15 X 15. Bergelj, Gregorčičeva 15, Kranj 3755

Prodam mlade KRAVE po izbiri, s teletom ali brez. Poljče 23, Begunje 3756

Prodam KRAVO s teletom. Tenetiše 3, Golnik 3757

Prodam 3000 kg CEMENTA. Frlič, Gosteče 3, Skofja Loka 3758

Prodam KRAVO s teletom. Voglje 98 3759

Prodam težko KRAVO simentalcko s prvim teletom ali brez. Janko Kristanc, Srednja vas 13, Senčur 3760

Prodam mlado KRAVO s teletom. Strahinj 65, Naklo 3761

Prodam lesene borove STOPNICE (visoke 2,40) dvokrilno OKNO 1 X 1,20 BANJO za kopalnico in staniščno SKOLJKO. Kalan Stane, Kurirska pot 33, Kranj 3762

Prodam KRAVO s teletom ali brez. Kovor 43 3763

Prodam dobro ohranjen vprežni OBRACALNIK za seno. Arh, Bodešče 10, Bled 3764

Prodam HLADILNIK zopas. Premru, Tomšičeva 30, Kranj 3765

Prodam KRAVO s teletom. Pavel Zevnik, Praše 10, Kranj 3766

Ugodno prodam 630 kosov OPEKE monta 12 in OPEKO za dimnik. Jezerska cesta 2, Kranj 3767

Prodam 400 kosov ZIDAKA. Britof 237, Kranj 3768

Prodam težko KRAVO s teletom. Sp. Lipnica 36 pri Radovljici 3769

Prodam malo rabljen pony expres znamke rog. Ogled v Kranju, Valjavčeva 15 3770

ZMAJ 
baterije

Prodam suhe BOROVE PLOHE 50 mm. Senčur, Stefetova 26 3771

Prodam lepo ohranjen kombiniran OTROSKI VOZICEK. Tiringer Janez, Križnarjeva pot 2, Stražišče, Kranj 3772

Prodam PUNTE in 6 m dolge BANKINE. Zupanc Ivan, Smedniška 100, Kranj 3773

Prodam SPALNICO mira, TELEVIIZIJO grand, RADIO robert, ELEKTRICNO PEČ, PEC na olje emo 5, globok OTROSKI VOZICEK in OMARO za čevlje. Koturovič Ivan, Stražiška 39, Kranj 3774

Industrija bombažnih izdelkov
Kranj

SPREJME NA DELO

2 škrobilca
2 pomočnika škrobilca

Prijavijo se lahko tudi mlajši moški z odsluženim vojaškim rokom za priučitev na omenjenih delovnih mestih.

Pismene prijave sprejema organizacijsko kadrovska služba podjetja do 15. avgusta 1971.

Ugodno prodam nekaj gradbenega **LESA**. Štirnova 19, Kranj 3775

Poceni prodam starejšo kompletno **SPALNICO**. Staneta Zagarja 46, Kranj 3776

Prodaj 430 kg **ZELEZA**, premera 10 mm. Jenko Ivan, Reteče 19, Škofja Loka 3777

Poceni prodam **SOTOR** in **DNEVNO SOBO**. Kranj, Kečetova 1, stanovanje 8 3778

Prodaj **SOTOR** za štiri osebe. Golnik 19 3779

Prodaj **SMREKOVE PLOHE**, sedem mesecev brejo **KRAVO** in **ROTEVATOR** za pasquali. Valant Branko, Ribno 16, Bled 3780

Prodaj novo kompletno motorno **SLAMOREZNICO** öpple 900 super ali öpple 800. Bašelj 2, Preddvor 3781

Prvotam **ELEKTROMOTOR** 7,5 KM. Britof 315, Kranj 3782

Prodaj **ELEKTROMOTOR** 6,5 KM in **TRANSMISIJSKI DROG**, dolg 3 m, vse še v pogonu. Ogljed v **SLAŠČICARNI SINK** v Kranju 3783

Prodaj vprežne **KOMBINIRKE**. Naslov v oglasnem oddelku 3784

Prodaj **KRAVO**, dobro mlekarico. Sršen Marija, Vesca 17, Vodice 3785

Prodaj **MOPED T-12** in brušene zlojljive teraco **STOPNICE**. Košir, Trstenik št. 25 3786

Prodaj **GRADBENI LES** (bankine). Cerklje 67 3787

Ugodno prodam skoraj nov enofazni **MOTOR** 1,5 KM in **DESKE** 20 mm. Zalag 62, Cerklje 3788

Prodaj motorno **KROZNO ŽAGO** za kovine. Cerklje 30 3789

Prodaj stružni **AVTOMAT INDEKS** or 12. Informacije vsak dan od 7.—9. ure. Kalan Vinko, Škofja Loka, tel. 85-921 3790

Prodaj 1500 kosov cementne **STRESNE OPEKE** — dobro ohranjeno. Dolenc Janko, Dorfarje 27, Škofja Loka 3791

Prodaj suhe **BOROVE DESKE** 25 do 50 mm. Suha 38, Kranj 3819

Prodaj **BOROVE PLOHE** in moško **KOLO**. Sebenje 21, Tržič 3820

Prodaj mlado **KRAVO** s teletom po izbiri. Soklič, Seblo 22, Bled 3821

Prodaj mlado **KRAVO** — se za molžo. Sifrer, Zabnica št. 55 3822

Po ugodni ceni prodam dve **BARAKI**, primerni za gradbeni material na parceli. Stražiška 15, Kranj 3823

Prodaj **AEG LIKALNI STROJ**. Gradišar Milena, Križe 26 a 3824

MOTORNIA VOZILA

Dobro vzdrževan **AVTO NSU 1000**, prevoženih 58.000 kilometrov, prodam. Pešič, Cesta Kokrškega odreda 5, Kranj, telefon 22-657 3794

Prodaj dobro ohranjen **VW 1200**, letnik 1968. Solar, Dražgoše 36, Zelezniški 3703

Poceni prodam **NSU PRIMMO 150 ccm**. Weiffenbach, Zelezniški, Na Plavžu 11 3790

Prodaj **OPEL REKORD**, 1965. Sajovic Janez, Zupanova 16, Senčur 3791

Prodaj dobro ohranjeno motorno kolo **JAWA 175 ccm**, leto izdelave 1969. Premru Franc, Podnart 50 3792

Za gotovino prodam lepo ohranjeno **ZASTAVO 750**, letnik 1969. Budja Slavko, Škofja Loka, Kidričeva 61 (železniška postaja) 3793

Prodaj **FIAT 750**, letnik 1966. Sronc Jože, Sp. Gorje št. 137 3796

POMAGAJ SI SAM IN UNIOR TI BO POMAGAL

Ugodno prodam avto **SKODA 1000 MB**. Informacije in ogled vsak dan po 15. uri od ponedeljka dalje. Pečar, Kranj, c. Kokrškega odreda št. 24 3797

Prodaj **RENAULT 4**, letnik 1966. Suha 15, Kranj 3798

Poceni prodam skoraj nov **MOPED** tomos s prikolico. Hribaršek, Jesenice, Gregorčičeva 7 3799

Prodaj **FIAT 750**, letnik 1961. Breg 7, Komenda 3800

Prodaj **VW 1200**. Kleidinst, Brezje 27 3826

STANOVANJA

Oddam opremljeno **SOBO fantu** z vozniskim dovoljenjem. Perne, Kutinova 10, Kranj (Orehek) 3801

Bodoča zakonca iščeta enosobno **STANOVANJE** v okolici Škofje Loke ali Selške doline. Plačata naprej. Ponudbe poslati na podružnico Glasa v Škofji Loki pod »vnaprej« 3713

Dve dekletki iščeta **SOBO** v Kranju. Dojčman Breda, Planina 2, Kranj 3802

Trgovski uslužbenec išče neopremljeno **SOBO** v Škofji Loki. Naslov v oglasnem oddelku 29

Dekle z otrokom išče **SOBO** v Kranju ali bližnji okolici. Ponudbe poslati pod »nujno potrebujeva« 3827

POSESTI

Kupim vseljivo **HISO** v Kranju (do 40 milijonov). Naslov v oglasnem oddelku 3717

HISO z garažo in vrtom, prvo nadstropje vseljivo, z lepo lokacijo v Sp. Siški, prodam. Informacije pri Jožetu Lapajnu, Ljubljana, Aljaževa 24 a 3803

Prodaj **ZAZIDLJIVO PARCELO** na Visokem z lokacijskim dovoljenjem, zraven glavne ceste, voda in elektrika na parceli in **ZAZIDLJIVO PARCELO** v Oiševku. Poizve se na Visokem št. 29 3804

Takoj vseljiva **HISA** z gospodarskim poslopjem, primerna za gostišče s tujskimi sobami ali za obrtne delavnice, naprodaj v Litiji. Ponudbe poslati pod »Škofja Loka« 3805

Prodaj zazidljivo **PARCELO** v Struževem — Kranj. Naslov v oglasnem oddelku 27

V centru Nove Gorice ugodno prodaj **PARCELO** z že začeto gradnjo hiše in delavnice ter nekaj gradbenega materiala. Cernik Franc, Col 3, p. Col nad Ajdovščino 3740

ZAPOSLOTITVE

Takoj sprejem **SLIKOPLESKARSKEGA VAJENCA**. Cehovin, Primskovo, Staneta Zagarja 43, Kranj 3722

Iščem **VAJENCA** za **AVTOMEHANIKA**. Sitar Franc, Čirče 33, Kranj 3723

MONTAZA IN PRODAJA AVTOGUM V LESČAH
77 551

VAJENKO sprejem takoj. Damsko in moško krojaštvo **MALI Ivan**, Letence 4, Golnik 3726

FRIZERSKA POMOČNICA dobi službo pri Kranjci Majdi, **FRIZERSKI SALON LESCE**, Železniška postaja 3806

Svetc krajevne skupnosti **KOKRICA** išče **GROBARJA** za nedoločen čas. Ponudbe poslati Krajevni skupnosti **KOKRICA** 3807

Takoj sprejem **MIZARSKEGA POMOČNIKA** ali dva **VAJENCA**. Mizarstvo Ovsenik, Jezerska cesta 108/c, Kranj 3808

Iščem zaposlitev za **SNAŽILKO** v Kranju s polno zaposlitvijo v popoldanskem času. Ponudbe poslati pod »vestna« 3809

Frizersko **POMOČNICO**, lahko tudi začetnico, in **VAJENKO** takoj sprejme salon Oblak Ivanka, Škofja Loka, Mestni trg 14 pod Non-stop. 30

Iščem **ZENSKO** iz Škofje Loke za varstvo otroka v dopoldanskem času. Gorenc, Škofja Loka, Partizanska 4. 31

Iščem **ZENSKO** za varstvo dveh otrok na domu. Dopoldanska izmena od 7. do 12. ure, popoldanska od 13. do 15. ure. Sobote proste. Košorok Marija, Ulica 31. divizijske 58 Kranj 3828

OBVESTILA

OBVESCAM cenjene odjemalce, da bo pekarija **UMNIK STANE**, Senčur od 1. do 15. avgusta zaradi popravil in dopusta **ZAPRTA** 3728

ROLETE lesene, plastične, tudi mini in žaluzije naročite zastopniku Spilerju 9, Radovljica, telefon 75-046. Pišite, pridem na dom 3810

KOTLE za **ZGANJEKUHO** v vseh izvedbah in velikostih izdeluje najkvalitetneje že preko 40 let **KAPELJ V.**, bakrokotlarstvo, Ljubljana Aljaževa cesta 4, Šiška 2644

ELEKTROMOTORJE strokovno na novo **PREVIJAM**. Holy Zdenko, Kranj, Stražišče, Delavska cesta 24 3811

OSTALO

V najem oddam **STANOVANJSKO HISO** v Podnartu št. 1 v zameno za oskrbo ostarelega človeka. Vse informacije dobite na Ovsiaš št. 29 pri Krek Antonu. Prednost imajo samske upokojenke ali dva stara zakonca brez otrok 3812

Dediči po Rekarju Alojzu iz Zg. Radovne 10 bodo v četrtek, 19. avgusta ob 16. uri prodali najboljšemu ponudniku **STANOVANJSKO HISO** z gospodarskim poslopjem v Zg. Radovni 10. Izklicna cena je 70.000 din. Hiša je takoj vseljiva. Kupnino je treba položiti v 8 dneh. Interesenti naj se ob napovedani uri zglase na kraju prodaje 3813

Izjavljam, da so besede, ki sem jih govorila o Koširju Petru iz Bistrice 56 in o njegovem sinu Albinu, neresnične. Tišlar Liza, Bistriška planina 3814

Živinorejsko veterinarski zavod Kranj
razpisuje delovno mesto **pospeševalca v kmetijstvu**
Pogoji: diplomiran inženir agronomije s 3 leti prakse v kmetijstvu. Razpis velja do zasedbe delovnega mesta.

Izjavljam, da so besede, ki sem jih govorila o Koširju Petru iz Bistrice 56, neresnične. Stritih Ivana, Bistrica 54, Trzič 3815

PRIREĐITVE

PROSTOVOLJNO GASILSKO DRUŠTVO BRITOF priredi v nedeljo, 1. avgusta, **VRTNO VESELICO** z nagradnim kegljanjem 3733

KUD STRAZA TRSTENIK priredi v soboto, 31. julija, ob 20. uri **KRESNO NOC** in v nedeljo **VRTNO VESELICO**. Obakrat igra ansambel **RUDIJA JEVSKA** 3816

V soboto, 31. julija, ob 19. uri bo pri **KURALTU** v Sp. Gorjah otvoritev **PLESNE PLOŠČE**. Sodelujejo: folklorna skupina Gorje, operna pevec Langus Franc in Gašperšič Jože ter kvintet **BELIH NARČIS**. Vljudno vabljeni! 3817

ZENITVE

Slovenec, star 28 let, ki živi v Zahodni Nemčiji, želi spoznati pridno slovensko dekle, ki bi imela resen namen. Naslov v oglasnem oddelku 3818

cetis celje

Ekonomska propaganda je danes nepogrešljiv faktor v poslovanju. Zato potrebujete kvalitetne večbarvne prospekte.

Naročite jih pri nas, kjer jih boste dobili v najkrajšem času in odlični kvaliteti.

Če pa ste ustanovili mehanografski center, če potrebujete neskončne obrazce v različnih variantah na klasičnih ali kemičnih papirjih, vam želji ugodnino v najkrajšem času z vrhunsko kvaliteto.

KUPIM
Kupim **STARE** likalnike, možnarje, tehtnice, svečnike, petrolejke, pipe, zidne ure in podobno. Naslov v oglasnem oddelku 3737
Kupim **PUNTE**, rabljene **DESKE** in **DVIGALO**. Smedniška 35, Čirče, Kranj 3825

Komunalni servis Kranj

objavlja naslednja prosta delovna mesta:

1. ključavničarja
2. slikopleskarje, steklarje, zidarje, pečarje in teracerje
3. vajence za gradbene poklice
4. vajenca za avtomehanično stroko

Pogoji:

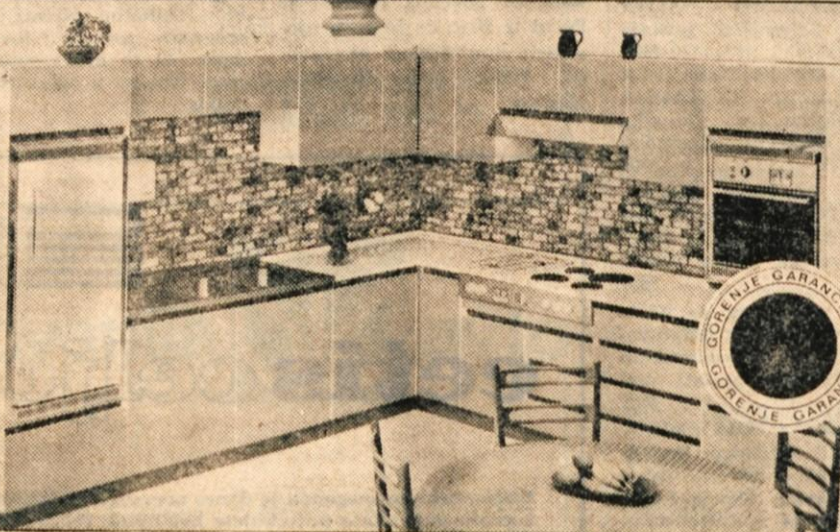
- pod 1.: kvalificiran ključavničar, odslužen vojaški rok
 pod 2.: poklicna šola omenjenih strok ali priučeni
 pod 3.: dokončana osemletka, starost največ 18 let, zdravstvena sposobnost za uk slikopleskarja, steklarja, zidarja, pečarja, teracerja in cementarja
 pod 4.: dokončana osemletka, starost največ 17 let, zdravstvena sposobnost
 Prijave sprejema splošni sektor v Kranju, Mladinska ul. 1

NOVO

V ŠIROKEM PROGRAMU

GORENJE

KUHINJA MNOGIH KOMBINACIJ - KUHINJA VAŠIH ŽELJ



KJER ODLOČATA KVALITETA IN FUNKCIONALNOST

SODOBNA KUHINJA JE SESTAVA

POHIŠTVA IN GOSPODINJSKIH APARATOV,

KI VAM POSTAVLJENI NA PRAVO MESTO
 PRIHRANIJO VELIKO TRUDA IN ČASA
 GORENJE PROIZVAJA OBOJE

nesreče

ZADEL PEŠCA

Na Cesti železarjev na Jesenicah je v torek, 27. julija, popoldne voznik osebnega avtomobila švedske registracije Hans Gerhard Bruno Zadel Jovota Kozomara, ki je zunaj prehoda prečkal cesto. Zaradi poškodb so Kozomora prepeljali v jeseniško bolnišnico.

PREHITRO V OVINEK

V torek, 27. julija, popoldne je zaradi neprimerne hitrosti v ovinku zapeljal s ceste med Vodiciami in Sp. Brnikom voznik osebnega avtomobila Vladimir Lazorko iz Krškega. Avtomobil se je prevrnil in ustavil na strehi. V nesreči je bila lažje ranjena sopotnica. Škode na avtomobilu je za 20.000 din.

IZSILIL PREDNOST

Na cesti prvega reda na Jeprci je v torek zjutraj ustavil pred križiščem voznik osebnega avtomobila nemške registracije Johan Dayerl, da bi ugotovil pravo smer vožnje. Nato je obrnil in pri tem izsilil prednost pred kombijem, voznik Anton Dacar iz Radovljice, ki je pripeljal iz kranjske smeri. Pri trčenju je kombi odbilo v levo. Po prevračanju je obstal na kolesih kakih 14 metrov od ceste. V nesreči so bili lažje ranjeni voznik ter sopotnika Bojan Dacar in Slavko Salji.

MOPEDIST NI MOGEL USTAVITI

V sredo, 28. julija, dopoldne se je v križišču Oldhamske in Moše Pijadejeve ulice v Kranju pripetila prometna nezgoda zaradi izsiljevanja prednosti. Voznik mopeda Franc Gerkman iz Glinj pri Cerkljah zaradi hitrosti ni mogel ustaviti pred znakom stop in je zapeljal na prednostno Oldhamsko cesto prav tedaj, ko je po njej pripeljal v osebnem avtomobilu Alojz Grkman iz Suhadol pri Komendi. V nesreči je bil huje ranjen sopotnik na mopedu Vinko Bergant iz Glinj.

NEPREVIDNA KOLESARKA

Na Prešernovi cesti na Bledu je v sredo, 28. julija, popoldne kolesarka Edita Paljaruč iz Beograda pripeljala s straniške ceste pred avtomobil Petra Dolinarja iz Ljubljane. Voznik se je kolesarki umikal, vendar trčenja ni mogel preprečiti. V nesreči ranjeno kolesarko so prepeljali v jeseniško bolnišnico.

ZAPELJAL IZ OVINKA

V Dolenji vasi v Selški dolini je v četrtek, 29. julija, ponoči zaradi hitrosti zaneslo s ceste v ovinku voznika osebnega avtomobila Staneta Plestenjaka iz Sutne. Po 48 metrih vožnje je trčil v drevo. Ranjenega voznika so prepeljali v ljubljansko bolnišnico. Škode na vozilu je za 6000 din.

Požara

Pogasili so gasilci iz Kranja. Škode je za okoli 1000 din.

V torek, 27. julija, zvečer je začelo goreti v tovarni Exoterm na Polici pri Kranju. Goreti je začelo zaradi nepravilnih priključkov na peč. Iskre so uhajale skozi špranje v zračnik do lesene strehe ter povzročile požar.

V sredo, 28. julija, popoldne je na stanovanjskem in gospodarskem poslojpu Franca Oblaka iz Dolenščice izbruhnil požar. Poslojpe je pogorelo do tal. V hlevu je zgorela tudi krava.

Zavarovalnica Sava

Poslovna enota Kranj

objavlja prosto delovno mesto

diplomiranega pravnika

(cenilca odgovornostnih in avtoodgovornostnih škod)

Pogoji: končana II. stopnja pravne fakultete
 Stanovanja ni na razpolago.

Kandidati naj pošljejo prijave z življenjepisom in dokazili o strokovnosti Kadrovski komisiji Zavarovalnice Sava, PE Kranj, Kranj, Oldhamska c. 2. Rok prijave do vključno 31. avgusta 1971.

Zahvala kegljačev Triglava

S končanim uspešnim tekmovanjem v polfinalu Evropa pokala 1971 smatramo za dolžnost, da se zahvalimo vsem ustanovam in podjetjem, ki so nas finančno podprla, da smo lahko sodelovali na tem najpomembnejšem tekmovanju v Evropi.

Predvsem se zahvaljujemo občinski skupščini Kranj, zvezi za telesno kulturo SRS v Ljubljani, Ljubljanski banki, tovarni Vollmer-Bibersch, tovarni Iskra — elektromehanika Kranj, tovarni Sava v Kranju, veletrgovskemu podjetju Zivila Kranj, gradbenemu podjetju Gradis Ljubljana, veleželeznini Merkur — Kranj, trgovskemu podjetju Central — Kranj, veletrgovskemu podjetju Kokra — Kranj, lesno industrijskemu podjetju Bled, tovarni Konus v Slovenskih Konjicah, Žitoprometu Senta v Kranju, obrtnemu podjetju Tehtnica — Kranj, gostinskim podjetjem hotelu Jelen — Kranj, Arvaj Antonu iz Britofa pri Kranju, Francu Bukovniku iz Hotemaž in Edvinu Rutar iz Stražišča pri Kranju.

Istovrstno se zahvaljujemo za popotnico, ki sta nam jo dala veletrgovina Zivila Kranj in trgovsko podjetje Central Kranj, ob priliki izleta naših gostov iz Romunije in Madžarske v Piran.

Ceprav smo prejeli precejšnjo finančno pomoč, pa nam ta ne zadostuje za končno tekmovanje »Finale Evropa Cupa«, ki bo v dneh 2. in 3. oktobra v CSSR.

Ce bo katero podjetje, ki smo ga zaprosili za pomoč, voljno prispevati še kak znesek, da bi nam omogočili opraviti še zaključni del tekmovanja, ki je najvažnejši, sporočamo našo številko žiro računa:

NB 515-8-52

Morda bomo z našim dosedanjim uspehom vzbudili pozornost podjetij, pa se vljudno priporočamo in prosimo podjetja, da se pri nakazilu finančne pomoči poslužijo navedene številke.

Za vsak znesek vam bomo zelo hvaležni.

Kegljaški klub Triglav Kranj

Prvi Mornar, Triglav sedmi

V sredo se je s finalnimi borbami končalo letošnje mladinsko državno vaterpolsko prvenstvo. Ob odlični organizaciji vaterpolske sekcije Triglava in pod pokroviteljstvom predsednika rep. konference ZMS Zivka Preglja se je kranjskemu občinstvu predstavilo deset mladinskih prvotlačskih ekip ter domačini. Državni prvak si je z visoko zmago nad Medveščakom letos priboril že tretji zaporedni najvišji jugoslovanski naslov, domačini pa so na solidnem sedmem mestu.

V 5. kolu A skupine predtekmovanja so bili Triglavani na pragu največjega presenečenja, saj so v tekmi z letošnjim prvakom Mornarjem v zadnji minuti napravili ugodnejši rezultat.

V finalnem delu ni prišlo do presenečenja, le domačini so v borbi za sedmo mesto šele v dveh podaljških odpravili žilavega Partizana.

Rezultati — finale: Mornar : Medveščak 15:5 (4:3, 4:0, 3:1, 4:1), Primorje : POSK 4:5 (1:1, 0:0, 3:1, 0:3), Jug : Jadran (S) 12:11 (3:3, 3:4, 4:1, 2:3), Triglav : Partizan 7:6 (1:1, 3:2, 1:0, 1:3 — 0:0, 1:0), Primorac : Mladost 12:2 (3:0, 4:0, 2:1, 3:1).

Končni vrstni red: 1. Mornar, 2. Medveščak, 3. POSK, 4. Primorje, 5. Jug, 6. Jadran (Split), 7. Triglav, 8. Partizan, 9. Primorac, 10. Mladost, 11. Jadran (Herceg Novi).

Slalom za Češko koč

SK Triglav bo 1. avgusta organizator tradicionalnega mednarodnega slaloma na plazu nad Češko koč. Nastopilo bo nad 80 tekmovalcev v vseh kategorijah, razen pionirjev in pionirk. Tekmovanja, ki je

tudi ekipno, se bodo udeležile tudi tri avstrijske ekipe, pokal pa brani SD Jesenice. To tekmovanje je v okviru športnih prireditev v počastitev občinskega praznika Kranja.

-dh

II. svetovno mladinsko prvenstvo v veslanju

Štirje jugoslovanski čolni v finalu

»Šport in veslanje danes močno presegata svojo prvotno vsebino in smisel. In čeprav tekmovanja niso zgolj športne manifestacije, marveč predvsem družijo narode in ljudi, naj tako kot vrsta športnih srečanj tudi to tekmovanje poteka pod geslom Zmaga najboljšim.«

S temi besedami so predsednik regatnega odbora in predsednik veslaške zveze Slovenije, podpredsednik radovljiške občinske skupščine Niko Fabijan, in podpredsednik mednarodne veslaške zveze Louis Patricot v terek zvečer odprli II. svetovno mladinsko prvenstvo v veslanju na Bledu.

421 mladih veslačev iz 22 držav se je zbralo na Bledu, da pomerijo svoje moči in znanje. Ze od srede naprej tekmujejo v 116 čolnih. Tako kot so se organizatorji potrudili na otvoritvi, tudi zdaj vse brezhibno poteka. Tako bo Bled, ki je te dni poln turistov, postal še enkrat znan v svetu kot lep turistični kraj, neumorni delavci pa kot izkušeni in dobri organizatorji tudi največjih športnih prireditev.

V nadaljevanju II. mladinskega svetovnega prvenstva v veslanju so nas jugoslovanski čolni presenetili, saj imamo kar štiri čolne v finalu. V jutrišnji finale se je uvrstilo 14 držav, največ čolnov v finalu pa bodo imeli spet Vzhodni Nemci, kar sedem. Naši so za ZRN in SZ, ki jih imata po šest, na četrtem mestu.

Cetverec s krmarjem: v finalu so NDR, Bolgarija, ZRN, ZDA, Sovjetska zveza ter Nizozemska. Naša posadka se bo v malem finalu pomerila za uvrstitev od 7. do 12. mesta.

Dvojec brez krmarja: Presenetljiv uspeh našega čolna, saj so v polfinalu na odličnem tretjem mestu. Finalisti: NDR, Jugoslavija, ZRN, Sovjetska zveza, Bolgarija in Danska.

Skif: Naš skifist Z. Nejak je v svoji skupini zasedel drugo mesto in dosegel četrti najboljši rezultat. Finalisti so NDR, Italija, ZRN, Jugoslavija, Nizozemska, Poljska.

Dvojec s krmarjem: Majhno razočaranje naše posadke, saj je le za 41 stotink sekunde zaostala za Poljsko in tako se bo pomerila le v malem finalu: Finalisti: Kanada, Sovjetska zveza, Poljska, Velika Britanija, Danska.

Cetverec brez krmarja: Spet uspeh naše posadke, ki se bo poleg NDR, ZRN, Bolgarije, Sovjetske zveze ter Francije pomerila za kolajne.

Double scoul: Tu nimamo posadke v finalu, saj je naša dvojica zasedla v svoji skupini šele 6. mesto. Finalisti: Bolgarija, NDR, ZRN, Italija, Francija in Sovjetska zveza.

Osmerec: Čeprav je bil naš osmerek v najtežji skupini, se je uvrstil v finale. Finalisti so ZRN, Avstrija, Francija, Sovjetska zveza, NDR in Jugoslavija.

Tako bomo danes ob 14. uri lahko videli v velikem in malem finalu vse naše čolne, kar je presenetljiv uspeh jugoslovanskega mladinskega veslanja.

—až —dh

Triglavu četrtič pokal PZS

Kocmurjev rekord padel po 11 letih

V terek je bil v Vevčah tretji in zadnji del tekmovanja za »Pokal PZS«. Kranjskim plavalcem je tudi letos uspelo osvojiti prvo mesto in to je že četrta zmaga. Le v l. 1970, ko so imeli pravico nastopa tudi neslovenski klubi, je bila prva zagrebška Mladost pred reškimi Primorjem, Triglav pa je bil najboljši slovenski klub, tako da letošnja zmaga predstavlja praktično v petih letih, odkar to tekmovanje obstaja, peti zaporedni uspeh nad ostalimi slovenskimi klubi.

Pravila so bila tokrat precej spremenjena. Celoten olimpijski program je bil razdeljen na tri dele s srečanj v Kranju, Kopru in v Vevčah. Vsak klub je za katerokoli disciplino lahko prijavil poljubno število tekmovalcev, točkovalo pa se je prvih 12 najboljših rezultatov. Ta oblika tekmovanja daje slabšim klubom z nekaj posamezniki možnost, da se le-ti večkrat srečajo z najboljšimi, za kar pa so do sedaj imeli priložnost le na republiškem prvenstvu. Zato je toliko bolj nerazumljivo, da se ni pojavil na štartu noben gorenjski klub (Jesenice, Bled, Radovljica).

Triglav je v treh kolih zbral rekordno število točk (37.469), druga pa je bila Ljubljana z 36.856. Borba za prvo mesto je bila vseskozi zelo zanimiva, posebno še, ker so Kranjčani v prvem kolu nastopili oslabiljeni (brez Slavca in Košnika) in zato pristali šele na 3. mestu s precejšnjim zaostankom za Ilirijo (3000) in Ljubljano (2000) točk. Drugo kolo v

Kopru je prineslo bistven preobrat. V najtežjih disciplinah (1500, 800 krawl, 400 mešana) so se Kranjčani najbolje izkazali in zaključili tekmovanje s 1000 točkami prednosti pred Ljubljano, Ilirija pa je padla na tretje mesto in jasno je bilo, da bo borba za »Pokal« le med Ljubljano in Triglavom. Zadnje kolo v Vevčah je bilo zares razburljivo, saj sta se ekipi večkrat menjali v vodstvu in pred zadnjo disciplino je Ljubljana vodila s 1200 točkami. Nato pa je na 200 mešana kar pet kranjskih plavalk zbralo 2500 točk in odločen je bil zmagovalc. Močno pa je presenetil Koper, ki je tudi v zadnjem trenutku potisnil favorizirano Ilirijo na četrto mesto.

Najuspešnejši plavalec je bil Sandro Rudan, član sicer hrvaškega kluba Delfin Rovinj, ki pa je včlanjen v PZ Slovenije. Najprej je za desetinko izboljšal 11 let star rekord na 100 krawl, ki ga je imel nekdanji kranjski plavalec Janez Kocmur (0:57,1), nato pa še na 400 krawl s časom 4:36,6.

Glavno breme v zmagi je še vedno nosila ženska ekipa z državnimi reprezentantkami Svarčevo, Mandeljčevico in Porentovo na čelu, prve točke pa so prinesle tudi mlade plavalke Skubic, Marič in Sladoje. Razveseljiva je ugotovitev, da je moška ekipa precej napredovala in med njimi je treba pohvaliti 15-letnega Šmida, ki je neverjetno napredoval v krawl, saj je na 1500 dosegel izvrsten čas 19:41,8 in na 400 5:03,3.

Plavanje

Triglavanke v reprezentanci

Štiri plavalke Triglava Rebeka Porenta, Judita Mandeljč, Lidija Švarc in Breda Pečjak, so bile določene za slovensko reprezentanco, ki je odpotovala v Pecs na Madžarsko na dvoboj s tamkajšnjo pokrajinsko reprezentanco. Z njimi bi moral potovati še Bojan Grošel, ki je v direktnem dvoboju premagal prvega prsača v Sloveniji Zavrla iz Raven. Ker pa je bila ekipa sestavljena že pred tremi tedni, mu ta uspeh ni prinesel pravice uvrstitve vanjo.

S. K.



Sprejem francoskih mladincev

Predsednik kranjske občinske skupščine Slavko Zalokar je v sredo zvečer sprejel skupino 30 mladincev in mladink iz pobratenega francoskega mesta La Ciotat. Francoski mladinci, ki vsako leto pridejo za tri tedne v Kranj, so letos prišli 20. julija, iz

Kranja pa bodo odpotovali domov skupaj s skupino kranjskih mladincev in mladink 8. avgusta. Doslej so si mladinci iz pobratenega mesta ob francoski azurni obali ogledali kulturne in druge zanimivosti Kranja ter bližnje in daljnje okolice, do kon-

ca bivanja pa bodo obiskali še nekatere delovne organizacije in se seznanili z mladimi v posameznih kolektivih. Program njihovega bivanja v Kranju je letos pripravila občinska konferenca zveze mladine Kranj.

A. Z.

Angleški mladinci odpotovali

Po četrtkovem poslovnem večeru je včeraj odpotovala iz Kranja 24-članska skupina mladincev iz prijateljskega mesta Oldham. V okviru rednih mladinskih izmenjav med

mestoma Kranj in Oldham so bili mladi prebivalci Oldhama v Kranju tri tedne. Prihodnje leto bo odšla na obisk v Oldham skupina mladincev iz kranjske občine. A. Z.



ŽRK KRAJNJ

**sveže
pakirano
meso**

ŽIVILA

»Položaj kmetov in kmetijstva se je v zadnjih letih izboljšal. Vendar kmet še vedno ne ve, kaj bo z njim, ko bo ostarel in obnemogel, ko ne bo več mogel delati.«

Jugovic Ivan-Matjaz, kmet iz stare Loka. Predsednik krajevne skupnosti Stara Loka. Pet let po vojni je bil predsednik občine Stara Loka, od tedaj naprej je odbornik skupščine občine Skofja Loka. Predsednik upravnega odbora zadruge.

»Se se bo treča boriti za nitrejši razvoj slovenskega kmetijstva, za obstoj slovenskega kmeta, za stabilizacijo tudi v kmetijstvu.«

Krvodajalska akcija v škofjeloški občini

V prihodnjih dneh bo na področju škofjeloške občine — Skofja Loka, Gorenja vas

in Zelezniki — potekala krvodajalska akcija. Doslej je akcija po teh krajih vedno dobro uspela, še posebno lani. Kljub precej neugodnemu času — počitnice in dopusti — je bil v lanskem letu plan presežen kar za 30 odstotkov. Se na posebno veliko razumevanje je lanska krvodajalska akcija naletela med člani delovnih kolektivov. Skupno so zbrali več kot petsto litrov dragocene tekočine.

Tudi letos so se v občini z vso resnostjo lotili priprav na akcijo. V preteklih letih so aktivisti RK zbirali kandidate po terenu. Upajo, da bo tudi letos akcija med člani delovnih kolektivov naletela na čimvečje razumevanje.

-jg



V sredo, 28. julija, je predsednik kranjske občinske skupščine Slavko Zalokar podelil moštvo splitskega Mornarja spominske plakete Kranja za 1. mesto na državnem prvenstvu v vaterpolu. — Foto: F. Perdan

mešanica kav

EKSTRA



**VSAKOMUR PRIJA
KAVA ŠPECERIJA**